



**Kaskö stad**

**BOKSLUT**

**2015**



**Stadsstyrelsen  
2016**

## INNEHÅLL

## Sida

|                                                                                    |       |
|------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| Inledning                                                                          | 1     |
| Bokslut enligt kommunallagen och bokföringslagen                                   | 1     |
| Verksamhetsberättelse                                                              |       |
| Väsentliga händelser i verksamhet och ekonomi                                      | 2-14  |
| Personal                                                                           | 15-16 |
| Resultaträkning, finansieringskalkyl, balansräkning, totala intäkter och kostnader | 17-20 |
| Budgetens förverkligande                                                           | 21    |
| Driftsekonomidelens utfall                                                         | 21    |
| Allmän förvaltning                                                                 | 21-28 |
| Grundtrygghet och hälsovård                                                        | 29-40 |
| Bildnings- och kulturväsendet                                                      | 41-55 |
| Teknisk- och affärsverksamhet                                                      | 56-73 |
| Resultaträkningsdelens förverkligande                                              | 74-81 |
| Koncernbokslut                                                                     | 82-85 |
| Bilagor                                                                            | 86-99 |

# Bokslut 2015

## 1. Inledning

Kommunerna använder sig numera av affärsbokföring i sin redovisning och i tillämpliga delar bokföringslagens stadganden.

I kommunallagen finns stadganden gällande innehållet i kommunernas bokslut. För stadganden kring verksamhetsberättelsen samt bokslutet redogörs i kapitel 2.

Kapitel 3 innehåller en redogörelse av stadsdirektören över utvecklingen i staden och den allmänna utvecklingen, samt en sammanställning över stadens personal.

Förverkliganden och budgetutfallet uppdelat i avdelningar och uppgiftsområden redogörs för i kapitel 4.

I detta kapitel ingår även investeringsdelens, resultaträkningsdelens samt finansieringsdelens utfall.

Bokslutscheman återfinns i kapitel 5.

## 2. Bokslut enligt kommunallagen och bokföringslagen

### Innehåll i bokslutet

Enligt kommunallagen 68 § ingår i kommunens bokslut resultaträkning, balansräkning och dess noter, verksamhetsberättelse samt tablå över budgetutfallet. Bokföringsnämndens kommunsektion ger anvisningar och avger utlåtanden om tillämpningen av bokföringslagens och kommunallagens stadganden.

Kommunens räkenskapsperiod är kalenderåret. För räkenskapsperioden skall uppgöras ett bokslut som skall föreläggas fullmäktige före utgången av juni månad året efter räkenskapsperioden. Bokslutet skall undertecknas av ledamöterna i kommunstyrelsen samt kommundirektören.

Bokslutet skall ge riktiga och tillräckliga uppgifter om resultatet av den bokföringsskyldiges verksamhet och ekonomiska ställning. De tilläggsuppgifter som krävs för detta skall lämnas i bilagorna till resultaträkningen och balansräkningen.

Enligt kommunallagen 69 § är verksamhetsberättelsen en del av kommunens officiella bokslut. I verksamhetsberättelsen skall ingå en redogörelse för hur de mål för verksamheten och ekonomin som uppställts av fullmäktige har förverkligats. I verksamhetsberättelsen skall också ingå uppgifter om sådana väsentliga saker som gäller kommunens ekonomi och koncernbalansräkning som inte skall redovisas i resultat- och balansräkningen.

Enligt kommunallagen 70 § skall kommunstyrelsen i verksamhetsberättelsen eller i samband med att den föreläggs fullmäktige lägga fram förslag till åtgärder som gäller räkenskapsperiodens resultat samt balansering av ekonomin.

## Stadsdirektörens översikt år 2015

Räkenskapsperiodens resultat för kommunerna och samkommunerna 2015 blev ett överskott på 0,27 miljarder euro. Efter att verkningarna av affärsverksbolagiseringarna korrigerats i boksluten är det sammanlagda resultatet nästan på samma nivå som tidigare år.

Enligt kommunernas bokslutsprognoser för 2015 växte lånestocken med sammanlagt 0,5 miljarder euro och är nu 17,0 miljarder, vilket är en ökning på tre procent jämfört med året innan.

Den viktigaste enskilda faktor som förklarar fjolårssiffrorna är bolagiseringarna av affärsverk. De påverkade bland annat verksamhetsintäkterna, verksamhetsutgifterna, investeringarna och lånestocken.

Som helhet verkar situationen inom den kommunala ekonomin vara rimlig, men det finns stora skillnader mellan kommunerna. Till exempel var räkenskapsperiodens resultat negativt i fler än 120 kommuner.

– Den kommunala ekonomin har lidit av svag ekonomisk tillväxt och långsam ökning av skatteinkomsterna, ökad arbetslöshet, allt större ansvar för arbetslösa samt exceptionellt stora nedskärningar i statsandelarna under den senaste valperioden. Utan nedskärningarna i statsandelarna skulle den kommunala ekonomin vara i balans också under de närmaste åren, konstaterar Ilari Soosalu, direktör för Kommunförbundets kommunalekonomiska enhet.

Enligt bokslutsuppgifterna minskade kommunernas och samkommunernas verksamhetsutgifter med omkring en procent i fjol. Den långsammare utgiftsökningen beror på bolagiseringar och olika sparåtgärder i kommunerna. Enligt KT Kommunarbetsgivarnas enkät minskades personalutgifterna i kommunsektorn i fjol med i cirka 300 miljoner euro. Kommunernas andel av finansieringen av arbetsmarknadsstödet ökade med 160 miljoner euro jämfört med året innan och uppgick i fjol till över 400 miljoner euro.

De sammanlagda skatteinkomsterna ökade med 2,8 procent. Inkomsterna från kommunalskatten ökade med bara 1,8 procent, trots att 98 kommuner höjde sin inkomstskattesats för 2015. De övriga skatterna, såsom samfunds- och fastighetsskatten, ökade dock snabbare. Inkomsterna från fastighetsskatten växte med 6,1 procent. Samfundsskatteökningen förklaras av att arbetsmarknadsstödet kommunandel kompenserats med 75 miljoner euro. Fastighetsskattens tillväxt beror i huvudsak på fastighetsskatteformen, där bland annat de övre och nedre gränserna för fastighetsskatten höjdes.

På grund av statsandelsnedskärningarna var nivån på statsandelarna ungefär den samma som föregående år. Investeringarna minskade med 100 miljoner euro.

– I framtiden ökar utgiftstrycket på grund av den växande arbetslösheten, särskilt långtidsarbetslöshet, den stora mängden asylansökande, den ökande efterfrågan på tjänster och stora investeringsbehov, sade Kommunförbundets vice verkställande direktör Timo Kietäväinen. För att en hållbar kommunal ekonomi ska kunna tryggas måste den ekonomiska utvecklingen i hela landet återhämta sig.

– Dessutom krävs det åtgärder av både staten och kommunerna, och landskapsreformen bör genomföras så att kommunerna och garanteras en tillräcklig finansiering och så att deras funktionsförmåga och livskraft tryggas.

Enligt preliminära bokslutssiffror år 2015 för Finlands fastlandskommuner var kommunernas årsbidrag i genomsnitt 324 euro/invånare, motsvarande siffra år 2014 var 403 euro/invånare. Kommunernas årsbidrag var i genomsnitt enligt preliminära siffror 87 % av avskrivningarna för år 2015, år 2014 var motsvarande siffra 106 %.

För landskapet Österbotten var räkenskapsperiodens preliminära resultat år 2015 -147 euro/invånare. År 2014 var räkenskapsperiodens resultat för Österbotten 361 euro/invånare. Årsbidraget för Österbottens kommuner beräknas till 200 euro/invånare år 2015, år 2014 var årsbidraget 703 euro/invånare i Österbottens kommuner. En klar försämring har skett för år 2015.

De små kommunerna med under 2000 invånare har klarat sig ganska bra i jämförelsen. Det preliminära årsbidraget för små kommuner år 2015 utgör 424 euro/invånare, motsvarande siffra var 464 euro/invånare år 2014. Årsbidraget år 2015 beräknas täcka avskrivningarna i de små kommunerna med 128 %, årsbidraget täckte år 2014 avskrivningarna med 151 %. Små kommuner med negativt årsbidrag beräknas år 2015 vara 1, motsvarande siffra år 2014 var 2. Investeringar som avskrivs (bruttoinvesteringar utan jord- och vattenområden, aktier och andelar) beräknas för små kommuner år 2015 till 529 euro/invånare, år 2014 var investeringarna i små kommuner 606 euro/invånare.

Om vi jämför Kaskös bokslutssiffror år 2015 med landets kommuners bokslutsresultat kan vi konstatera följande:

Kaskö stads årsbidrag är enligt bokslutet för år 2015 -42.632,17 euro, m.a.o. -33 euro/invånare. Avskrivningar av anläggningstillgångar var år 2015 0,95 milj. euro. Räkenskapsperiodens resultat är negativt, -945.205,95 euro.

Årsbidraget år 2015 var 0,92 milj. euro sämre än budgeterat 2015 och 0,65 milj. euro sämre än i bokslutet 2014. År 2014 var årsbidraget i bokslutet 604.678,99 euro och täckte avskrivningarna till 68 %. Årsbidraget år 2014 var 457 euro/invånare.

Verksamhetsbidraget för allmän förvaltning var totalt 0,42 milj. euro sämre än budgeterat år 2015. Kostnaden för köp av arbetsplatshälsovården överskred det budgeterade anslaget med 12.000 euro år 2015. Verksamhetsbidraget för personalförvaltning var 2.000 euro sämre än budgeterat 2015. En 100-procentig turismsekreterare var anställd för år 2015. År 2015 bokfördes stadens andel avkostnaderna för turismprojektet Buss på dig som avslutades 2014.

Verksamhetsbidraget för primärvården var 0,09 milj. euro sämre än budgeterat år 2015. Kaskös egen läkare slutade tjänstgöringen 31.8.2014. Staden köpte allmänläkartjänster av Kristina Medi fr.o.m. sommaren 2014.

Personalkostnaderna inom primärvården underskreds med 0,15 milj. euro jämfört med budgeten 2015. Köp av klientservice inom primärvården överskreds med 0,06 milj. euro år 2015. På motsvarande sätt kostade köp av övriga tjänster inom primärvården 0,21 milj. euro mera än budgeterat.

Verksamhetsbidraget för specialistsjukvården var 0,51 milj. euro sämre än budgeterat år 2015. Köp av klientservice inom bäddavdelningsvård inom specialistsjukvården var 0,28 milj. euro dyrare än budgeterat år 2015. Kostnadsökningen inom bl.a. specialistsjukvården bör utredas. Kaskö stads kostnader för specialistsjukvården har stigit med över 0,7 milj. euro från år 2011. Staden bör förutom Vasa sjukvårdsdistrikts tjänster även i mindre omfattning använda Satakunda sjukvårdsdistrikts tjänster i Björneborg samt privata serviceproducenter i närregionen för att stävja kostnadsökningen. Under året har nästan all specialistsjukvård koncentrerats till Vasa centralsjukhus.

Privata tjänster/köp av klientservice (av bl.a. Mikeva) överskreds med sammanlagt 0,03 milj. euro jämfört med budgeten år 2015. Socialväsendet/köp av klientservice överskreds med 0,03 milj. euro år 2015 jämfört med budgeten år 2015. Socialväsendet/övriga samarbetsandelar överskreds med 0,01 milj. euro jämfört med budgeten år 2015.

Grundtrygghetens verksamhetsbidrag var 0,77 milj. euro sämre än ursprungligen budgeterat år 2015.

Social- och hälsovårdens kostnader har stigit kraftigt och kostnadsökningen bör stävjas under åren 2016-2018.

Stadsfullmäktige beslöt i december 2014 att överföra barndagvården och förskoleundervisningen från grundtryggheten till bildningsväsendet. Samarbetsförhandlingar med den berörda personalen fördes under år 2015. Beslutet föranledde ändringar i förvaltningsstadgan och överföringen skedde i början av år 2016.

Verksamhetsbidraget för bildnings- och kulturväsendet totalt var 0,05 milj. euro bättre än budgeterat 2015.

Verksamhetsbidraget för tekniska väsendet totalt var 0,05 milj. euro bättre än budgeterat 2015.

Verksamhetsbidraget för tekniska och affärsverksamhet var 0,13 milj. euro bättre än budgeterat.

I bokslutet år 2015 var personalkostnaderna 0,21 milj. euro större än i bokslutet år 2014 och 0,09 milj. euro större än budgeterat 2015.

Kaskö stads verksamhetsbidrag i bokslutet år 2014 var -7,69 milj. euro, dvs. ca -5989 euro/invånare (interna/externa siffror). Verksamhetsbidraget år 2015 var 0,67 milj. euro sämre, dvs. ca 6.506 euro/invånare. Konkreta åtgärder bör vidtas så att stadens driftsbidrag förbättras.

Om man jämför Kaskös siffror kan vi konstatera att driftsbidraget för små kommuner med upp till 2000 inv. var år 2015 i genomsnitt -6341 euro/invånare. Driftsbidraget för Fastlands-Finlands kommuner var i genomsnitt -5204 euro/invånare (uppskattat).

Skatteintäkterna i bokslutet 2015 var totalt 6,19 milj. euro, dvs. 4,69 milj. euro i kommunalskatt, 0,89 milj. euro i samfundsskatt och 0,60 milj. euro i fastighetsskatt. Skatteintäkterna i bokslutet år 2015 var 0,06 milj. euro större än i bokslutet år 2014 och 0,31 milj. euro sämre än budgeterat för år 2015. Stadens skatteprocent var 21,5 % år 2015, en höjning med 0,5 % från år 2014.

Statsandelen i bokslutet år 2015 var 1,49 milj. euro, dvs. 0,03 milj. euro mindre än i bokslutet år 2014 och 0,01 milj. euro mindre än budgeterat 2015. Stadens statsandelar beräknas stiga år 2016, enligt statens beräkningar. Staden betalade år 2014 276.000 euro i skatteutjämning till andra kommuner och år 2014 286.000 euro. Skatteutjämningen beräknades i budgeten 2015 till 0,3 milj. euro. Staden betalar fortsättningsvis skatteutjämning, fastän skatteinkomsterna minskat.

Nu är det synnerligen viktigt att uppgöra en **kommunstrategi år 2016** för att få inflyttning och arbetsplatser. Staden behöver nya invånare och företagsetableringar. Aureskosken Jalostetehdas Oy inledde träförädlingsverksamhet år 2015 i Kaskö. Staden behöver erhålla mera skatteintäkter. Invånarantalet var 1285 personer 31.12.2015, dvs. en minskning med -36 personer från föregående år. Antalet invånare har minskat under en längre tid. I kommunstrategin år 2016 bör ingå en konkret plan för hur man sköter det ökande behovet av serviceboende för äldre personer i Kaskö. En strategi för bostadsproduktion bör uppgöras som en del av kommunstrategin.

Vid pensioneringar år 2016 bör staden utvärdera hur arbetsuppgifterna skall skötas i fortsättningen innan nyrekryteringar görs. Staden har även haft relativt mycket sjukskrivningar under år 2015, detta medför att vikariekostnaderna ökar. Stadsstyrelsen har tillsatt en ekonomiarbetsgrupp som går igenom personalbehovet och -situationen.

Staden går även igenom om man kan effektivisera den egna organisationen, öka den egna arbetsinsatsen och på så sätt minska behovet av en del köptjänster. Stadens koncernstyrning är viktig för att styra och

effektivera stadens verksamhet som helhet. Bolagiseringen av stadens hamnverksamhet skedde under år 2014. Hamnbolaget, stadens tekniska verk och stadens energibolag har en gemensam dejour för hamnen, stadens fastigheter och energibolagets värmeverk.

Verksamhetsinkomsterna från hamnen var tot. 0,68 milj. euro år 2015. Räkenskapsperiodens överskott för hamnen (efter avskrivningar) var 0,16 milj. euro. Hamnbolaget arrenderar hamnområdet av staden. Avskrivningarna som finns i stadens bokslut utgör till stor del avskrivningar för stadens investeringar i hamnen.

Staden har även den högsta arbetslösheten i Österbotten och kommunernas ekonomiska ansvar för skötseln av arbetslösheten har ökat märkbart. Detta syns även i Kaskös bokslutssiffror. Kaskös arbetskraft var 622 personer 31.12.2014. I december 2015 var 15,3 % arbetslösa. Andelen arbetslösa under 25 år var 6,7 %. Andelen arbetslösa över 50 år var 53,3%. I Österbotten var andelen arbetslösa av arbetskraften i december 2015 9,4 %.

Stadens nuvarande organisationsstruktur trädde i kraft år 2012-2013. Antalet budgetansvariga förmän minskades från 21 till 13 personer. I Kaskö finns efter organisationsförändringen en finsk och en svensk lågstadieskola. Minskningen av antalet skolor i Kaskö påverkar stadens statsandel inom bildningsväsendet. Staden erlägger enligt ikraftvarande lag hemkommunersättningar för stadens elever i andra kommuners skolor till skolornas upprätthållare. Hemkommunersättningar presenteras i budgeten och bokslutet som verksamhetsutgifter.

Stadens finska högstadieelever går i huvudsak i fr.o.m. höstterminen 2013 i Kristinestads finska högstadium. De svenska eleverna går i Närpes högstadium.

Samarbetsförhandlingarna som hölls år 2012 resulterade i att stadens personalstyrka minskade med 9,5 årsverken. Finska högstadiet drogs in samt en del personal sades upp och deltidsanställdes.

Stadens tekniska direktör sade upp sig och avslutade tjänstgöringen i december 2015. Stadsstyrelsen beslöt godkänna en utökning av arbetstiden och arbetsuppgifterna för byggnadsinspektören samt den sakkunniga tjänsteinnehavaren (fastigheter och områden) vid tekniska verket. Stadsdirektören har utöver sina ordinarie arbetsuppgifter sedan i december 2015 godkänt tekniska verkets fakturor och fungerat som förman för byggnadsinspektören samt den fastighets- och områdesansvariga tjänsteinnehavaren. Dessa personer har deltagit i stadens ledningsgrupps möten. En ny teknisk direktör har valts år 2016.

År 2015 var de budgeterade investeringarna totalt 0,56 milj. euro. Endast 0,37 milj. euro användes för investeringar enligt bokslutet år 2015. Staden inköpte ett industriområde i närheten av hamnen (0,2 milj. euro). Staden hade budgeterat ett anslag om 0,2 milj. euro för sanering av lågstadie-/daghemsfastigheten. Renoveringen förverkligades inte år 2015. Tekniska direktören beställde mätningar av fuktskador och inomhusluften i byggnaden och hyrde maskiner som renade inomhusluften i lågstadie-/daghemsbyggnaden, totalt till en kostnad om ca 45.000 euro år 2015.

Staden har ännu inte tagit ställning till lågstadie-/daghemsbyggnadens renoveringsbehov eftersom en utomstående sakkunnig som bäst går igenom alla tidigare analyser gällande skolbyggnaden som gjorts och vid behov gör förslag om tilläggsutredningar, innan förslag om åtgärder samt kostnadsberäkningar för olika alternativ kan göras. Lågstadieeleverna är inhysta i högstadiebyggnaden. Daghemsbarnen är tillfälligt inhysta i tekniska centralens utrymme. De interna hyrorna för daghemmet samt lågstadiet ökar pga. ökade fastighetskostnader.

Vattenverket har budgeterat medel år 2015 för anskaffning av vattenmätare. Nya mätare har ännu inte installerats och det är skäl att i brådskande ordning inleda installationsarbetena under våren 2016, så fort det är möjligt. Oy Aqua Botnica Ab har installerat en ny vattenmätare i Pjelas. Syftet med installering av nya vattenmätare är att minska svinnet och upptäcka ev. vattenläckage.

Verksamhetsbidraget för vattenförsörjningen var 0,04 milj. euro bättre än budgeterat 2015. Räkenskapsperiodens överskott för vattenförsörjningen (efter avskrivningar) var 0,13 milj. euro år 2015. Förnyande av rörledningar bör göras årligen för att hålla vattenverkets ledningsnät i skick.

Staden har planenligt amorterat långfristiga lån med 0,68 milj. euro år 2015. Stadens lånebörda var 31.12.2015 3,1 milj. euro, dvs. 2416 euro/invånare. Lånebördan ligger under landets medelnivå.

År 2015 var lånebördan i genomsnitt i små kommuner med upp till 2000 inv. 2934 euro/invånare. År 2014 var siffran 2743 euro/invånare (uppskattad uppgift).

I Fastlands-Finlands kommuner var lånebördan år 2015 i genomsnitt 2793 euro/invånare (uppskattad uppgift).

Kaskö stads bokslut år 2015: År 2015 var förändringen av kassamedel -547,354,85 euro. År 2014 var förändringen av kassamedel 83.814,49 euro. Efter avskrivningar lämnade stadens resultat på minus med -945.205,95 euro.

Staden bör under åren 2016 och 2017 uppgöra ett balanseringsprogram för att få stadens ekonomi i balans så att årsbidraget täcker avskrivningarna till 100 %. Nyanställningar bör göras efter prövning, stadens egna verksamheter och arbetssätt bör effektivieras för att kunna minska antalet köptjänster, och staden bör utreda varför specialistsjukvårdens kostnadsnivå för Kaskö har ökat med ca 0,5 -0,6 milj. euro sedan år 2012. Staden bör utreda olika alternativ för specialistsjukvård, eftersom staden inte har möjlighet att betala en så här stor kostnadsökning i fortsättningen. Vasa sjukvårdsdistrikts nuvarande kostnadsnivå (enhetspriser) hör till de högsta i landet.

Överskottet från tidigare räkenskapsperioder är 31.12.2015 9.739.641,08 milj. euro.

Kaskö stad gör också ett koncernbokslut för år 2015. I koncernbokslutet har kombinerats Kaskö stads, Oy Kaskisten Energia - Kaskö Energi Ab:s, Oy Kaskisten Asuntokehitys - Kaskö Bostadsutveckling Ab:s samt Oy Kaskisten Satama - Kaskö Hamn Ab:s koncernresultaträkning, koncernbalansräkning och koncernfinansieringskalkyl.

Stadsstyrelsen föreslår för stadsfullmäktige att underskottet om - 945.205,95 euro i stadens bokslut för år 2015 bokförs på kontot för överskott/underskott från tidigare år.

*Marlene Svens, stadsdirektör*



## Budgetutfall 2015

### 1. Mål:

Kaskö kunde erbjuda planenlig service åt stadens invånare år 2015, men utgifterna för specialsjukvården är fortsättningsvis verkligen stora jämfört med övriga kommuner.

### 2. Driftsekonomi:

Verksamhetsinkomsterna minskade med närmare 400.000 euro närmast med anledning av att hamnen bolagiserades (hösten 2014). På motsvarande sätt saknas hamnutgifterna från 2015 års resultaträkning.

Utgifterna för hälsovårdstjänster ökade med drygt 40 procent år 2012 och har ytterligare ökat därefter. Ändringar bör göras i förfaringssätten, i annat fall förmår vi inte täcka en permanent ökning av utgifter. För utgiftsökningen ansöktes åter om tilläggsanslag hos stadsfullmäktige, men det är inte lösningen på problemet.

I övrigt kunde staden följa den budgeterade verksamhetsnivån.

Se bilaga Budgetutfall 2006-2015.

### 3. Resultaträkning:

Verksamhetsbidraget försämrades med 670.000 euro och årsbidraget på motsvarande sätt med drygt 600.000 euro.

Ökningen av hälsovårdskostnaderna är den huvudsakliga orsaken till det försämrade verksamhetsbidraget. I skatteintäkter redovisades något mera än år 2014. Statsandelarna var ca 1,5 milj. euro. Kaskö betalar dock fortfarande skatteutjämning.

### 4. Investeringar:

Staden anskaffade en tomt för industriändamål för 0,2 Me. Totalinvesteringarna var knappt 400.000 euro.

### Finansiering:

Långfristiga lån amorterades med 0,68 Me i enlighet med amorteringsprogrammet.



Foto Mårten Sjöblom

## Intern kontroll år 2015

Enligt direktiven avses med intern kontroll den del av ledningen med vilken man identifierar, förebygger och behärskar risker. Intern kontroll utgörs av alla de åtgärder och metoder, genom vilka man systematiskt strävar till att upprätthålla, befrämja och förbättra verksamheten.

Målet för intern kontroll är också att säkerställa bokföringens och andra informationssystemers tillförlitlighet, att förebygga och konstatera misstag, fel och missbruk samt att trygga en omsorgsfull och lönsam förvaltning av tillgångarna och annan egendom. Därtill är avsikten att säkra, att man i verksamheten följer lagar, avtal, stadgor och direktiv. Ett viktigt syfte med den interna kontrollen är också att utveckla och upprätthålla tillförlitlig data om kommunens förvaltning och ekonomi och presentera dessa i visstidsrapporter.

Kommunstyrelsen ansvarar för att den interna kontrollen fungerar på hela kommunnivån och kommundirektören svarar för dess förverkligande och övervakning. Den interna kontrollens metoder används också i tillämpliga delar vid övervakning av kommunkoncernens dotterbolag.

Förmännen på alla organisationsnivåer ansvarar för att den interna kontrollens metoder används och ingår i de dagliga verksamhetsrutinerna. Kommunens verksamhet och ledning bör ordnas och skötas så att alla organisationsnivåer och all verksamhet har tillräcklig intern kontroll.

En ändring av kommunallagen (325/2012) trädde ikraft från början av år 2014 enligt vilken "Stadsfullmäktige besluter om grunderna för kommunens och kommunkoncernens interna kontroll och riskhantering" (KomL 13 § 2 mom. p. 3a) och "Stadsfullmäktige godkänner en förvaltningsstadga, i vilken ingår tillräckliga bestämmelser åtminstone om förvaltningens och ekonomins granskning samt om intern kontroll och riskhantering" (KomL 50 § 1 mom. p. 15)

Stadsfullmäktige har 16.12.2014, § 44 godkänt nya direktiv för intern kontroll.

Stadsfullmäktige har också 5.6.2014 § 22, godkänt koncerndirektiv för stadskoncernen. Koncerndirektiven har uppdaterats av stadsfullmäktige 7.5.2015, § 7. Koncerndirektivet gäller staden och dess dottersamfund.

Stadens uppdaterade förvaltningsstadga har godkänts av stadsfullmäktige 5.6.2014, § 21. Staden har uppdaterat förvaltningsstadgan § 36, 15.12.2015 i och med överföringen av barndagvården till bildningsväsendet.

I förvaltningsstadgan ingår bestämmelser om befogenheter och fördelning av uppgifter.

Uppgifterna om organisering av intern kontroll och riskhantering och centrala slutsatser bör ingå för första gången i verksamhetsberättelsen för räkenskapsperioden år 2014:

-Bokslutet bör ge riktiga och tillräckliga uppgifter om kommunens verksamhets resultat, ekonomiska ställning och finansiering. För detta ändamål bör nödvändiga tilläggsuppgifter anges i bilagor (KomL 68 § 3 mom.).

-I bokslutets verksamhetsberättelse för kommunen och för kommunkoncernen bör ingå en utredning över uppfyllandet av de av fullmäktige uppställda verksamhetsmässiga och ekonomiska målen, en uppskattning av en trolig kommande utveckling samt uppgifter om organiseringen av den interna kontrollen och riskhanteringen och centrala slutsatser (KomL 69 § 1 mom.).

-Till bokslutet hör balansräkning, resultaträkning, finansieringskalkyl samt tillhörande uppgifter i bilagor samt budgetens förverkligandejämförelse och verksamhetsberättelse. Bokslutet bör ge riktiga och tillräckliga uppgifter om affärsverkets verksamhets resultat, ekonomiska ställning och finansiering. För detta ändamål bör nödvändiga tilläggsuppgifter anges i bilagor. Affärsverkens skilda bokslut sammanförs i kommunens bokslut (KomL 87 i § 2 mom.).

-Det kommunala affärsverket bör i sin verksamhetsberättelse redogöra för uppfyllandet av de uppställda verksamhetsmässiga och ekonomiska målen, samt åtminstone ge en uppskattning av en trolig kommande utveckling samt uppgifter om organisering av intern kontroll och riskhantering och centrala slutsatser (KomL 87 k § 1 mom.).

### **Den interna kontrollens delområden är:**

Finansiering, redovisning, bokföring och andra informationssystem, personalförvaltning, materialförvaltning, anläggningstillgångar, databehandling, förvaltning, verksamhetsresultat. Den interna kontrollen kan indelas i tre delområden: intern övervakning, intern revision och uppföljning. Uppföljningen är en del av den interna kontrollen som hör till de förtroendevalda.

### **Finansiering:**

#### ***Bokslutet 2015:***

Kaskö stads årsbidrag är enligt bokslutet för år 2015 -42.632,17 euro, m.a.o. -33 euro/invånare. Avskrivningar av anläggningstillgångar var år 2015 0,95 milj. euro. Räkenskapsperiodens resultat är -945.205,95 euro.

Årsbidraget år 2015 var 0,92 milj. euro sämre än budgeterat 2015 och 0,70 milj. euro sämre än i bokslutet 2014. År 2014 var årsbidraget i bokslutet 604.678,99 euro och täckte avskrivningarna till 68 %. Årsbidraget år 2014 var 457 euro/invånare.

#### ***Specialsjukvårdens kraftigt ökande kostnader bör utredas:***

Verksamhetsbidraget för specialsjukvården var 0,51 milj. euro sämre än budgeterat år 2015. Köp av klientservice inom bäddavdelningsvård inom specialsjukvården var 0,28 milj. euro dyrare än budgeterat år 2015. Kostnadsökningen inom bl.a. specialsjukvården bör utredas. Staden bör förutom Vasa sjukvårdsdistrikts tjänster även i mindre omfattning, i samråd med patienten, använda Satakunda sjukvårdsdistrikts tjänster i Björneborg samt privata serviceproducenter i närregionen för att stävja kostnadsökningen. Nästan all specialsjukvård har koncentrerats till Vasa centralsjukhus under året.

Skatteintäkterna i bokslutet 2015 var totalt 6,19 milj. euro, dvs. 4,69 milj. euro i kommunalskatt, 0,89 milj. euro i samfundsskatt och 0,60 milj. euro i fastighetsskatt. Skatteintäkterna i bokslutet år 2015 var 0,06 milj. euro större än i bokslutet år 2014 och 0,31 milj. euro sämre än budgeterat för år 2015.

Statsandelen i bokslutet år 2015 var 1,49 milj. euro, dvs. 0,03 milj. euro mindre än i bokslutet år 2014 och 0,01 milj. euro mindre än budgeterat 2015.

Staden betalade år 2015 276.000 euro i skatteutjämning till andra kommuner och år 2014 286.000 euro.

Nu är det synnerligen viktigt att år 2016 uppgöra en strategi för att få inflyttning och arbetsplatser. Staden behöver nya invånare och företagsetableringar. Staden behöver erhålla mera skatteintäkter.

Stadens ekonomiska och demografiska försörjningskvot bör förbättras.

***Ökat behov finns av serviceboendeplatser för äldre personer. En konkret plan bör år 2016 uppgöras gällande serviceboende för äldre.***

I Mariehemmet byggdes 3 nya klientplatser åren 2015-2016.

***Staden saknar en långsiktig strategi för serviceproduktion, tomter, byggande och boende.***

Invånarantalet var 1285 personer 31.12.2015, dvs. en minskning med -36 personer från föregående år. Antalet invånare har minskat under en längre tid.

År 2015 inledde Aureskosken Jalostetehdas Oy träförädlingsverksamhet på industriområdet i Kaskö.

Stadens verksamhetsbidrag i bokslutet år 2014 var -7,69 milj. euro, dvs. ca - 5989 euro/invånare (interna/externa siffror). Verksamhetsbidraget år 2015 var 0,67 milj. euro sämre än i bokslutet år 2014 och 0,62 milj. euro sämre än budgeterat 2015. Stadens driftsbidrag bör förbättras genom att minska kostnaderna för specialistsjukvården vars kostnader ökat med över 0,7 milj. euro från år 2011.

***Järnvägen mellan Kaskö hamn (TEN-T) och Seinäjoki bör fås i skick. Stadens tjänstemannaledning har under ett flertal år arbetat aktivt för att få järnvägen upprustad. Arbetet fortsätter år 2016. Stadens marknadsföring av lediga industritomter, bostadstomter, serviceutbud samt turismobjekt har pågått år 2015 och bör ytterligare effektiviseras under år 2016. En konkret plan för marknadsföring har följts år 2015 och följs år 2016.***

Staden har planenligt i enlighet med stadsfullmäktiges beslut avkortat ett långfristigt lån med 0,68 milj. euro år 2015. Stadens lånebörda var 31.12.2015 3,1 milj. euro, m.a.o. 2416 euro/invånare. Lånebördan per invånare ligger under landets medeltal.

Ekonomidirektören har övervakat kassasituationen och utbetalningar.

Staden bolagiserade hamnverksamheten p.g.a. EU-direktiv och nationell lagstiftning. Stadens nya hamnbolag inledde verksamheten 1.9.2014. Staden erhöll dock arrendeinkomster, för hamnen arrenderade hamnområdet. Verksamhetsinkomsterna för hamnen var totalt 0,68 milj. euro år 2015. Räkenskapsperiodens överskott för hamnen (efter avskrivningar) var 0,16 milj. euro. Avskrivningarna som finns i stadens bokslut utgörs till stor del avskrivningar för stadens investeringar i hamnen. De övriga hamnarna kvarstod i stadens förvaltning.

Rapporter över stadens ekonomiska läge har getts till stadsstyrelsen och stadsfullmäktige en gång i månaden. Vid stadsfullmäktiges budgetseminarium våren 2015 behandlades stadens ekonomi 2015-2017.

***Ekonomins balanseringsåtgärder fortsätter 2016-2018. Stadsstyrelsen har tillsatt en ekonomiarbetsgrupp som går igenom rekryteringsbehovet och personalsituationen i samband med pensioneringar år 2016-2017. Ett flertal anställda går i pension under åren 2016 och 2017. Stadens överskott från tidigare räkenskapsperioder är 31.12.2015 9,74 milj. euro.***

Staden gjorde även ett koncernbokslut för år 2015, där stadens dottersamfund ingår.

Budgetöverskridningar bör på förhand behandlas och godkännas av stadsfullmäktige. Grundtrygghetsnämnden har äskat om tilläggsmedel för specialistsjukvården i december 2015.

### **Redovisning:**

Ekonomiförvaltningen har månatligen tillställt avdelningarna rapporter från olika kostnadsställen och styrelsen har månatligen erhållit hela stadens resultaträkningar. Avdelningscheferna har följt upp budgetens förverkligande inom de olika sektorerna regelbundet. Stadens enheter följer de av staten uppgjorda tidtabellerna för uppgörande av erforderlig statistik.

### **Bokföring och andra informationssystem:**

Ekonomidirektören har övervakat reskontrorna, med vilka man följer upp inköpskrediter och försäljningsfordringar samt betalningen av dem. Därtill gjordes en konversion av ekonomiförvaltningens program år 2014. Indrivningsärenden har följts upp regelbundet. Staden övergick till webbfakturerings under år 2014. Kontoplanen har reviderats år 2015.

### **Personalförvaltning:**

De avtalade anordningarna för passagekontroll och arbetstidsuppföljning installerades år 2014. Staden övergick till en mera omfattande passagekontroll under våren 2015. Stadens enheter ingår i uppföljningen.

Ledningsgruppen och förmännen har hållit utvecklings- och uppföljningssamtal med den underlydande personalen år 2015. Personalens fortbildningsbehov har utretts. Den tidigare tekniska direktören höll inte några utvecklingssamtal med underlydande personal år 2015, trots erhållna direktiv från förmännen. Stadsdirektören har hållit utvecklingssamtal med ledningsgruppen.

#### **Förvaltning:**

Vid kanslistpoolens avdelningsmöten har man gått igenom personalens arbetsuppgifter. Uppgiftsbeskrivningar har uppdaterats. Ekonomisidans interna skolning har fortsatt.

Beslutsfattandet görs i enlighet med förvaltningsstadgans bestämmelser. Besluten fattas skriftligen och motiveras.

En personalrapport ingår i bokslutet år 2015. Sjukfrånvaron har avdelningsvis följts upp månatligen. Staden har en arbetarskyddschef och förtroendemän inom arbetarskyddet. Staden har uppgjort handlingsprogram för tidigt stöd och ingripande samt åtgärdsprogram för rusmedelsmissbruk.

Stadens samarbetsorgan (arbetsgivaren och huvudförtroendemännen) hade 3 möten år 2015.

### **Materialförvaltning:**

I samband med organisationsreformen minskades antalet budgetansvariga förmän till 13. Förutom budgetering behövs förmännens godkännande för anskaffningar i ifrågavarande fall. Räkningar sakgranskas av den enhet som beställt anskaffningen, efter det godkänns räkningen av den budgetansvarige ansvarspersonen/förmännen som har rätt att godkänna räkningar. Stadsdirektören har godkänt räkningar tillhörande tekniska sektorn efter att tekniska direktören sagt upp sig i december 2015. En ny teknisk direktör har valts år 2016.

Anskaffningar konkurrensutsätts regelbundet, i enlighet med EU-direktiv och nationell lagstiftning.

Stadens ledningsgrupp har uppgjort en ny stadga för stadens anskaffningar som kommer att behandlas i stadsstyrelsen och stadsfullmäktige under våren 2016. I december 2015 höll stadens revisor en skolningsdag gällande den interna kontrollen för ledningsgruppen och för övriga förmän som godkänner räkningar.

Stadens revisor gjorde på beställning under år 2015 en utredning gällande en mindre anskaffning som gjorts för privat bruk. Stadsdirektören kontaktades av utomstående person och ingrep i ärendet. Personen som gjort anskaffningen betalade en summa som motsvarade anskaffningens värde tillbaka till staden.

En kartläggning utförs av stadens fastigheters skick, och registrering av utförda åtgärder i fastigheterna bör göras. Stadens vattenverks skick går igenom. Rören i stadens vattenverk bör årligen förnyas. Förslag på ersättande investeringar och renoveringar behandlas av stadsfullmäktige. År 2015 fanns ett investeringsanslag om 63.000 euro för vattenverket. Ca 54.000 euro användes av anslaget. Nya vattenmätare har anskaffats och kommer att installeras under våren 2016. Tekniska sektorn och Kaskö Energi samarbetar gällande installeringen av nya vattenmätare i staden. Oy Aqua Botnica Ab har installerat en ny huvudmätare i Pjelas. Målet är att vattnet som försvinner via läckage eller p.g.a. för gamla vattenmätare skall minska.

Fuktskador har åstadkommit problem för inomhusluften i stadens lågstadieskola/daghem. Prover ur byggnaden har tagits och analyserats år 2015 och också under tidigare år har man gjort utredningar. En sakkunnig går som bäst igenom materialet för att kunna ge förslag på vidare åtgärder till staden. En renovering/rivning av byggnaden kan kosta ganska mycket. Staden bör ta beslut under år 2016 gällande fortsatta åtgärder för lågstadiet/daghemsbyggnaden.

Fuktskador i stadens fastigheter bör följas upp regelbundet av en ansvarsperson. Fuktproblem förorsakar materiella skador som blir kostsamma för staden.

### **Anläggningstillgångar:**

Anläggningstillgångar kan säljas och köpas endast med stadsfullmäktiges godkännande. Under året köptes anläggningstillgångar, dvs. ett industriområde för 0,2 milj. euro i närheten av hamnen. Staden planerar det inköpta industriområdet för hamnverksamhet år 2016. Köpet hörde till det köpebrev som uppgjordes med Aureskosken Jalostetehdas Oy år 2014.

### **Databehandling:**

Kaskö stad har utkontrakterat underhållet av servrar samt it-datasäkerheten. KD-Soft upprätthåller datasäkerheten för utrustning, program och vissa system. Kaskö samarbetar med Kristinestad då det gäller hälsovårdens program (Effic). eRecept är taget i bruk och härvid följs riksomfattande bestämmelser beträffande både innehåll, tillämpning och datasäkerhet. Kaskö hälsovårdscentral har tagit i bruk både eRecept och eArkiv. Nya patientuppgifter registreras i eArkivet.

## **Förvaltning:**

Antalet budgetansvariga förmän har minskats i den nya organisationsmodellen från 21 till 13 personer. Syftet är att effektivisera styrningen av verksamheten och ekonomin.

Stadsfullmäktige har under år 2014 godkänt en uppdaterad förvaltningsstadga, koncerndirektiv, samt direktiv för intern kontroll och riskhantering för stadskoncernen. Förvaltningsstadgan har uppdaterats år 2015 § 36, 15.12.2016 i och med överföringen av barndagvården till bildningsväsendet. Stadskoncernen består förutom av Kaskö stad även av stadens dottersamfund Oy Kaskisten Energia-Kaskö Energi Ab, Oy Kaskisten Satama-Kaskö Hamn Ab (Port of Kaskinen Ltd) samt Oy Kaskisten Asuntokehitys- Kaskö Bostadsutveckling Ab.

Stadsfullmäktige beslöt i december 2014 att överföra barndagvården samt förskoleundervisningen från grundtryggheten till bildningsväsendet. Samarbetsförhandlingar har förts med de berörda personerna under år 2015. Överföringen har föranlett ändringar i förvaltningsstadgan år 2015 samt i budgeten 2016.

Stadsdirektören samt avdelningscheferna bildar stadens ledningsgrupp. Stadsdirektören är förman för ledningsgruppen.

Ledningsgruppen är budgetansvarig. Ledningsgruppen har möte regelbundet. Ledningsgruppen har dokumenterat besluten i form av mötesprotokoll. Ledningsgruppen behandlar avdelningarnas verksamhetsplaner för januari-april, maj-augusti, september-december. Verksamhetsplanerna är skrivna dokument. I planerna nämns avdelningarnas viktigaste tyngdpunktsområden, investeringar, aktuella projekt och planer, ordnande av informationstillfällen etc. I planerna framgår också de personer, organ som är ansvariga för respektive aktivitet, ärende. Genom utvecklingssamtalen med personalen styrs verksamheten i önskad riktning. Avdelningarnas ledningsgrupper sammanträder regelbundet.

Hamnens bolagisering och hamnens kommande verksamhet påverkar stadens ekonomi på ett betydande sätt.

## **Verksamhetsresultat:**

Till ledningsgruppens uppgifter hör att koordinera stadens olika avdelningars verksamhet. Ledningsgruppen behandlar personalfrågor som berör alla avdelningar, bl.a. anställande av långtidsarbetslösa för en viss tid, personer i läroavtal, civiltjänstgörare och sommararbetskraft.

Staden har uppgjort skriftliga avtal, föravtal, arrendeavtal med stadens samarbetspartners och klienter. Stadsdirektören är föredragande tjänsteman i stadsstyrelsen. Nämndernas, styrelsens och fullmäktiges fördragningslistor, bilagor och protokoll finns tillgängliga. Staden utvecklar informationen på stadens hemsida. Staden informerar även via sociala medier om aktuella evenemang. Stadsfullmäktiges möten videofilmas. Kungörelser publiceras på stadens anslagstavla samt i Staden informerar-bladet.

Staden följer upp den kraftiga ökningen av hälsovårdsvårdskostnaderna. Hälsovårdstjänster både från den offentliga och den privata sektorn har utretts bl.a. köptjänster från KristinaMedi. Utredningarna fortsatte år 2015 och fortsätter även år 2016.

Tekniska avdelningen, bildningsavdelningen, förvaltningsavdelningen, ekonomiförvaltningsavdelningen och grundtrygghetsavdelningen utarbetade reviderade

verksamhetsplaner 3 ggr i året (jan.-april, maj-aug., sept.-dec.). Avdelningscheferna vid resp. avdelning har ansvaret för uppgörande av resp. avdelnings verksamhetsplan samt för att redogöra för vilka åtgärder som förverkligats. Stadsdirektören höll utvecklingssamtal och uppföljningssamtal med ledningsgruppens medlemmar. Avdelningscheferna (förutom tekniska direktören) och förmännen höll utvecklingssamtal med sin underlydande personal. Utvecklingssamtal bör hållas med alla anställda.

*Staden bör uppgöra en långtidsplan för produktion av service, bl.a. serviceboende för äldre, samt för främjande av inflyttning och byggande. Mariehemmets platser utökades med 3 under år 2015.*

Avdelningscheferna har gett utredningar över avdelningarnas interna kontroll till stadsdirektören, se bilagor. I det stora hela har den interna kontrollen och riskhanteringen fungerat väl i stadens organisation men det finns alltid rum för förbättringar. Viktigt är att sätta in stadens nyanställda personal ordentligt i arbetsuppgifterna. En skolning för dotterbolagens styrelser bör ordnas under år 2016.

Det är en utmaning att få stadens hela personal och nya förtroendevalda att sätta sig in i den interna kontrollens regelverk. Stadgorna måste gås igenom år 2016 och diskuteras för att få hela organisationen ännu mera medveten om regelverket, som berör alla parter inom staden och hela stadskoncernen.

Marlene Svens, stadsdirektör



## PERSONAL

### Kaskö stads personal 31.12.2015

| Avdelning                         | Fastanställda |        | Visstisanställda |        | Totalt |
|-----------------------------------|---------------|--------|------------------|--------|--------|
|                                   | heltid        | deltid | heltid           | deltid |        |
| Förvaltningsavd. + kanslist       | 8             |        | 1                |        | 9      |
| Ekonomiförvaltning + Kaskö Energi | 4             | 1      |                  |        | 5      |
| Grundtrygghet                     | 29            | 6      | 7                | 1      | 43     |
| Bildn.-kultur                     | 6             | 3      | 8                |        | 17     |
| Tekn.-affärs. Kaskö Hamn          | 14            | 3      | 2                | 1      | 20     |
| Totalt                            | 61            | 13     | 18               | 2      | 94     |

|                                                   | 2015     | 2014     |
|---------------------------------------------------|----------|----------|
| <b>Personalkostnader</b>                          |          |          |
| Löner och arvoden                                 | -3127208 | -2985633 |
| Lönebikostnader                                   |          |          |
| Pensionskostnader                                 | -984269  | -915454  |
| Övriga lönebikostnader                            | -151218  | -150216  |
| Personalersättningar och övriga rättelsekostnader | 54387    | 54211    |
| Sammanlagt enligt resultaträkningen               | -4208308 | -3997092 |

Kaskö stads ordinarie personal 31.12.2015:  
Kaskö stads visstidsanställda personal 31.12.2015:

70 personer  
20 personer

Åldersfördelningen bland ordinarie personal:

Åldersgrupp                      Antal                      %

|         |    |      |
|---------|----|------|
| - 20    | -  |      |
| 20 - 24 | -  |      |
| 25 - 29 | 2  | 3 %  |
| 30 - 34 | 5  | 7 %  |
| 35 - 39 | 3  | 4 %  |
| 40 - 44 | 4  | 5 %  |
| 45 - 49 | 9  | 13 % |
| 50 - 54 | 9  | 13 % |
| 55 - 59 | 17 | 24 % |
| 60 - 64 | 22 | 31 % |
| Totalt  | 71 |      |

Ordinarie personalens medelålder 53 år.  
Andelen 50 år fyllda av ordinarie personalen var 68 %.

Av personalen var 1 person på alterneringsledighet.  
1 personer gick i pension.  
Antalet personer i deltidspension 4 st.  
Oavlönad ledighet (år) 1 person.

Sjukfrånvaron avdelningsvis/arbetsdagar:

| Avdelning                                         | 2012 | 2013 | 2014 | 2015 |
|---------------------------------------------------|------|------|------|------|
| Allmän förvaltning                                | 69   | 107  | 30   | 47   |
| Grundtrygghet                                     | 519  | 459  | 710  | 1102 |
| Bildning                                          | 73   | 172  | 150  | 248  |
| Tekniska (inkl. bespisning och fastighetsservice) | 173  | 273  | 297  | 245  |
| Sammanlagt                                        | 834  | 1011 | 1187 | 1642 |

Av dessa sjukfrånvaron 54 arbetsdagar p.g.a. olycksfall i arbete.

## RESULTATRÄKNING 2015

| Extern                                   | 1.1.-31.12.2015    | 1.1.-31.12.2014      |
|------------------------------------------|--------------------|----------------------|
| Verksamhetsinkomster                     | 2464702,76         | 2 729 676,88         |
| Verksamhetsutgifter                      | -10160930,88       | -9 756 601,79        |
| Verksamhetsbidrag                        | <u>-7696228,12</u> | <u>-7 026 924,91</u> |
| Skatteinkomster                          | 6192731,31         | 6 130 191,77         |
| Statsandelar                             | 1494209,00         | 1 523 982,75         |
| Finansiella inkomster och utgifter       | -33344,36          | -22 570,62           |
| Årsbidrag                                | <u>-42 632,17</u>  | <u>604 678,99</u>    |
| Avskrivningar på anläggningstillgångar   | -902573,78         | -883 049,03          |
| Extraordinära inkomster                  |                    | 36 588,54            |
| Försäljningsvinster                      |                    |                      |
| Räkenskapsperiodens resultat             | <u>-945 205,95</u> | <u>-241 781,50</u>   |
| Förändring av avskrivningsdifferens      |                    |                      |
| Förändring av reserveringar              |                    |                      |
| Räkenskapsperiodens överskott/underskott | <u>-945 205,95</u> | <u>-241 781,50</u>   |

| <u>Resultaträkningens nyckeltal</u> | <u>2015</u> | <u>2014</u> |
|-------------------------------------|-------------|-------------|
| Verksamhetsintäkter/-kostnader      | 24          | 28 %        |
| Årsbidrag / Avskrivningar           | -4,7        | 69 %        |
| Årsbidrag, euro/invånare            | -33         | 457 euro    |
| Invånarantal 31.12.                 | 1285        | 1321        |

## BALANSRÄKNING

| AKTIVA                                  | 2 015                | 2 014                |
|-----------------------------------------|----------------------|----------------------|
| <b>A BESTÅENDE AKTIVA</b>               |                      |                      |
| MATERIALLA TILLGÅNGER                   | 13 713 251,50        | 14 512 850,51        |
| PLACERINGAR                             | 3 819 248,36         | 3 783 309,32         |
| BESTÅENDE AKTIVA TOT.                   | 17 532 499,86        | 18 296 159,83        |
| <b>B FÖRVALTADE MEDEL</b>               | 29 412,11            | 29 643,43            |
| <b>C RÖRLIGA AKTIVA</b>                 |                      |                      |
| FORDRINGAR - LANGFRISTIGA               | 350 000,00           | 350 000,00           |
| FORDRINGAR - KORTFRISTIGA               | 233 725,71           | 165 822,49           |
| FORDRINGAR TOT                          | 583 725,71           | 515 822,49           |
| <b>D KASSA OCH BANK</b>                 | 123 185,95           | 670 540,43           |
| RÖRLIGA AKTIVA TOT.                     | 706 911,66           | 1 186 362,92         |
| <b>AKTIVA</b>                           | <b>18 268 823,63</b> | <b>19 512 166,18</b> |
| <b>PASSIVA</b>                          | <b>2 015</b>         | <b>2 014</b>         |
| <b>A EGET KAPITAL</b>                   | <b>13 504 703,10</b> | <b>14 449 909,05</b> |
| <b>B AVSKRIVNINGSDIFFERENS OCH RESE</b> | <b>0,00</b>          | <b>0,00</b>          |
| <b>C FÖRVALTAT KAPITAL</b>              | <b>68 687,53</b>     | <b>69 458,40</b>     |
| <b>D FRÄMMANDE KAPITAL</b>              |                      |                      |
| I LÅNGFRISTIGT                          | 3 104 542,66         | 3 786 360,66         |
| II KORTFRISTIGT                         | 1 590 889,97         | 1 206 438,07         |
| FRÄMMANDE KAPITAL TOT.                  | 4 695 432,63         | 4 992 798,73         |
| <b>PASSIVA</b>                          | <b>18 268 823,26</b> | <b>19 512 166,18</b> |
| <b>Nyckeltal i balansräkningen</b>      | <b>2 015</b>         | <b>2 014</b>         |
| Soliditet, %                            | 73,9                 | 74,1                 |
| Finansieringsförmögenhet e /invånare    | -3 104               | -3 434               |
| Skuldsättningsgrad %                    | 46,2                 | 48,1                 |
| Lån e / invånare                        | 2 416                | 2 866                |
| Lånestock 31.12. t euro                 | 3 104                | 3 786                |
| Invånarantal 31.12.                     | 1 285                | 1 321                |

## FINANSIERINGSKALKYL 2015

### Den egentliga verksamhetens och investeringarnas kassaflöde

| Inkomstfinansiering                                    | 1.1.-31.12.2015    | 1.1.-31.12.2014      |
|--------------------------------------------------------|--------------------|----------------------|
| Årsbidrag                                              | -42632,17          | 604678,99            |
| Extraordinära poster:                                  |                    | 36588,54             |
| Korrektivposter till internt tillförda medel :         | -42632,17          | -36588,54 604678,99  |
| <b>Investeringar</b>                                   |                    |                      |
| Investeringar i anläggningstillg.                      | -368540,04         | -1373038,72          |
| Projekter                                              | 229626,23          | -153115,53           |
| Finansieringsandel                                     |                    | 143338,98            |
| Finansieringsandelar för investeringar                 |                    |                      |
| Försäljningsinkomster för anläggningstillg.            | -138913,81         | 62348,54 -1320466,73 |
| <b>Nettokassaflöde från den egentliga verksamheten</b> | <b>-181545,98</b>  | <b>-715787,74</b>    |
| <b>Finansieringens kassaflöde</b>                      |                    |                      |
| Ökning av utgivna lån                                  |                    |                      |
| Minskning av utgivna lån                               |                    |                      |
| Förändringar i lånebeståndet                           |                    |                      |
| Ökning av långfristiga lån                             |                    | 1400000,00           |
| Minskning av långfristiga lån                          | -681818,00         | -681818,00           |
| Förändring av kortfristiga lån                         |                    |                      |
| Förändringar av eget kapital                           | -681818,00         | 718182,00            |
| Ovriga förändringar av likviditeten                    |                    | 437,29               |
| Förändring av förvaltade medel och kap                 | -539,55            | 1903,49              |
| Förändring av övriga långfristiga fordringar           |                    | 0,00                 |
| Förändring av kortfristiga fordringar                  | -67903,22          | 97324,61             |
| Förändring av räntelösa skulder                        | 384451,9 316009,13 | -18245,16 81420,23   |
| <b>Finansieringens nettokassaflöde</b>                 | <b>-365808,87</b>  | <b>799602,23</b>     |
| <b>Förändring av kassamedel</b>                        | <b>-547354,85</b>  | <b>83814,49</b>      |
| Kassamedel 31.12.                                      | 123185,58          | 670540,43            |
| Kassamedel 01.01.                                      | 670540,43          | 586725,94            |
| Förändring av kassamedel                               | -547354,85 0,00    | 83814,49 0,00        |

|                                           |             |             |
|-------------------------------------------|-------------|-------------|
| <b>Finansieringskalkylens nyckeltal:</b>  | <b>2015</b> | <b>2014</b> |
| Investeringarnas inkomstfinansiering, %   | -11         | 44          |
| Kapitalutgifternas inkomstfinansiering, % | -4          | 29          |
| Låneskötselbidrag                         | 0           | 0,89        |
| Kassautbetalningar/år, t euro             | 11285       | 11849       |
| Likviditet, kassadagar                    | 0           | 20          |
| Invånarantal 31.12.                       | 1285        | 1321        |

**Kokonaistulot ja menot**

|                                       | 2015<br>t euro |
|---------------------------------------|----------------|
| <b>Toimintatuotot</b>                 | 2 464          |
| <b>Verotulot</b>                      | 6 192          |
| <b>Valtionosuudet</b>                 | 1 494          |
| <b>Rahoitustulot</b>                  |                |
| Korkotulot                            |                |
| Muut rahoitustulot                    | 8              |
| <b>Satunnaiset tuotot</b>             |                |
| <b>Investoinnit</b>                   |                |
| Rahoitusosuudet                       | 0              |
| Käyttöomaisuuden myyntitulot          | 0              |
| <b>Rahoitus</b>                       |                |
| Antolainojen vähennys                 | 0              |
| Pitkäaikaisten lainojen lisäys        | 0              |
| Lyhytaikaisten lainojen lisäys        | 0              |
| Oman pääoman lisäys                   | 0              |
| <b>Tulot yhteensä</b>                 | <b>10 158</b>  |
| <b>Toimintamenot</b>                  | 10 160         |
| <b>Arvonlisäveron takaisinperintä</b> | 0              |
| <b>Rahoitusmenot</b>                  |                |
| Korkomenot                            | 40             |
| Muut rahoitusmenot                    | 1              |
| <b>Tulorahoituksen korjauserät</b>    | 0              |
| <b>Investoinnit</b>                   |                |
| Käyttöomaisuuden osto                 | 368            |
| <b>Rahoitus</b>                       |                |
| Antolainasaamisten lisäykset          | 0              |
| Pitkäaikaisten lainojen vähennys      | 681            |
| Lyhytaikaisten lainojen vähennys      | 0              |
| Oman pääoman vähennys                 | 0              |
| <b>Menot yhteensä</b>                 | <b>11 250</b>  |
| Toimintapääoman muutos                | -1 092         |

**Totala intäkter och kostnader**

|                                              |
|----------------------------------------------|
| <b>Verksamhetens intäkter</b>                |
| <b>Skatteinkomster</b>                       |
| <b>Statsandelar</b>                          |
| <b>Finansiella intäkter och kostnader</b>    |
| Ränteintäkter                                |
| Övriga finansiella intäkter                  |
| <b>Extraord. Intäkter</b>                    |
| <b>Investeringar</b>                         |
| Finansieringsandelar                         |
| Försäljning av anläggningstillgångar         |
| <b>Finansiering</b>                          |
| Minskning av utlåning                        |
| Ökning av långfristiga lån                   |
| Ökning av kortfristiga lån                   |
| Ökning i eget kapital                        |
| <b>Totala inkomster</b>                      |
| <b>Verksamhetens kostnader</b>               |
| <b>Återkrävd moms</b>                        |
| <b>Finansiella intäkter och kostnader</b>    |
| Räntekostnader                               |
| Övriga finansiella kostnader                 |
| <b>Inkomstfinansieringens rättelseposter</b> |
| <b>Investeringar</b>                         |
| Inköp av anläggningstillgångar               |
| <b>Finansiering</b>                          |
| Ökning av utlåningen                         |
| Amortering av långfristiga lån               |
| Minskning av kortfristiga lån                |
| Minskning av eget kapital                    |
| <b>Totala utgifter</b>                       |
| Förändring av rörelsekapital                 |

|                     |                                               |
|---------------------|-----------------------------------------------|
| Uppgiftsområde      | Stadens ledning och främjande av näringslivet |
| Organ               | Stadsfullmäktige och stadsstyrelsen           |
| Redovisningsskyldig | Marlene Svens                                 |
| Ansvarsperson       | Marlene Svens                                 |

| Mål 2015                                                      | Åtgärder                                                                                                                                                                                                                            | Förverkligat |
|---------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|
| En självständig stad med livskraft, närservice och samarbete. | Staden har deltagit i och behandlat kommunstrukturutredningen för 10 kommuner.                                                                                                                                                      | Ja           |
|                                                               | Staden har givit ett flertal utlåtanden med anledning av SOTE-lagstiftningen, betonat Kaskös behov av närservice, egen hvc med läkar- och tandläkarmottagning, Mariehemmet, hemvården och grundtrygghetsbyrån.                      | Ja           |
| Koncerndirektiv och intern kontroll                           | Direktiven har genomgåts, skolning har hållits för förmän om intern kontroll. Kaskö Energi Ab och Kaskö Bostadsutveckling Ab har godkänt en arbetsordning som specificerar den interna arbetsfördelningen i bolagen.                | Ja           |
| Sysselsättning och arbetsplatser.                             | Lediga bostadstomter och industritomter har marknadsförts.<br>Aureskosken Jalostetehdas Oy inledde träförädlingsverksamhet på industriområde i Kaskö år 2015. Stadens utrymmen för företagare har marknadsförts.                    | Ja           |
| Balansering av stadens ekonomi.                               | Stadens årsbidrag år 2015 är negativt, -33€/invånare. Nettokostnader för specialistsjukvården är alltför höga. Staden måste utreda de höga specialistsjukvårdskostnaderna och vidta åtgärder för att balansera ekonomin.            | Nej          |
|                                                               | Långfristiga lån har amorterats enligt plan.                                                                                                                                                                                        | Ja           |
| Stadens ledning och motivering av personalen                  | Ledningsgruppsmöten har hållits regelbundet. Verksamhetsplaner har genomgåts. Verksamheten har planerats. Personalmöten har hållits. Utvecklingssamtal har hållits. Dagvårdsverksamheten har flyttats under bildningsförvaltningen. | Ja           |
| Ökning av invånarantalet                                      | Stadens invånarantal har minskat. Lillsågens bostadsområde har inte detaljplanerats. F.d. daghemstomstens planering till bostadsområde är inte klar.                                                                                | Nej          |
|                                                               | Kaskös service har marknadsförts. En turism- och marknadsföringssekreterare har arbetat 100%.                                                                                                                                       | Ja           |

|                                    |                                                                                                                                                                                         |     |
|------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| Grundförbättring av Suupohja-banan | Intressebevakningsåtgärder har pågått hela året 2015 och arbetet fortsätter. Pengar för grundförbättring av banan erhöles inte år 2015.<br>Banarbetsgruppen har sammanträtt under året. | Nej |
|------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|

|                      | BS 2014    | BG 2015 | BS 2015    | Avvikelse 2015 |
|----------------------|------------|---------|------------|----------------|
| Verksamhetsinkomster | 14518,84   |         | 21212,87   | 21212,87       |
| Verksamhetsutgifter  | -319786,57 | -325780 | -340365,10 | -14585,10      |
| Verksamhetsbidrag    | -305267,73 | -325780 | -319152,23 | 6627,77        |
| Avskrivningar        |            |         |            |                |
| Överskott/Underskott | -305267,73 | -325780 | -319152,23 | 6627,77        |



|                     |                                    |
|---------------------|------------------------------------|
| Uppgiftsområde      | VAL                                |
| Organ               | Stadsfullmäktige och stadsstyrelse |
| Redovisningsskyldig | Centralvalnämnden                  |
| Ansvarsperson       | Ordförande                         |

| Mål 2015                        | Åtgärder                                                                                                                                | Förverkligat |
|---------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|
| År 2015 ordnades Riksdagsvalet. | Centralvalnämnden förberedde valet. Förhandsröstningen ordnades på stadsbiblioteket och den egentliga valdagens röstning på stadshuset. | Ja           |

|                      | BS 2014 | BG 2015 | BS 2015 | Avvikelse 2015 |
|----------------------|---------|---------|---------|----------------|
| Verksamhetsinkomster | 2576    | 2500    | 2400    | 100            |
| Verksamhetsutgifter  | -3256   | -8112   | -6057   | -2055          |
| Verksamhetsbidrag    | -680    | -5612   | -3657   | -1955          |
| Avskrivningar        |         |         |         |                |
| Överskott/Underskott | -680    | -5612   | -3657   | -1955          |



Foto Mårten Sjöblom

| Mål 2015                                                         | Åtgärder                                                                                                                      | Förverkligat |
|------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|
| OFR-samfundet Ab Vist Oy handhar revisionen under åren 2015-2019 | OFR-samfundet Ab Vist Oy har skött Kaskö stads revision. Revisionsbolaget har genomfört 6 revisionsdagar i staden under året. | Ja           |

Revisionsnämnden har sammanträtt 8 gånger      Ja

|                      | BS 2014 | BG 2015 | BS 2015 | Avvikelse 2015 |
|----------------------|---------|---------|---------|----------------|
| Verksamhetsinkomster |         |         |         |                |
| Verksamhetsutgifter  | -7607   | -9529   | -9000   | -529           |
| Verksamhetsbidrag    | -7607   | -9529   | -9000   | -529           |
| Avskrivningar        |         |         |         |                |
| Överskott/Underskott | -7607   | -9529   | 9000    | -529           |

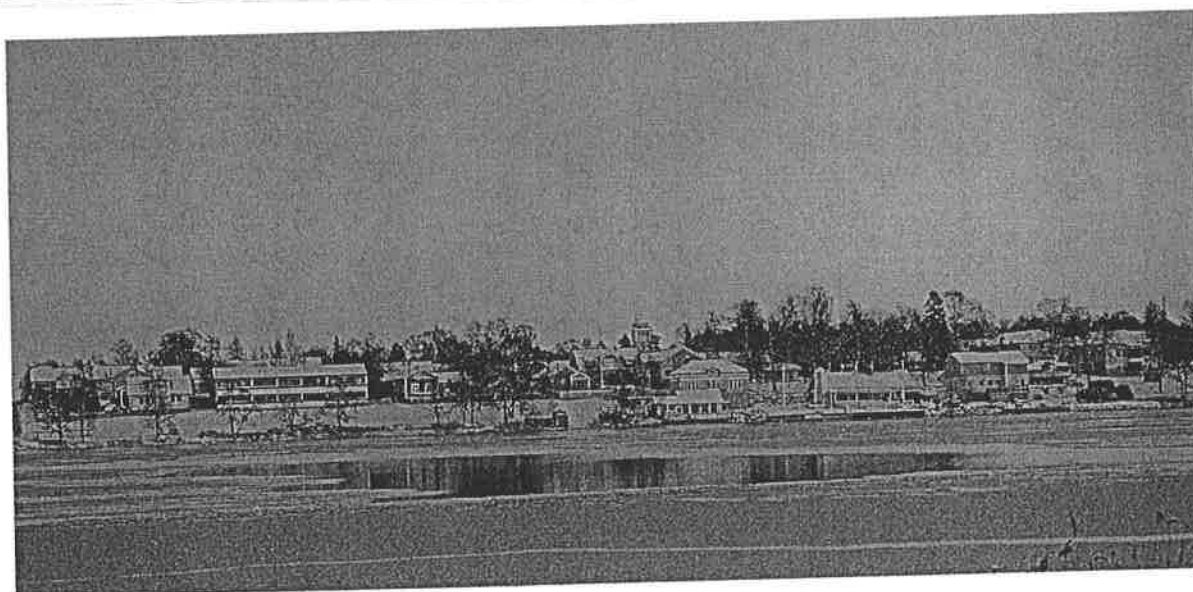


Foto Mårten Sjöblom

|                     |                                    |
|---------------------|------------------------------------|
| Uppgiftsområde      | TURISM                             |
| Organ               | Stadsfullmäktige och stadsstyrelse |
| Redovisningsskyldig | Marlene Svens                      |
| Ansvarsperson       | Margit Kaseva                      |

| Mål 2015                                                                               | Åtgärder                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | Förverkligat |
|----------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|
| <b>Marknadsföring</b>                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |              |
| Ökat antal turister.<br>Höjning av stadens image. Göra staden mera känd som turistmål. | Elektronisk marknadsföring fortsätter (Facebook, hemsidor) i samarbete med företagen och Kaskö Turism r.f., deltagande i mässor och marknadsföringsevenemang, tidningsannonser och -artiklar, broschyrer. Deltagande i Pop up Österbotten-evenemanget på Senatstorget i juni. Turism- och marknadsföringssekreteraren har fungerat aktivt i marknadsföringsuppgifter. | Ja           |
| <b>Evenemang</b>                                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |              |
| Utveckling av de nuvarande evenemangen. Ökat antal besökare.                           | Högklassiga och intressanta evenemang har ordnats i samarbete med lokala aktörer. Utöver traditionella evenemang ordnade staden Krista Siegfriids' julkonsert i december.                                                                                                                                                                                             | Ja           |
| <b>Turistinformation</b>                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |              |
| Lättillgänglig och högklassig info-service.                                            | Sommarens turistinformation sköttes av turism- och marknadsföringssekreteraren, på sommaren i samarbete med turismföreningen och hantverkarna i sommarboden i Bladhska gården.                                                                                                                                                                                        | Ja           |
| <b>Gästhamnen</b><br>Ökat antal besökare och förbättrad service.                       | Verksamheten har outsourcats till en företagare som har skött gästhamnen och också hållit café där. Servicen i gästhamnen har fått positiv feedback. P.g.a. vädret har antalet besökare inte ökat. Det nuvarande avtalet gäller t.o.m. 15.10.2016.                                                                                                                    | Ja/Nej       |
| <b>Sälgrund</b>                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |              |
| Ekonomisk förvaltning, ökat antal besökare och förbättrad service.                     | Verksamheten har outsourcats till en företagare som har utvecklat lotsstationens turistservice och marknadsfört målet bl.a. i samarbete med turism- och marknadsföringssekreteraren. Avtalet förlängdes till år 2020. Antalet besökare utvecklats i positiv riktning trots det dåliga sommarvädret.                                                                   | Ja           |

**Mariestrand  
campingplats**

Ekonomisk  
förvaltning, ökat antal  
besökare och  
förbättrad service.

Verksamheten har outsourcats till en företagare som har utvecklat campingplatsens service och verksamheten har fått positiv feedback. Antalet besökare har utvecklats i positiv riktning. Det nuvarande avtalet gäller till år 2016 och fortsätter ett år i sänder om ingen av avtalsparterna säger upp avtalet.

|                      | BS 2014 | BG 2015 | BS 2015 | Avvikelse<br>2015 |
|----------------------|---------|---------|---------|-------------------|
| Verksamhetsinkomster | 2647    | 3000    | -       | -3000             |
| Verksamhetsutgifter  | -33465  | -100377 | -120344 | -19967            |
| Verksamhetsbidrag    | -30818  | -97377  | -120344 | -22967            |
| Avskrivningar        |         |         |         |                   |
| Överskott/Underskott | -30818  | -97377  | -120344 | -22967            |

Underskottet/avvikelsen beror på det 3-åriga Buss på dig-projektets självfinansieringsandel (budgeterats 19.920 €), som bokförts här för hela projektiden 2012-2014.

**Användning av gästhamnen/Övernattningar på Sälgrunds lotsstation/Övernattningar på  
campingplatsen/Musiksommarens konsertbesökare**

|                                                 | 2010 | 2011 | 2012 | 2013 | 2014 | 2015 |
|-------------------------------------------------|------|------|------|------|------|------|
| Övernattningar i gästhamnen                     | 135  | 201  | 151  | 284  | 301  | 226  |
| Övernattningar på Sälgrunds<br>lotsstation dygn | 285  | 278  | 227  | 777  | 373  | 439  |
| Övernattningar på camping-<br>platsen, dygn     | 2655 | 2850 | 1094 | 3472 | ?    | 2010 |
| Musiksommarens konsert-<br>besökare             | 541  | 542  | 600  | 500  | 598  | 566  |
|                                                 |      |      |      |      |      |      |

## FÖRVALTNINGSSERVICE

Uppgiftsområde: förvaltnings- och ekonomibyrån, ADB, personal och Kaskö Energi  
 Ansvarspersoner: ekonomidirektör Jyrki Jussila, förvaltningschef Margit Kaseva  
 Redovisningsskyldig: stadsdirektör Marlene Svens

| Mål 2015                                                | Åtgärder                                                                                                                                                                                                                                                                                  | Förverkligat        |
|---------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------|
| ITC-teknik för hela organisationen                      | Förvaltningen har gett stöd till övriga avdelningar, målet är ett mera omfattande och konkurrenskraftigt serviceutbud. Den förnyade servern i slutet av år 2014 gjorde det möjligt att ta i bruk det nya passerkontrollsystemet i början av år 2015.<br>Vattenfakturerings/fjärravläsning | Delvis<br>Ja<br>Nej |
| Regionalt samarbete                                     | Förvaltningen har deltagit i olika projekt som gäller hela den ekonomiska regionen.<br>Bl.a. eReceipt, eArkiv, Effica, Närpes Värmeverk.                                                                                                                                                  | Ja                  |
| Samarbete med dotterbolagen                             | Kaskö Energi svarar för fjärrvärmeproduktionen.<br>Kaskö Energi svarar för Kaskö Bostadsutvecklings bokföring.                                                                                                                                                                            | Ja                  |
| Balansering av stadens ekonomi                          | För balansering av ekonomin krävs en fortgående analys av siffror och verksamhetssätt.                                                                                                                                                                                                    | Ja                  |
| Kostnads-effektivitet                                   | Effektivisering av verksamheten. Idén är att med samma summa pengar få en mera omfattande och bättre service.<br>Samarbete med tekniska avdelningen, dejour.                                                                                                                              | Delvis<br>Ja        |
| Konkurrensutsättning                                    | Bränslen och import av bränsle                                                                                                                                                                                                                                                            | Ja                  |
| Verksamhetsinkomster                                    | Uppföljning av den allmänna kostnadsnivån och stödande av övriga enheters ekonomiplanering.                                                                                                                                                                                               | Ja                  |
| Gemensamma regler för organisationen                    | En ny förvaltningsstadga, koncerndirektiv och posthanteringsanvisningar osv. uppgjorts.<br>Arbetet med värdering av arbetets svårighetsgrad inletts i ledningsgruppen.                                                                                                                    | Ja<br>Ja            |
| Utveckling av arkivfunktionen                           | Arkivarbetsgruppen har fortsatt sitt ABP-arbete.<br>Personalbyten fördröjer framskridandet av arbetet.                                                                                                                                                                                    | Delvis              |
| Ibruktagnings av Kunta Offices nya funktioner (bilagor) | Tillräckliga anslag för ibruktagnings av nya funktioner saknas i budgeten.                                                                                                                                                                                                                | Nej                 |
| Utveckling av organisationens verksamhet                | Befattningsbeskrivningar uppdaterats, arbetet med att uppgöra en personal- och skolningsplan inletts.                                                                                                                                                                                     | Delvis              |
| Minskning av personalens sjukfrånvaron.                 | Antalet sjukfrånvaron har ökat inom alla avdelningar.                                                                                                                                                                                                                                     | Nej                 |

|                                                              |                                                                                                             |     |
|--------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| Uppföljning av personalstrukturen och frånvaron.             | Personalrapport uppgjorts, ledningsgruppen och arbetshälsovården följer med frånvarostatistiken.            | Ja  |
| Tidigt stöd och ingripande – verksamhetsmodellen tas i bruk. | Ledningsgruppen bekantat sig med förverkligandet av modellen. Verksamhet i samarbete med arbetshälsovården. | Ja  |
| Uppdatering av arbetshälsovårdens årsgranskningar.           | Utförande av granskningar i enlighet med verksamhetsplanen och budgeten.                                    | Ja  |
| Beredning av Rökfri kommun                                   | Ärendet har inte ännu beretts i ledningsgruppen och samarbetsorganet.                                       | Nej |
| Utveckling av Tyky-verksamheten                              | En Pilates-kurs ordnats för personalen.                                                                     | Ja  |

|                                                         | BS 2014    | EP 2015 | BS 2015    | Avvikelse 2015 |
|---------------------------------------------------------|------------|---------|------------|----------------|
| Verksamhetsinkomster                                    | 31391,48   | 20000   | 35019,47   | 15019,47       |
| Verksamhetsutgifter                                     | -488778,64 | -496710 | -480634,95 | -16075,05      |
| Verksamhetsbidrag                                       | -457387,16 | -476710 | -445615,48 | -31094,52      |
| Avskrivningar                                           |            |         |            |                |
| Överskott/Underskott                                    | -457387,16 | -476710 | -445615,48 | -31094,52      |
|                                                         |            |         |            |                |
|                                                         | Bs 2014    | Bg 2015 |            |                |
| Ekonomidirektör                                         | 1          | 1       |            |                |
| Förvaltningschef                                        | 1          | 1       |            |                |
| Translator                                              | 1          | 1       |            |                |
| Ekonomisekreterare                                      | 1          | 1       |            |                |
| Kanslist                                                | 1+ 3       | 4       |            |                |
| Löneräknare                                             | 1          | 1       |            |                |
| Kaskö Energi                                            | 2,5        | 2,5     |            |                |
| Visstidsanställd turism- och marknadsföringssekreterare |            | 1       |            |                |

## GRUNDTRYGGHETSAVDELNINGEN

Uppgiftsområde: Grundtrygghetsförvaltningen, hälsovårdsväsendet, barndagvård,  
familjeservice, åldringsservice

Ansvarspersoner: Grundtrygghetsdirektör Tiia Krooks

Redovisningsskyldig: Grundtrygghetsdirektör Tiia Krooks

| GRUNDTRYGGHETS-<br>AVDELNINGEN | BS 2014       | BG 2015    | Budget-<br>ändring 2015 | BS 2015       | Avvikelse<br>2015 |
|--------------------------------|---------------|------------|-------------------------|---------------|-------------------|
| Verksamhetsinkomster           | 440.084,36    | 394.035    |                         | 522.952,01    | 128.917,01        |
| Verksamhetsutgifter            | -6.011.382,71 | -5.383.902 | -450.000,00             | -6.286.201,99 | -452.299,99       |
| Verksamhetsbidrag              | -5.570.398,35 | -4.989.867 | -450.000,00             | -5.763.249,98 | -323.382,98       |
| Avskrivningar                  | -6.472,16     |            |                         | -6.472,16     | -6.472,16         |
| Överskott/Underskott           | -5.576.870,51 | -4.989.867 | -450.000,00             | -5.769.722,14 | -329.855,14       |

Uppgiftsområde: Grundtrygghetsnämnden, grundtrygghetsbyrån  
 Ansvarspersoner: Grundtrygghetsdirektör Tiia Krooks  
 Redovisningsskyldig: Grundtrygghetsdirektör Tiia Krooks

## Grundtrygghetsförvaltningen

| Mål 2015             | Åtgärder                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | Förverkligat |
|----------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|
| Invånarnas välmående | Grundtrygghetens förvaltning har svarat för administrationen som krävs för förverkligandet och planeringen av social- och hälsovårds- väsendet. Servicen som stadsborna behöver har ordnats flexibelt, ekonomiskt och i rätt tid. Grundtrygghetsnämnden har en ordförande och 6 medlemmar. Nämnden har sammanträtt 11 gånger under året. | Ja           |
| Servicenivå          | I servicen har framhävts vikten av kundorientering, öppen information och mångsidig, flexibel service.                                                                                                                                                                                                                                   | Ja           |
| Regionalt samarbete  | För att trygga en mångsidig service har man idkat samarbete över kommungränserna.                                                                                                                                                                                                                                                        | Ja           |
| Internt samarbete    | Sammanläggningen av social- och hälso- vårdsväsendet har ökat det interna samarbetet.                                                                                                                                                                                                                                                    | Ja           |
| Kostnadseffektivitet | Noggrann planering av verksamheten. Uppdaterade regler, normer för verksamheten.                                                                                                                                                                                                                                                         | Ja           |

Grundtrygghetsförvaltningens siffror ingår i familjeservicen.

|                      | BS 2014     | BG 2015  | BS 2015     | Avvikelse 2015 |
|----------------------|-------------|----------|-------------|----------------|
| Verksamhetsinkomster |             | -        | 6.995,31    | 6.995,31       |
| Verksamhetsutgifter  | -273.919,41 | -246.688 | -306.013,64 | -59.325,64     |
| Verksamhetsbidrag    | -273.919,41 | -246.688 | -299.018,33 | -52.330,33     |
| Avskrivningar        |             |          |             |                |
| Överskott/Underskott | -273.919,41 | -246.688 | -299.018,33 | -52.330,33     |



Uppgiftsområde: Primärhälsovård, tandvård, specialistsjukvård,  
miljöhälsovård / Västkustens miljöenhet  
Ansvarsperson: Grundtrygghetsdirektör Tiia Krooks  
Redovisningsskyldig: Grundtrygghetsdirektör Tiia Krooks

## Hälsovårdsväsendet

| Mål 2015                  | Åtgärder                                                                                                                                        | Förverkligat |
|---------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|
| Invånarnas<br>välmående   | Genom att ordna kundorienterade, högklassiga<br>och förebyggande hälsovårdstjänster tryggar<br>man stadsbornas hälsa.<br>Fungerande vårdtrappa. | Ja           |
| Servicenivå               | Tillräcklig och ändamålsenlig service inom<br>primärhälsovården och specialistsjukvården.<br>Vårdgarantin förverkligad.                         | Ja           |
| Regionalt<br>samarbete    | Samarbete görs över kommungränserna.<br>Kaskö deltar i Kust-Österbottens samkommun<br>för social- och primärhälsovård.                          | Ja           |
| Internt<br>samarbete      | Nära samarbete inom grundtryggheten.                                                                                                            | Ja           |
| Kostnads-<br>effektivitet | Noggrann planering av verksamheten.                                                                                                             | Ja           |
| Konkurrensutsättning      |                                                                                                                                                 |              |
| Kunnande                  | Personalen deltar i fortbildning inom sin egen<br>bransch.                                                                                      | Ja           |
| Välmående<br>i arbetet    | Företagshälsovårdstjänster köps från Suomen<br>Terveystalo och Kristina Medi.                                                                   |              |
|                           | Utvecklingssamtal 2 ggr i året. Tidigt ingripande.                                                                                              | Ja           |
| Ledarskap                 | Regelbundna arbetspalavrer.                                                                                                                     | Ja           |

| HÄLSOVÅRDS-<br>VÄSENDET | BS 2014       | BG 2015    | Budget-<br>ändring<br>2015 | BS 2015       | Avvikelse<br>2015 |
|-------------------------|---------------|------------|----------------------------|---------------|-------------------|
| Verksamhetsinkomster    | 104.982,92    | 104.000    |                            | 161.634,17    | 57.634,17         |
| Verksamhetsutgifter     | -3.297.587,24 | -2.780.799 | -450.000,00                | 3.455.980,60  | -225.181,60       |
| Verksamhetsbidrag       | -3.192.604,32 | -2.676.799 | -450.000,00                | -3.294.346,43 | -167.547,43       |
| Avskrivningar           | -6.472,16     |            |                            | -6.472,16     | -6.472,16         |
|                         | -3.199.076,48 | -2.676.799 | -450.000,00                | -3.300.818,59 | -174.019,59       |

**Uppgiftsområde:** Förskoleundervisning, dagvård, eftermiddagsklubbverksamhet för skolelever, barnvårdsstöd

**Ansvarspersoner:** Ansvarig barnträdgårdslärare Anneli Tunttunen

**Redovisningsskyldig:** Grundtrygghetsdirektör Tiia Krooks

## Barndagvård

| Mål 2015             | Åtgärder                                                                                                             | Förverkligat |
|----------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|
| Invånarnas välmående | Skapande av en trygg dagvård och en positiv uppväxtmiljö. Utgångspunkten har varit etik, sympati och tolerans.       | Ja           |
| Servicenivå          | Staden har erbjudit kommunal dagvård under alla tider på dygnet.<br>Personalresurserna har varit på lagstadgad nivå. | Ja           |
| Regionalt samarbete  | Dagvårdsservice och förskoleundervisning har sålts också åt grannkommunerna.                                         | Ja           |
| Internt samarbete    | Fungerande samarbetsformer med skolorna.<br>Kelpo-projektet och specialbarnträdgårdslärartjänster.                   | Ja           |
| Kunnande             | Personalen har deltagit i skolningstillfällen inom sin egen bransch.                                                 | Ja           |
| Välmående i arbetet  | Utvecklingssamtal och arbetshandledning.                                                                             | Ja           |
| Ledarskap            | Palavrer med personalen.                                                                                             | Ja           |

| BARNDAGVÅRD          | BS 2014     | BG 2015  | BS 2015     | Avvikelse 2015 |
|----------------------|-------------|----------|-------------|----------------|
| Verksamhetsinkomster | 57.278,35   | 58.000   | 63.331,88   | 5.331,88       |
| Verksamhetsutgifter  | -494.782,19 | -477.040 | -558.026,29 | -80.986,29     |
| Verksamhetsbidrag    | -437.503,84 | -419.040 | -494.694,41 | -75.654,41     |
| Avskrivningar        |             |          |             |                |
| Överskott/Underskott | -429.796,19 | -419.040 | -494.694,41 | -75.654,41     |

Uppgiftsområde: Missbrukarvård, utkomstskydd, övriga tjänster för barn och familjer, övriga socialtjänster, grundtrygghetsförvaltning  
 Ansvarspersoner: Grundtrygghetsdirektör Tiia Krooks  
 Redovisningsskyldig: Grundtrygghetsdirektör Tiia Krooks

## Familjeservice

| Mål 2015             | Åtgärder                                                                                                                                 | Förverkligat |
|----------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|
| Invånarnas välmående | Kommuninvånarnas välmående, livshantering och social trygghet i livets olika skeden har förstärkts ekonomiskt och genom olika tjänster.  | Ja           |
| Servicenivå          | Högklassig service har ordnats ekonomiskt och i rätt tid. Man har satsat på förebyggande arbete. Man har betonat kundorienterad service. | Ja           |
| Regionalt samarbete  | Man har samarbetat med kommunerna inom K5-regionen och deltagit i utvecklingsprojekt.                                                    | Ja           |
| Internt samarbete    | Man har samarbetat med olika sektorer inom grundtryggheten.                                                                              | Ja           |
| Kostnadseffektivitet | Servicen har ordnats flexibelt, ekonomiskt med respekt för klienternas och patienternas rättigheter.                                     | Ja           |
| Kunnande             | Personalen har deltagit i fortbildning.                                                                                                  | Ja           |
| Ledarskap            | Man har utarbetat tidsenliga direktiv för personalen om olika verksamheter.                                                              | Ja           |

| FAMILJESERVICE       | BS 2014     | BG 2015  | Budget-<br>ändring 2015 | BS 2015     | Avvikelse<br>2015 |
|----------------------|-------------|----------|-------------------------|-------------|-------------------|
| Verksamhetsinkomster | 39.320,75   | 16.035   |                         | 44.289,76   | 28.254,76         |
| Verksamhetsutgifter  | -633.810,97 | 593.891  |                         | -724.903,03 | -131.012,03       |
| Verksamhetsbidrag    | 594.490,22  | -577.856 |                         | -680.613,27 | -102.757,27       |
| Avskrivningar        |             |          |                         |             |                   |
| Överskott/Underskott | -533.216,14 | 577.856  |                         | -680.613,27 | -102.757,27       |

Uppgiftsområde: Hemvård, stödservice, Mariehemmet, privat service  
 Ansvarspersoner: Ansvarig skötare för social- och äldreomsorgstjänster Tuulikki Leppäniemi  
 Redovisningsskyldig: Grundtrygghetsdirektör Tiia Krooks

## Åldringsservice

| Mål 2015             | Åtgärder                                                                                                                                                                                                                                                | Förverkligat |
|----------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|
| Invånarnas välmående | Man har främjat hemmaboende och utvecklat den service som ges hemma. Mariehemmet fungerar som en enhet för effektiviserat serviceboende där man ger individuell, stimulerande vård i trygga förhållanden, som utförs på ett rehabiliterande arbetssätt. | Ja           |
| Servicenivå          | För klienten har uppgjorts ett individuellt vård- och serviceavtal. Inom hemvården har uppmärksamhet fästs vid en trygg boendemiljö och utnyttjande av hjälpmedel.                                                                                      | Ja           |
| Regionalt samarbete  | Man har idkat skolningssamarbete med K5-kommunerna samt deltagit i regionala utvecklingsprojekt.                                                                                                                                                        | Ja           |
| Internt samarbete    | När det gäller stimulerande verksamhet och nattövervakning har man samarbetat med medborgarinstitutet och Toves stuga.                                                                                                                                  | Ja           |
| Kunnande             | Personalen har deltagit i fortbildningstillfällen inom sin egen bransch.                                                                                                                                                                                | Ja           |
| Välmående i arbetet  | Utvecklingssamtal och konditionskurser/"-remonter".                                                                                                                                                                                                     | Ja           |
| Ledarskap            | Gemensamma palavrer inom åldringsservicen 4 gånger i året.                                                                                                                                                                                              | Ja           |

| ÅLDRINGSSERVICE      | BS 2014       | BG 2015    | BS 2015       | Avvikelse 2015 |
|----------------------|---------------|------------|---------------|----------------|
| Verksamhetsinkomster | 239.402,34    | 216.000    | 253.696,20    | -37.696,20     |
| Verksamhetsutgifter  | -1.585.202,31 | -1.532.172 | -1.547.292,07 | -15.120,07     |
| Verksamhetsbidrag    | -1.345.799,97 | -1.316.172 | -1.293.595,87 | 22.576,13      |
| Avskrivningar        |               |            |               |                |
| Överskott/Underskott | -1.345.799,97 | -1.316.172 | -1.293.595,87 | 22.576,13      |

| <b>Grundtrygghetsförvaltningen</b>        | <b>BS 2014</b> | <b>BG 2015</b> | <b>BS 2015</b> |
|-------------------------------------------|----------------|----------------|----------------|
| <b>Sammanträden/år</b>                    |                |                |                |
| - Grundtrygghetsnämnden                   | 14             | 12             | 11             |
| - Förskolesektion, finskspråkig           | 1              | 1              | -              |
| - Förskolesektion, svenskspråkig          | 1              | 1              | -              |
| <b>Behandlade ärenden / år</b>            |                |                |                |
| Grundtrygghetsnämnden                     | 82             | 85             | 68             |
| Förskolesektion, finskspråkig             | 6              | 5              | -              |
| Förskolesektion, svenskspråkig            | 6              | 5              | -              |
| <b>Tjänste- och befattningsinnehavare</b> |                |                |                |
| - Grundtrygghetsdirektör/barnatills.man   | 0,75           | 0,75           | 0,75           |
| - Socialarbetare                          | 0,10           | 0,10           | 0,10           |
| - Byråsekreterare                         | 0,75           | 0,75           | 0,75           |
| - Hälsovårdsdirektör                      | -              | 0,10           | -              |

| <b>Hälsovårdsväsendet</b>                                                                      | <b>BS 2014</b> | <b>BG 2015</b> | <b>BS 2015</b> |
|------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|----------------|----------------|
| <b>Besök på hälsovårdscentralen</b>                                                            |                |                |                |
| - läkare                                                                                       | 957            | 1600           | 4007           |
| - köptjänst, läkare                                                                            | 608            | 150            |                |
| - sjukskötare / hälsovårdare                                                                   | 3245           | 4950           | 5031           |
| - tandläkare                                                                                   | 1843           | 1700           | 1747           |
| - tandläkare, köptjänst                                                                        | 47             | -              |                |
| - tandskötare                                                                                  | 16             | -              | 20             |
| - köptjänst, munhygienist                                                                      | 817            | 360            | 895            |
| <b>Tjänste- och befattningsinnehavare</b>                                                      |                |                |                |
| Läkare                                                                                         | -              | 0,90           | -              |
| Läkare, köptjänst                                                                              | -              | -              | 1              |
| Ansv. sjukskötare                                                                              | 1              | 1              | 1              |
| Sjukskötare                                                                                    | 2              | 2              | 2              |
| Hälsovårdare                                                                                   | 1              | 1              | 1              |
| Avdelningssekreterare                                                                          | -              | -              | 1              |
| Tandläkare                                                                                     | 1              | 1              | 1              |
| Tandskötare                                                                                    | 1              | 1              | 1              |
| Köptjänst, munhygienist                                                                        | 1              | 1              | 1              |
| <b>Köptjänst</b>                                                                               |                |                |                |
| Närpes Hvc, bäddavdelning €/dgn<br>(år 2013 557 dgn)<br>(år 2014 617 dgn)<br>(år 2015 298 dgn) | 198,-          | 198,-          | 220,-          |

| Förskoleundervisning, barndagvård och barnvårdsstöd |                     | BS 2014 | BG 2015 | BS 2015 |
|-----------------------------------------------------|---------------------|---------|---------|---------|
| <b>Prestationsmål: Vårddagar/år</b>                 |                     |         |         |         |
| Daghemmet:                                          | -Heldag             | 3379    | 3100    | 3628    |
|                                                     | -Försk.undervisning | 1542    | 1700    | 1188    |
|                                                     | -Deldag             | 1248    | 1100    | 1018    |
|                                                     | -Parkeringsvård     | 71      | 50      | 33      |
|                                                     | -Eftermiddagsvård   | 375     | 700     | 44      |
| Familjedagvård                                      | -Heldag             | 888     | 600     | 582     |
|                                                     | -Deldag             | 68      | 30      | 5       |
|                                                     | -Parkeringsvård     | -       | -       | -       |
| Barnvårdsstöd                                       | -Stödmånader        | 70      | 130     | 78      |
| <b>Lönsamhet €/vårddag</b>                          |                     |         |         |         |
| • Daghemmet                                         |                     | 72,96   | 76,46   | 92,97   |
| • Familjedagvård                                    |                     | 66,32   | 52,57   | 59,40   |
| • Förskoleundervisning                              |                     | 78,92   | 73,45   | 90,62   |
| <b>Verksamhetets omfattning 31.12.</b>              |                     |         |         |         |
| Daghemmet                                           | förskolebarn        | 7       | 4       | 11      |
|                                                     | åldersgrupp 0-2 år  | 8       | 8       | 3       |
|                                                     | åldersgrupp 3 - år  | 22      | 18      | 21      |
|                                                     | skolelever          | 1       | 8       | 1       |
| Familjedagvård                                      | åldersgrupp 0-2 år  | 1       | 2       | -       |
|                                                     | åldersgrupp 3 - år  | 3       | 6       | 4       |
| <b>Barnvårdsstöd</b>                                |                     |         |         |         |
| familjer/år                                         |                     | 12      | 18      | 10      |
| barn/år                                             |                     | 16      | 30      | 12      |
| <b>Resurser</b>                                     | Daghemmet           | 1       | 1       | 1       |
|                                                     | Familjedagvårdshem  | 1       | 2       | 1       |
|                                                     | Lekparken           | 1       | 1       | 1       |
|                                                     | Eftermiddagsklubben | 1       | 1       | 1       |
| <b>Tjänste- och befattningsinnehavare</b>           |                     |         |         |         |
| Ansv.barnträdgårdslärare/fam.dagvårdsledare         |                     | 1       | 1       | 1       |
| Barnträdgårdslärare                                 |                     | 3       | 3       | 2,4     |
| Barnskötare                                         |                     | 1       | 1       | 1       |
| Närvårdare                                          |                     | 1       | 1       | 1       |
| Dagvårdare (55%)                                    |                     | 1       | 1       | 1       |
| Familjedagvårdare                                   |                     | 1       | 2       | 1       |

|                                          |                         |
|------------------------------------------|-------------------------|
| <b>Daghemmets beläggningsgrad 2013:</b>  | <b>Medeltal: 100,95</b> |
| <b>Daghemmets användningsgrad: 2013:</b> | <b>Medeltal: 101,86</b> |
| <b>Användningssindex 2013:</b>           | <b>Medeltal: 67,24</b>  |

|                                          |                         |
|------------------------------------------|-------------------------|
| <b>Daghemmets beläggningsgrad 2014:</b>  | <b>Medeltal: 107,68</b> |
| <b>Daghemmets användningsgrad: 2014:</b> | <b>Medeltal: 73,27</b>  |
| <b>Daghemmets beläggningsgrad 2015:</b>  | <b>Medeltal: 85,71</b>  |
| <b>Daghemmets användningsgrad: 2015:</b> | <b>Medeltal: 77,88</b>  |

| <b>Missbrukarvård</b>                  | <b>BS 2014</b> | <b>BG 2015</b> | <b>BS 2015</b> |
|----------------------------------------|----------------|----------------|----------------|
| <b>Vårddagar/år</b> A-Rådgivning/besök | -              | -              | 7              |
| Akutvård                               | -              | 15             | 8              |
| Rehabiliteringsinrättningar            | 64             | 84             | -              |
| <b>Lönsamhet €/vårddag</b>             |                |                |                |
| A-Rådgivning/besök                     | -              | -              | 124,-          |
| Pixne                                  | 210,-          | 205,-          | -              |
| Akutvård, Vasa                         | -              | 245,-          | 280,-          |
| Minnesotahoito Oy                      | 164,41         | 204,-          | -              |
| <b>Verksamhetens omfattning</b>        |                |                |                |
| Vuxna                                  | 2              | 4              | 2              |
| <b>Resurser</b> Köptjänster            |                |                |                |

| <b>Utkomstskydd</b>                       | <b>BS 2014</b> | <b>BG 2015</b> | <b>BS 2015</b> |
|-------------------------------------------|----------------|----------------|----------------|
| <b>Lönsamhet €/år</b>                     |                |                |                |
| Utkomststöd/hushåll                       | 1226,85        | 1457,-         | 2265,-         |
| Arbetsmarknadsstöd/person                 | 1625,95        | 1428,-         | 3567,-         |
| <b>Verksamhetens omfattning/år</b>        |                |                |                |
| Utkomststöd/hushåll                       | 49             | 40             | 34             |
| Arbetsmarknadsstödpersoner                | 23             | 12             | 13             |
| <b>Tjänste- och befattningsinnehavare</b> |                |                |                |
| Grundtrygghetsdirektör                    | 0,25           | 0,25           | 0,25           |
| Socialarbetare                            | 0,90           | 0,90           | 0,90           |

| <b>Övrig service för barn och familjer</b>  | <b>BS 2014</b> | <b>BG 2015</b> | <b>BS 2015</b> |
|---------------------------------------------|----------------|----------------|----------------|
| <b>Prestationsmål</b> Familjevårddagar/år   | -              | 30             | 7              |
| <b>Lönsamhet</b> Familjevård €/dag          | -              | 35,67          | 143,-          |
| <b>Verksamhetets omfatta. Målgrupper/år</b> |                |                |                |
| - Barn, familjevård                         | -              | 1              | 1              |
| - Barn, öppen vård                          | -              | 10             | -              |
| - Adoptivbarnfamiljer                       | -              | 1              | -              |

| <b>Specialomsorg / Service för äldre och handikappade</b> | <b>BS 2014</b> | <b>BG 2015</b> | <b>BS 2015</b> |
|-----------------------------------------------------------|----------------|----------------|----------------|
| <b>Prestationer</b> Vårddagar/år                          |                |                |                |
| 1. Eskoo: dagverksamhet                                   | 20             | -              | 24             |
| 2. Koivukoti                                              | 365            | 365            | 365            |
| 3. Folkhälsan                                             | 365            | 365            | 365            |
| 4. Kårkulla:                                              |                |                |                |
| boende kat 4                                              | -              | -              | -              |
| boende kat 5                                              | 61             | 365            | 365            |
| dagverksamhet kat 3                                       | 37             | 250            | 227            |
| dagverksamhet kat 4                                       | 37             | 40             | 226            |
| öppenvårdsbesök                                           | 74             | 40             | 91             |
| 5. Mikeva:                                                |                |                |                |
| - Krs                                                     | 156            | 90             | 181            |
| - Toves Stuga                                             | 2373           | 2300           | 2306           |
| - Seinäjoki                                               | 365            | 365            | 365            |
| <b>Lönsamhet €/vårddag</b>                                |                |                |                |
| 1. Eskoo: dagverksamhet                                   | 138,50         | -              | 170,-          |
| 2. Koivukoti                                              | 126,58         | 125,-          | 126,58         |
| 3. Folkhälsan                                             | 155,11         | 150,-          | 159,76         |
| 4. Kårkulla:                                              |                |                |                |
| boende kat 4                                              | -              | -              | -              |
| boende kat 5                                              | 113,62         | 113,62         | 113,62         |
| dagverksamhet kat 3                                       | 70,17          | -              | 63,65          |
| dagverksamhet kat 4                                       | 91,12          | -              | 81,84          |
| öppen vård                                                | 165,-          | 165,-          | 166,95         |
| 5. 7. Mikeva (medeltal)                                   | 107,76         | 110,-          | 108,38         |
| <b>Målgrupper/år</b>                                      |                |                |                |
| - 0 - 64-år                                               | 4              | 6              | 6              |
| - 65 år -                                                 | 11             | 10             | 8              |
| <b>Resurser köptjänster</b>                               |                |                |                |



| Hemvård, Stöd för närståendevård          | BS 2014 | BG 2015 | BS 2015 |
|-------------------------------------------|---------|---------|---------|
| <b>Prestationsmål/år</b>                  | 10106   | 11500   | 11488   |
| - Hemvårdsbesök                           | 135     | 151     | 194     |
| - Närståendevårdsmånader                  |         |         |         |
| <b>Lönsamhet</b>                          | 24,76   | 20,48   | 24,08   |
| - Hemvård, € / besök /netto               | 481,-   | 500,-   | 482,-   |
| - Närståendevård (i medeltal) € /pers/mån |         |         |         |
| <b>Verksamhetens omfattning/år</b>        | 30      | 40      | 37      |
| Hemvårdshushåll sammanlagt:               | -       | 1       | 1       |
| av vilka:- Barnfamiljer                   | 30      | 36      | 34      |
| - Åldringshushåll                         | -       | 1       | 2       |
| - Handikapphushåll                        | -       | 2       | -       |
| - Övriga                                  | 13      | 15      | 17      |
| Närståendevårdhem                         |         |         |         |
| <b>Resurser</b>                           | 0,5     | 0,5     | 0,5     |
| - Ansvarig skötare                        | 5,5     | 6       | 6       |
| - Närvårdare                              | 13      | 15      | 17      |
| - Närståendevårdare                       |         |         |         |

| Stödservice                         | BS 2014 | BG 2015 | BS 2015 |
|-------------------------------------|---------|---------|---------|
| Färdtjänstserviceresor / år         | 225     | 230     | 300     |
| <b>Lönsamhet</b>                    | 467,-   | 540,-   | 501,-   |
| Färdtjänstserviceresor € / pers/ år |         |         |         |
| <b>Målgrupper /år</b>               | 42      | 45      | 43      |
| Stödservicehushåll sammanlagt:      |         |         |         |
| varav:                              | 25      | 28      | 24      |
| - Måltidsservice                    | -       | 3       | -       |
| - Uträttande av ärenden             | 13      | 15      | 12      |
| - Tvättservice                      | 4       | 4       | 3       |
| - Bastu                             | -       | 10      | 10      |
| - Städservice                       | 14      | 16      | 14      |
| - Snöskottning                      | 19      | 20      | 17      |
| - Trygghetstelefoner                | -       | -       | -       |
| - Uppföljningsservice per telefon   | 28      | 28      | 28      |
| - Färdtjänst                        | 1       | 1       | 1       |
| - Gårdsservice                      |         |         |         |

| <b>Mariehemmet</b>                        | <b>BS 2014</b> | <b>BG 2015</b> | <b>BS 2015</b> |
|-------------------------------------------|----------------|----------------|----------------|
| <b>Prestationsmål, vård dagar / år</b>    | 6370           | 6500           | 6452           |
| <b>Effektivitet/Lönsamhet</b>             |                |                |                |
| € /vård dag, netto                        | 102,72         | 104,65         | 104,48         |
| € /vård dag, brutto                       | 130,86         | 124,65         | 133,56         |
| <b>Verksamhetens omfattning 31.12</b>     |                |                |                |
| - 64 år                                   | 1              | 1              | -              |
| 65-74 år                                  | 0              | 3              | 1              |
| 75-84 år                                  | 4              | 4              | 6              |
| 85 år -                                   | 12             | 11             | 10             |
| <b>Resurser 31.12.</b>                    | 1              | 1              | 1              |
| • Enh. f. effekt. serviceboende           |                |                |                |
| <b>Tjänste- och befattningsinnehavare</b> |                |                |                |
| • Ansvarig skötare                        | 0,5            | 0,5            | 0,5            |
| • Sjukskötare                             | 2              | 2              | 2              |
| • Primärskötare                           | 1              | 1              | 1              |
| • Närvårdare                              | 8              | 8              | 8              |

|                                          |                        |
|------------------------------------------|------------------------|
| <b>Mariehemmets användn.index 2014:</b>  | <b>Medeltal: 91,84</b> |
| <b>Personalens dimension.index 2014:</b> | <b>Medeltal: 0,62</b>  |
| <b>Mariehemmets användn.index 2015:</b>  | <b>Medeltal: 93,00</b> |
| <b>Personalens dimension.index 2015:</b> | <b>Medeltal: 0,62</b>  |

| <b>SERVICE FÖR ÅLDNINGAR /<br/>GEMENSAMMA RESURSER</b> | <b>BS 2014</b> | <b>BG 2015</b> | <b>BS 2015</b> |
|--------------------------------------------------------|----------------|----------------|----------------|
| Ansvarig skötare                                       | 1              | 1              | 1              |
| Sjukskötare                                            | 2              | 2              | 2              |
| Närvårdare / Primärskötare                             | 14,5           | 14             | 14,5           |
| Byråsekreterare                                        | 0,25           | 0,25           | 0,25           |
| Städare inom stödtjänst (köptjänst)                    | -              | -              | -              |
| Närståendevårdare                                      | 13             | 15             | 17             |
| Köptjänster                                            |                |                |                |

**Bildningsdirektör Erkki Kela**  
**BILDNINGSAVDELNINGEN**

- Grundläggande utbildning
- Andra stadiets yrkesutbildning
- Idrott och ungdom
- Bildnings- och kulturväsandets administration
- Medborgarinstitutet
- Bibliotek och kultur

|                          | BS 2014      | BG 2015  | BS 2015     | Avvikelse<br>2015 |
|--------------------------|--------------|----------|-------------|-------------------|
| Verksamhetsintäkter      | 76595,70     | 60905    | 71938,29    | -11033,29         |
| Verksamhetsutgifter      | - 1565797,09 | -1766726 | -1718495,76 | -48230,24         |
| Verksamhetsbidrag        | -1489201,39  | -1705821 | -1646557,47 | -59263,53         |
| Avskrivningar            |              |          |             |                   |
| Överskott/<br>Underskott | -1489201,39  | -1705821 | -1646557,47 | -59263,53         |

**Verksamhetsidé:**

Bildningsväsendet erbjuder högklassig service i enlighet med invånarnas välfärdsplan i samarbete med de övriga förvaltningsenheterna och stadens aktörer för att befrämja invånarnas välmående.

| <b>MÅL 2015</b>                                                                                                                          | <b>Åtgärder</b>                                                                                    | <b>Förverkligat</b> |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------|
| Bildningsväsendet producerar service till förmån för stadens invånare genom att lyssna på kunderna. Antalet kvarstannade elever är noll. | Nämnden, avdelningarna, sektionen och tjänstemännen verkar för ett smidigt samarbete med kunderna. | Ja                  |
| Kostnadseffektivitet                                                                                                                     | Budgeten uppföljdes.                                                                               | Ja                  |

Redovisningsskyldig: Erkki Kela  
 Uppgiftsområde: KASKÖ SVENSKA SKOLA  
 Ansvarsperson: Kaj-Christer Ingves

|                      | BS 2014    | BG 2015 | BS 2015    | Avvikelse 2015 |
|----------------------|------------|---------|------------|----------------|
| Verksamhetsintäkter  |            |         | -2055,44   | -2055,44       |
| Verksamhetsutgifter  | -358266,63 | -343461 | -366539,56 | 23078,56       |
| Verksamhetsbidrag    | -358266,63 | -343461 | -364484,12 | 21023,12       |
| Avskrivningar        |            |         |            |                |
| Överskott/Underskott | -302807,94 | -343461 | -364484,12 | -21023,12      |

#### Verksamhetsidé:

Kaskö svenska skola erbjuder sina elever en bra undervisning i en trivsamt och trygg skolmiljö. Vi arbetar enligt tre A- metoden: Arbetsglädje, ansvar och arbetsro = trygghet. Vårt mål är att skapa en positiv, harmonisk arbets- och lärandemiljö där alla behandlas jämlikt och respektfullt. Lärarna ser som sin uppgift att fostra eleverna till goda studievanor m.hj.av en positiv pedagogik som tillåter frågor och som uppmuntrar kreativitet och egna lösningar. Vi främjar positivt, kritiskt tänkande och vi ger konstruktiv och ärlig respons. Vi värnar om en positiv dialog och samarbete med elever och föräldrar.

| MÅLSÄTTNINGAR 2015                                   | Åtgärder                                                                                                                                     | Förverkligande |
|------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|
| Trygg och trivsamt skolmiljö.                        | Skolan är med i KiVa- projektet mot mobbning                                                                                                 | Ja             |
| För elever med speciella svårigheter                 | Vi följer trestegsstödet och ger stöd och hjälp åt alla elever som behöver det för att kunna nå målen för undervisningen enligt egen förmåga | Ja             |
| Elevvårdens utvecklande                              | Elevvårdsgruppen samlas regelbundet och vid behov tar itu med ärenden enligt den nya elevvårdslagen som trädde i kraft 1.8.2014              | Ja             |
| Samarbete med Kaskisten koulu, daghem, föräldrar mm. | Gemensamma lektioner och gemensamma lärare. Varje lärare håller kontakt med hemmen.                                                          | Ja             |
| Timresurs.                                           | Under vårterminen hade man tillgång till 72 h d.v.s. 2,88 h/elev och under höstterminen 72 h d.v.s. 3,27 h/elev.                             | Ja             |

Redovisningsskyldig: Erkki Kela  
 Uppgiftsområde: KASKISTEN KOULU  
 Ansvarsperson: Petra Niemi

|                          | BS 2014    | BG 2015 | BS 2015    | Avvikelse<br>2015 |
|--------------------------|------------|---------|------------|-------------------|
| Verksamhetsintäkter      | 270,45     |         | 10,88      | -10,88            |
| Verksamhetsutgifter      | -527245,05 | -526465 | -507702,80 | -18762,20         |
| Verksamhetsbidrag        | -526974,60 | -526465 | -507691,92 | -18773,08         |
| Avskrivningar            |            |         |            |                   |
| Överskott/<br>Underskott | -526974,60 | -526465 | -507691,92 | -18773,08         |

Kaskisten koulu erbjöd sina elever god kvalitet på undervisning och fostran. I skolan uppmuntrades eleverna till att respektera individualitet och acceptera olikheter. Elevernas verksamhet som ansvarstagande, sociala individer i stadens, finska och den internationella gemenskapen stöddes.

I det allt mer internationella Finland behöver eleverna kunna förstå och bevara sitt eget kulturarv och de egna rötterna, tolerans att acceptera olikhet och -fungerande samt en vilja att aktivt utvidga sin egen erfarenhetskrets.

| MÅL 2015                                                                                                                         | Åtgärder                                                                                                                                                                                                                             | Förverkligande |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|
| Trygg och trivsam skolmiljö.                                                                                                     | Skolan deltog i KiVa-skolverksamheten. I skolan verkställs det nya specialundervisningsprogrammet                                                                                                                                    | Ja             |
| Stöd åt elever med speciella behov.                                                                                              | En mångprofessionell elevvårdsgrupp sammankommer regelbundet och vid behov för att lösa problem som uppkommit inom elevvården i enlighet med den nya elevvårdslagen som trädde i kraft 1.8.2014.                                     | Ja             |
| Utveckla elevvårdsarbetet.                                                                                                       | En mångprofessionell elevvårdsgrupp sammankommer regelbundet för att lösa problem som uppkommit inom elevvården.                                                                                                                     | Ja             |
| Verkställande av samarbetet med olika intressentgrupper (föräldrar, daghem, bibliotek, ungdomsväsendet och Kaskö svenska skola). | För att förverkliga samarbetet ordnar var och en av skolans lärare självständigt föräldraträffar utöver de träffar som hela skolan ordnar, samt samarbetar vid behov också med andra instanser till förmån för elevernas skolarbete. | Ja             |
| Timresurs                                                                                                                        | Under vårterminen hade man tillgång till 102 h d.v.s. 2,37 h/elev och under höstterminen 102 h d.v.s. 2,83 h/elev.                                                                                                                   | Ja             |

| Personal     | Lärare i huvudsyssla | Gemensamma lärare/<br>Kaskö svenska skola | Skolgångsbiträden |
|--------------|----------------------|-------------------------------------------|-------------------|
| Vårterminen  | 5                    | 1                                         | 2                 |
| Höstterminen | 5                    | 3                                         | 2                 |

| Kaskisten koulus och Kaskö svenska skolas personal 1.8.2015 helhetsarbetstid |                 |     |                     |
|------------------------------------------------------------------------------|-----------------|-----|---------------------|
|                                                                              | Kaskisten koulu | och | Kaskö svenska skola |
| Skolföreståndare (klasslärare)                                               | 1               |     | 1                   |
| Klasslärare                                                                  | 2               |     | 2                   |
| Speciallärare                                                                | 1               |     |                     |
| Timlärare i huvudsyssla                                                      | 1               |     |                     |
| Skolgångsbiträden                                                            | 1,5             |     | 1,2                 |
| <b>Sammanlagt</b>                                                            | <b>6,5</b>      |     | <b>4,2</b>          |

| Kaskö 2013-2019                                   |            |            |            |            |            |            |            |            |            |            |            |            |  |
|---------------------------------------------------|------------|------------|------------|------------|------------|------------|------------|------------|------------|------------|------------|------------|--|
| Oppilastilastot suomenkieliset ja ruotsinkieliset |            |            |            |            |            |            |            |            |            |            |            |            |  |
| KL                                                | lv. 13-14s | lv. 13-14r | lv. 14-15s | lv. 14-15r | lv. 15-16s | lv. 15-16r | lv. 16-17s | lv. 16-17r | lv. 17-18s | lv. 17-18r | lv. 18-19s | lv. 18-19s |  |
| 1                                                 | 7          | 3          | 7          | 3          | 4          | 3          | 5          | 7          | 4          | 5          | 5          | 5          |  |
| 2                                                 | 6          | 7          | 7          | 4          | 6          | 2          | 4          | 3          | 5          | 7          | 4          | 5          |  |
| 3                                                 | 10         | 3          | 6          | 6          | 10         | 4          | 6          | 2          | 4          | 3          | 5          | 7          |  |
| 4                                                 | 4          | 5          | 10         | 3          | 7          | 6          | 10         | 4          | 6          | 2          | 4          | 3          |  |
| 5                                                 | 10         | 5          | 4          | 5          | 5          | 3          | 7          | 6          | 10         | 4          | 6          | 2          |  |
| 6                                                 | 8          | 0          | 10         | 5          | 4          | 5          | 5          | 3          | 7          | 6          | 10         | 4          |  |
| YHT                                               | 45         | 23         | 44         | 26         | 36         | 23         | 37         | 25         | 36         | 27         | 34         | 26         |  |

Redovisningsskyldig: Erkki Kela  
 Uppgiftsområde: HEMKOMMUNEN  
 Ansvarsperson: Erkki Kela

|                          | BS 2014 | BG 2015 | BS 2015  | Avvikelse<br>2015 |
|--------------------------|---------|---------|----------|-------------------|
| Verksamhetsintäkter      | 38196   | 24900   | 24900    | 5                 |
| Verksamhetsutgifter      | -150468 | -334970 | - 334968 | -2                |
| Verksamhetsbidrag        | -112272 | -310065 | -310068  | -3                |
| Avskrivningar            |         |         |          |                   |
| Överskott/<br>Underskott | -112272 | -310065 | - 310068 | 3                 |

Redovisningsskyldig: Erkki Kela  
 Uppgiftsområde: ÖVRIG UNDERVISNING  
 Ansvarsperson: Erkki Kela

|                          | BS 2014   | BG 2015 | BS 2015  | Avvikelse<br>2015 |
|--------------------------|-----------|---------|----------|-------------------|
| Verksamhetsintäkter      | 2.707,85  |         | 3235,15  | -3235,15          |
| Verksamhetsutgifter      | -3.882,72 | - 5000  | -5961,89 | - 961,89          |
| Verksamhetsbidrag        | -1.174,87 | - 5000  | -2726,74 | - 2273,26         |
| Avskrivningar            |           |         |          |                   |
| Överskott/<br>Underskott | -1174,87  | -5000   | -2726,74 | - 2273,26         |

Redovisningsskyldig: Erkki Kela  
 Uppgiftsområde: UNGDOMSVÄSENDET  
 Ansvarsperson: Pirjo Nylund

|                          | BS 2014    | BG 2015 | BS 2015    | Avvikelse<br>2015 |
|--------------------------|------------|---------|------------|-------------------|
| Verksamhetsintäkter      | 3.050      | 3.000   | 2.853      | 147.00            |
| Verksamhetsutgifter      | -66.633,92 | -70.047 | -67.732,69 | -2.314,31         |
| Verksamhetsbidrag        | -63.583,92 | -67.047 | -64.879,69 | -2.167,31         |
| Avskrivningar            |            |         |            |                   |
| Överskott/<br>Underskott | 63.583,92  | -67.047 | -64.879,69 | -2.167,31         |

| Mål 2015                                                                | Åtgärder                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | Förverkligat |
|-------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|
| Ordna mångsidig ungdomsverksamhet i enlighet med stadens resurser.      | Vi strävar efter att hitta utvägar som ger barn och unga ökade påverkningsmöjligheter vid det kommunala beslutfattandet. Decibel-information. Ungdomarnas öppna verksamhet på ungdomsgården två kvällar i veckan under 9 månader. Vi ger internationell info om EU:s Erasmus+-program samt deltar i programmet. Vi fortsätter det regionala samarbetet med Suupohja-regionen samt med församlingen gällande olika evenemang, tävlingar och ordnande av utbildning. | Ja           |
| Skapa möjligheter för att förbättra ungdomarnas påverkningsmöjligheter. | Vi stöder verksamheten gällande ungdomarnas egen Skatepark, strandvolleyboll och frisbee-golf. Det gränsöverskridande samarbetet med social-, skol- och tekniska väsendet fortsätter. Det görs i uppsökande arbetets anda aktiverande ungdomsarbete genom att erbjuda arbetspraktik och arbetsprövning i ungdomsbyrån.                                                                                                                                             | Ja           |

Redovisningsskyldig: Erkki Kela  
Uppgiftsområde: IDROTTSVÄSENDET  
Ansvarsperson: Pirjo Nylund

|                      | BS 2014    | BG 2015 | BS 2015    | Avvikelse 2015 |
|----------------------|------------|---------|------------|----------------|
| Verksamhetsintäkter  | 945,55     | 200     | 1.129,64   | -929,64        |
| Verksamhetsutgifter  | -49.033,54 | -49.750 | -24.656,22 | -25.093,78     |
| Verksamhetsbidrag    | -34.344,97 | -49.550 | -23.526,58 | -26.023,42     |
| Avskrivningar        |            |         |            |                |
| Överskott/Underskott | -34.344,97 | -49.550 | -23.526,58 | -26.023,42     |



| Mål 2015                                                                | Åtgärder                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | Förverkligande |
|-------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|
| Ordna idrottsverksamhet enligt stadens resurser.                        | <p>Informera om möjligheter att utöva idrott/motion. Utöka nya möjligheter att utöva idrott/motion.</p> <p>Sportlovs- och höstlovsprogram. Motions-/idrottsevenemang för hela familjen.</p> <p>Ordna 2-4 motionskampanjer per år. Fortsätta med verksamheten gällande skolelevernas idrottsklubb. Det regionala samarbetet med Suupohja-området fortgår, t.ex. ungdomarnas innebandyturneringar.</p> | Ja             |
| Stöda föreningarnas verksamhet genom bidrag.                            | På våren utdelades föreningarnas bidrag.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | Ja             |
| Stöda möjligheter till idrottsanläggningarnas underhåll och utveckling. | <p>Fortsatt samarbete med tekniska avdelningen gällande skötsel av idrottsområden. Tekniska avdelningen har ansvaret för skötseln.</p> <p>Med idrottsföreningar har uppgjorts avtal gällande skötsel av idrottsområden.</p> <p>Anvisningar.</p>                                                                                                                                                      | Ja             |

Redovisningsskyldig: **Erkki Kela**  
Uppgiftsområde: **IDROTTSHALLEN**  
Ansvarsperson: **Pirjo Nylund**

|                          | BS 2014    | BG 2015 | BS 2015    | Avvikelse 2015 |
|--------------------------|------------|---------|------------|----------------|
| Verksamhetsintäkter      | 14.688,57  | 17.200  | 18.822,64  | -1.622,64      |
| Verksamhetsutgifter      | -49.033,54 | -54.630 | -47.215,83 | -7.414,17      |
| Verksamhetsbidrag        | -34.344,97 | -37.430 | -28.393,19 | -9.036,81      |
| Avskrivningar            |            |         |            |                |
| Överskott/<br>Underskott | -34.344,97 | -37.430 | -28.393,19 | -9.036,81      |

| Mål 2015                                                                    | Åtgärder                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | Förverkligat |
|-----------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|
| Övervakning och verksamhet ordnas i hallen i enlighet med stadens resurser. | <p>Egna hallturer för ungdomar.</p> <p>Konditionssalstur för ungdomar.</p> <p>Konditionssalstur för pensionärer.</p> <p>Egna konditionssalsturer för damer.</p> <p>Övervakning enligt det verkliga behovet.</p> <p>Avtalet gällande skötsel av konditionssalens anläggningar fortlöper.</p> <p>Vip-nycklar hämtas från ungdomsbyrån.</p> <p>Grannkommunerna har också möjlighet att få hallturer, dock så, att Kasköbor har företräde.</p> <p>Samarbetet fortgår med tekniska avdelningen gällande skötsel av hallen. Tekniska avdelningen har ansvar för skötseln av idrottsområden.</p> | Ja           |

| IDROTTS-, UNGDOMS-VÄSENDET  | BS 2014         | BG 2015         | BS 2015            | Avvikelse 2015    |
|-----------------------------|-----------------|-----------------|--------------------|-------------------|
| Verksamhetsintäkter         | 18.663,12       | 20.400,00       | 22.805,28          | -2.405,28         |
| Verksamhetsutgifter         | -180.322,13     | -174.427        | -139.604,74        | -34.822,26        |
| Verksamhetsbidrag           | -161.659,01     | -154.027        | -116.799,46        | -37.227,54        |
| Avskrivningar               |                 |                 |                    |                   |
| <b>Överskott/Underskott</b> | <b>-161.659</b> | <b>-154.027</b> | <b>-116.799,46</b> | <b>-37.227,54</b> |

## UNGDOMSVERKSAMHET/ BOKSLUT 2015

| Händelsetyp                              | Antal händelser                                          | Deltagare   |
|------------------------------------------|----------------------------------------------------------|-------------|
| Ungdomsväsandets egna händelser          | 12                                                       | 162         |
| Internationell verksamhet                | 2 EVS-ansökningsprocesser, EVS-1.1.2015-6.6.2015 i Kaskö | 2           |
| Verksamhet i Suupohja-regionen           | 2                                                        | 195         |
| Samarbete med församlingen               | -                                                        | -           |
| Ungdomsgårdens öppethållning 2015 våren  | 30 kvällar öppet, 415                                    | ca 14/kväll |
| Ungdomsgårdens öppethållning 2015 hösten | 31 kvällar öppet, 474                                    | ca 15/kväll |

## UNGDOMSVÄSENDETS BIDRAG / BOKSLUT 2015

| Fördelade bidrag sammanlagt | Anslag för bidrag |
|-----------------------------|-------------------|
| 3 grupper eller föreningar  | 3.800 €           |

## IDROTTSVÄSENDET/ BOKSLUT 2015

| Händelsetyp                     | Antal händelser              | Besökare |
|---------------------------------|------------------------------|----------|
| Idrottsväsendets egna händelser | 1 stadens mästerskapstävling | 80       |
| Idrottsväsendet idrottsklubbar  | 5                            | 90       |

| Konditionskampanjer | prestationer |
|---------------------|--------------|
| 3                   | 2943         |

## IDROTTSVÄSENDET BIDRAG / BOKSLUT 2015

| Fördelade bidrag sammanlagt | Anslag för bidrag |
|-----------------------------|-------------------|
| 6 grupper eller föreningar  | 7.200             |

Redovisningsskyldig: Erkki Kela  
Uppgiftsområde: BILDNINGSVÄSENDETS ADMINISTRATION  
Ansvarsperson: Erkki Kela

|                       | BS 2014   | BG 2015 | BS 2015   | Avvikelse<br>2015 |
|-----------------------|-----------|---------|-----------|-------------------|
| Verksamhetsinkomster  | 1337      | 1800    | 2377      | -577              |
| Verksamhetsutgifter   | -53409    | -63937  | -74157,04 | 10220,04          |
| Verksamhetsbidrag     | -52072,51 | -62137  | -71780,04 | 9643,04           |
| Avskrivningar         |           |         |           |                   |
| Överskott/ Underskott | -52072,51 | -62137  | -71780,04 | 9643,04           |

**Verksamhetsidé:**

Bildningsväsendets administration säkerställer verksamheten inom förvaltningen, nämnden och dess avdelningar samt sektionen. Administrationen har hand om uthyrning av Bladhskas gården och det administrativa arbetet inom medborgarinstitutet.

| Mål 2015                                                                         | Åtgärder                                                                           | Förverkligat |
|----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|--------------|
| Nämndens, avdelningarnas och sektionens protokoll och delvis översättningsarbete | Förvaltningen uppgjorde tidtabeller.                                               | Ja           |
| Inledning av arbetet med nya undervisningsplaner                                 | Uppgörande av nya undervisningsplaner                                              | Delvis       |
| Uthyrning av Bladhskas gården                                                    | Upprätthållande av reserveringsbok och uthyrning av Bladhskas gården. Fakturering. | Ja           |

**Bladhskas gårdens statistik från år 2015**

|                                |                                        |
|--------------------------------|----------------------------------------|
| Avgiftsfria tillställningar    | 42 dagar                               |
| Avgiftsbelagda tillställningar | 7 dagar                                |
| Medborgarinstitutets kurser    | 8 under vårterminen och 8 under hösten |
| Längre uthyrningar             | Hantverkare i kansliet                 |

**Redovisningsskyldig:** Erkki Kela  
**Uppgiftsområde:** MEDBORGARINSTITUTET  
**Ansvarsperson:** Erkki Kela

|                          | BS 2014    | BG 2015 | BS 2015    | Avvikelse 2015 |
|--------------------------|------------|---------|------------|----------------|
| Verksamhetsintäkter      | 14818      | 10500   | 14100      | -3600          |
| Verksamhetsutgifter      | -153089,07 | -159844 | -147390,22 | 12453,78       |
| Verksamhetsbidrag        | -138270,97 | -149344 | -132217,28 | -17126,72      |
| Avskrivningar            |            |         |            |                |
| Överskott/<br>Underskott | -138270,97 | -149344 | -132217,28 | -17126,72      |

**Verksamhetsidé:**

Kaskö stads medborgarinstitut erbjuder utvecklingsmöjligheter genom inläring. Institutet har en positiv inverkan på sin verksamhetsomgivning. Livslångt lärande befrämjar andlig och materiell

tillväxt. Medborgarinstitutets tjänster är kvalitativa, förmånliga och lättillgängliga. Medborgarinstitutet är en läroinrättning som är underställd bildningsnämnden.

#### Medborgarinstitutet 2015

| Mätare              | våren 2015                    | hösten 2015                   | Förvekligande 2015                           |
|---------------------|-------------------------------|-------------------------------|----------------------------------------------|
| Kurser              | 36                            | 32                            | 68                                           |
| Undervisningstimmar | 1297                          | 1129                          | 2427                                         |
| Netto-elever        |                               |                               | 230 (180 kv.) Kasköbor<br>12 (10 kv.) övriga |
| Personal            | Ordinarie 1<br>tillfälliga 18 | Ordinarie 1<br>tillfälliga 16 |                                              |

Redovisningsskyldig: Erkki Kela  
Uppgiftsområde: BIBLIOTEKET  
Ansvarsperson: Antero Honkasalo

|                          | BS 2014     | BG 2015  | BS 2015     | Avvikelse<br>2015 |
|--------------------------|-------------|----------|-------------|-------------------|
| Verksamhetsintäkter      | 603,18      | 1 300    | 701,90      | 598,10            |
| Verksamhetsutgifter      | -102 902,41 | -114 586 | -104 857,07 | - 9 728,93        |
| Verksamhetsbidrag        | -102 299,23 | -113 286 | -104 155,17 | - 9 130,83        |
| Avskrivningar            |             |          |             |                   |
| Överskott/<br>Underskott | -102 299,23 | -113 286 | -104 155,17 | - 9 130,83        |

#### Verksamhetsidé:

Biblioteket är alla stadsbors informationsinrättning. Bibliotekets lagstadgade uppgift är att befrämja jämlika möjligheter för befolkningen när det gäller bildning, fortgående utvecklande av kunskaper, kunnande och medborgarfärdigheter samt livslångt lärande.

| MÅL 2015                                                                                                                                                                      | Åtgärder                                                                       | Förverkli-<br>gande |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------|---------------------|
| Biblioteket erbjuder högklassig service med beaktande av olika språk- och åldersgrupper. Högklassig informationsservice förutsätter en kunnig och tillräckligt stor personal. | Materialanskaffningar hålls på åtminstone den nationella rekommendationsnivån. | Nej                 |

|                                                                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |    |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| Bibliotekssystemet och IT-tjänsterna upprätthålls och underhålls i samarbete med övriga aktörer. Det nationella biblioteksnätet och utländska bibliotek finns till förfogande för Kasköborna       | Biblioteket använder sig av skolning som länsstyrelsen och landskapsbiblioteket ordnar. Samarbetet med Krannit-biblioteken fortsätter. Åt kunderna förmedlas även material avgiftsfritt från Fredrika-biblioteken och Vasa landsarkiv. Bibliotekssystemet förnyas genom den nuvarande leverantören till Aurora-programmet. Materialet mellan Krannit-biblioteken sköts genom samtransport även i fortsättningen. | Ja |
| Biblioteket är förutom stadsbornas även stadens bibliotek. Biblioteket stöder datahanteringsfärdigheter och befrämjar intresset för läsning. Bibliotekets grundservice är enligt lagen avgiftsfri. | Boksamlingen upprätthålls i skolorna och vid behov också på andra ställen. För dagvården, förskolan och skolornas elever ordnas biblioteksbesök.                                                                                                                                                                                                                                                                 | Ja |

| Kaskisten kaupunginkirjasto<br>Kaskö stadsbibliotek                           | Tilinpäätös<br>Bokslut | Talousarvio<br>Budget | Tilinpäätös<br>Bokslut |
|-------------------------------------------------------------------------------|------------------------|-----------------------|------------------------|
|                                                                               | 2014                   | 2015                  | 2015                   |
| <b>Toiminta / Verksamhet</b>                                                  |                        |                       |                        |
| Lainaajat / Kunder                                                            | 445                    | 450                   | 434                    |
| Kokonaislainaus / as<br>Totalutlåning / per inv.                              | 10,60                  | 14,00                 | 10,66                  |
| Fyysiset käynnit / as.<br>Fysiska besök / per inv.                            | 9,54                   | 10,00                 | 9,33                   |
| Verkkokäynnit / as<br>Webbesök / inv.                                         | 9,39                   | 12,0                  | 9,94                   |
| Aukiolotunteja<br>Öppettimmar                                                 | 847                    | 870                   | 864                    |
| <b>Hankinta / Anskaffning</b>                                                 |                        |                       |                        |
| kirja-aineistot / böcker                                                      | 384                    | 350                   | 776                    |
| muut kuin kirja-aineistot / annat                                             | 47                     | 20                    | 37                     |
| lehdet / tidningar                                                            | 68                     | 75                    | 64                     |
| <b>Talous / Ekonomi</b>                                                       |                        |                       |                        |
| Taloudellisuus / Kostnadseffekt.(*)                                           | 2,24                   | 2,15                  | 2,54                   |
| Kirjastoaineistokulut / as.<br>Kostnader för medieanskaffningar /<br>Invånare | 10,19                  | 9,00                  | 11,55                  |
| Toimintakulut / as.<br>Omkostnader / Invånare                                 | 76,22                  | 92,00                 | 79,26                  |

År 2015 har biblioteket fått undervisningsministeriets inköpsbidrag och tilläggsbidrag till ett värde av 2800 euro i form av bokdonationer.

\*) = (Henkilöstökulut + Kirjastoaineistokulut) / (Fyysiset käynnit + Kokonaislainaus)

\*) = (Personalkostnader + Kostnader för medieanskaffningar) / (Fysiska besök + Totalutlåning)

Redovisningsskyldig: Erkki Kela  
 Uppgiftsområde: KULTUR  
 Ansvarsperson: Antero Honkasalo

#### Verksamhetsidé:

Kulturväsendet förstärker invånarnas trivsel och mentala stimulans, utvecklar och upprätthåller stadsbilden samt ger bidrag åt privata och sammanslutningar som utövar kulturell verksamhet och kulturell fostran.

|                             | BS 2014    | BG 2015    | BS 2015    | Avvikelse 2015 |
|-----------------------------|------------|------------|------------|----------------|
| <b>Verksamhetsinkomster</b> |            |            |            |                |
| Externa                     | 0,00       | 1 900,00   | 679,70     | -1 220,30      |
| Interna                     |            |            |            |                |
| <b>Verksamhetsutgifter</b>  |            |            |            |                |
| Externa                     | -29 625,08 | -39 506,00 | -34 168,60 | 5 337,40       |
| Interna                     | - 6 596,49 | -4 800,00  | -6 596,49  | 2 333,86       |
| <b>Avskrivningar</b>        |            |            |            |                |
| <b>Sammanlagt</b>           | -36 211,57 | -42 306,00 | -36 634,74 | 5 671,26       |

#### Mål 2015

#### Åtgärder

#### Resultat

Kulturväsendet stöder samman-  
slutningars och enskilda stads-  
bors verksamhet samt verkar  
som arrangör vid en del evene-  
mang.

Utdelar kulturbidrag. Sjöbobjacksdagarna arran-  
geras veckoslutet efter midsommar. Arrange-  
manget Kaskö Musiksommar ordnas i samar-  
bete med Kaskö Turism r.f.  
Teaterresor har ordnats till teatrar i Vasa och till  
Närpes. ÅST:s gästföreställning i Bladhäska går-  
den.

Ja

Kulturväsendet upprätthåller  
Fiskemuseet.

Fiskemuseet hålls öppet under sommaren.

Delvis

Kulturväsendet samarbetar med  
de övriga förvaltningsenheterna  
samt med stadens övriga kultur-  
aktörer.

Vi fortsätter vårt medlemskap i Suupohjan kult-  
tuuriyhdistys och samarbetet med Konsertgaran-  
tiföreningen och Luckan.

Delvis



|                           | BS 2014 | BG 2015 | BS 2015 | BG 2016 |
|---------------------------|---------|---------|---------|---------|
| <b>Sjöbobjacksdagarna</b> |         |         |         |         |
| • dagar                   | 2       | 2       | 2       | 2       |
| • besökare                | 2 000   | 2 000   | 2 300   | 2 000   |
| <b>Musiksommar</b>        |         |         |         |         |
| • konserter               | 7       | 7       | 8       | 7       |
| • besökare                | 598     | 600     | 577     | 600     |
| <b>Övriga händelser</b>   |         |         |         |         |
| • st                      | 2       | 2       | 4       | 2       |
| • besökare                | 15      | 40      | 38      | 40      |

| <b>Fiskemuseet</b>  | BS 2014 | BG 2015 | BS 2015 | BG 2016 |
|---------------------|---------|---------|---------|---------|
| Öppethållningsdagar | 6       | 6       | 6       | 6       |
| Besökare            | 415     | 300     | 390     | 300     |
| Föremål             | 421     | 421     | 421     | 421     |

| <b>Bidrag</b> | BS 2014 | BG 2015 | BS 2015 | BG 2016 |
|---------------|---------|---------|---------|---------|
| Bidrag €      | 4 500   | 4 500   | 3 500   | 4 500   |
| Mottagare     | 12      | 10      | 10      | 10      |

| <b>Information</b>       | BS 2014 | BG 2015 | BS 2015 | BG 2016 |
|--------------------------|---------|---------|---------|---------|
| Meddelanden,<br>annonser | 7       | 6       | 8       | 6       |

## TEKNISKA AVDELNINGEN

Uppgiftsområde: FÖRVALTNING, PERSONAL, ALLMÄNT 5001-5505

Organ: Tekniska väsendet och affärsverksamhet

Redovisningsskyldig: tekniska nämnden, tekniska direktören

Ansvarsperson: tekniska direktören

| Mål 2015                                           | Åtgärder                                                                                                                                                      | Förverkligat |
|----------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|
| Invånarnas välmående                               | Ordnanande av samhällstjänster, upprätthållande av stadens områden och verksamheter samt resultatansvarig skötsel och utveckling av stadens affärsverksamhet. | Ja           |
| Servicenivå                                        | Kundservice även under hela sommartiden.                                                                                                                      | Ja           |
| Regionalt samarbete                                | Samarbete med Suupohja-regionen vid upphandlingar, bl.a. el, vatten, asfaltering, avfall<br>Delägare i Österbottens räddningsverk.                            | Ja           |
| Internt samarbete                                  | Samarbete mellan avdelningarna och stadskoncernens företag.                                                                                                   | Ja           |
| Kostnadseffektivitet                               | Verksamheten anpassas efter behov. Arbeten utförda som eget arbete när detta varit kostnadseffektivt.<br>Man håller sig inom budgetramarna.                   | Ja           |
| Konkurrensutsättning                               | Konkurrensutsättning av stora upphandlingar och tjänster.                                                                                                     | Ja           |
| Utveckling av näringslivets verksamhetsbetingelser | Utvecklande av industriområden<br>Uthyrning av ledigblivna utrymmen.<br>Planläggningsprocesser förs vidare.                                                   | Ja           |
| Arbetsvälmåga                                      | Mångkunnighet.                                                                                                                                                | Ja           |

| Personal           | 2012    | 2013     | 2014     | 2015     |
|--------------------|---------|----------|----------|----------|
| Tekn. direktör     | 1       | 1        | 1        | 1        |
| Hamnmästare        | 1 (0,6) | 1 (0,6)  |          | -        |
| Lantmäteriingenjör |         |          |          | -        |
| Byggnadsinspektör  | 1 (0,4) | 1 (0,4)  | 1 (0,4)  | 1 (0,4)  |
| Byggmästare        | 1       | 1 (0,55) | 1 (0,55) | 1 (0,55) |
| Kanslist           | 1       | 1        | 1        | 1        |
| Städare            | 7 (6,5) | 7 (6,5)  | 6 (5,5)  | 6 (5,5)  |
| Yrkesmän           | 5       | 5        | 5        | 5        |
| Husmor             | 1       | 1        | 1        | 1        |
| Kökspersonal       | 3 (2,4) | 3 (2,4)  | 3 (2,5)  | 3 (2,5)  |
| Personer           | 21      | 21       | 19       | 19       |
| (arbetsinsats)     | (18,45) | (18,45)  | (16,95)  | 16,95    |
|                    |         |          |          |          |

| <b>Tekniska väsendet och affärsverksamhet</b> | <b>BS 2014</b> | <b>BG 2015</b> | <b>BS 2015</b> | <b>Avvikelse 2015</b> |
|-----------------------------------------------|----------------|----------------|----------------|-----------------------|
| Verksamhetsintäkter                           | 3.609.011      | 2.888.156      | 3.150.084      | - 261.928             |
| Verksamhetsutgifter                           | 2.758.876      | -2.412.846     | -2.538.735     | 125.889               |
| Verksamhetsbidrag                             | 850.135        | 475.310        | 611.348        | - 136.038             |
| Avskrivningar                                 | 876.576        | -916.431       | -853.601       | -62.829               |
| Överskott/Underskott                          | -26.441        | -441.121       | -242.252       | -198.868              |

## TEKNISKA AVDELNINGEN

**Uppgiftsområde:** Planläggning och mätning **5002**

**Organ:** Tekniska väsendet och affärsverksamhet

**Redovisningsskyldig:** tekniska nämnden, tekniska direktören

**Ansvarsperson:** tekniska direktören

| <b>Mål 2015</b>      | <b>Åtgärder</b>                                                                                           | <b>Förverkligat</b> |
|----------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------|
| Invånarnas välmående | Skapa förutsättningar för en trivsamt och trygg boendemiljö. Förverkligande av nödvändiga planeändringar. | Ja                  |
| Servicenivå          | Flexibel betjäning av kunder.                                                                             | Ja                  |
| Regionalt samarbete  | Samarbetet med olika myndigheter, bolag, föreningar osv. fortsätter.                                      | Ja                  |
| Konkurrensutsättning | Konkurrensutsättning av större upphandlingar och tjänster.                                                | Ja                  |
| Kunnande             | Upprätthållande av yrkesfärdigheterna enligt givna resurser.                                              | Ja                  |

| <b>Planläggning och mätning</b> | <b>BS 2014</b> | <b>BG 2015</b> | <b>BS 2015</b> | <b>Avvikelse 2015</b> |
|---------------------------------|----------------|----------------|----------------|-----------------------|
| Verksamhetsintäkter             | 24.987         | 2.000          | 983            | 1.017                 |
| Verksamhetsutgifter             | 69.137         | -52.100        | -118.746       | 66.646                |
| Verksamhetsbidrag               | -44.151        | -50.100        | -117.763       | 67.663                |
| Avskrivningar                   |                |                |                |                       |
| Överskott/Underskott            | -44.151        | -50.100        | -117.763       | 67.663                |

## TEKNISKA AVDELNINGEN

Uppgiftsområde: Byggnadstillsyn 5003

Organ: Tekniska väsendet och affärsverksamhet

Redovisningsskyldig: tekniska nämnden, tekniska direktören

Ansvarsperson: Rauno Leppinen

| Mål 2015                   | Åtgärder                                                              | Förverkligat |
|----------------------------|-----------------------------------------------------------------------|--------------|
| Invånarnas välmående       | Skötsel av lagstadgade ärenden.                                       | Ja           |
| Servicenivå                | Flexibel skötsel av byggnadstillsyns- och bostadsärenden.             | Ja           |
| Regionalt samarbete        | Samarbete med olika myndigheter.                                      | Ja           |
| Utveckling av näringslivet | Samarbete med planläggningssektorn vid planarbetet.                   | Ja           |
| Kunnande                   | Upprätthållande av yrkesfärdigheterna i den föränderliga omgivningen. | Ja           |

| Byggnader (statistik år 2015)         | st        | våningsyta    | volym         |
|---------------------------------------|-----------|---------------|---------------|
| Egnahemshus, utbyggn. o. ändringsarb. | 1         | 18,0          | 51,0          |
| ekonomibyggnader, nybyggnad           | 1         | 12,25         | 27,0          |
| ekon.byggn., utbyggn. o. ändr.arb.    | -         | -             | -             |
| sommarstugor, nybyggnad               | -         | -             | -             |
| sommarstugor, utbyggnad o. ändr.arb.  | 2         | 67,1          | 252,5         |
| bastur, nybyggnad                     | -         | -             | -             |
| industri- och lagerbyggn., utbyggn.   | 1         | 39,3          | 157,2         |
| kraftsverksbyggnad                    | -         | -             | -             |
| samhällsteknisk byggn.                | -         | -             | -             |
| skyddsrum                             | -         | -             | -             |
| byggn. för allmänbild. läroanst.      | -         | -             | -             |
| affärsbyggnaders nybyggn.             | -         | -             | -             |
| ändrings- o. utbyggn. av affärsbyggn. | -         | -             | -             |
| övriga                                | 30        | -             | -             |
| <b>Sammanlagt</b>                     | <b>35</b> | <b>136,65</b> | <b>487,70</b> |

**Obs. övriga innefattar:**

(förlängning av byggnadslovs giltighetstid, byte av yttertak, bygg. av borrhunn, staket, fällning av träd, ändring av anv.ändamål, fasadändring)

33 st av de ovan nämnda byggloven beviljades av byggnadsinspektören, resten, 2 st av nämnden.

Byggnadsinspektören har beviljat 5 st bygglov, sammanlagt 136,65 m<sup>2</sup> / 487,7 m<sup>3</sup>, 21 st åtgärdstillstånd och 7 st övriga lov.

Syneförrättningar (protokollförda) utfördes 22 st.

Val av hyresgäster till stadens hyresbostäder gjordes 3 st.

Beslut gällande renoveringsbidrag gjordes 3 st.

| Byggnadstillsyn      | BS 2014 | BG 2015 | BS 2015    | Avvikelse<br>2015 |
|----------------------|---------|---------|------------|-------------------|
| Verksamhetsintäkter  | 5.520   | 5.000   | 3.256,70   | 1.743,30          |
| Verksamhetsutgifter  | -37.143 | -45.696 | -36.407,03 | -9.288,97         |
| Verksamhetsbidrag    | -31.623 | -40.696 | -33.150,33 | -7.545,67         |
| Avskrivningar        |         |         |            |                   |
| Överskott/Underskott | -31.623 | -40.696 | -33.150,33 | -7.545,67         |

## TEKNISKA AVDELNINGEN

Uppgiftsområde: Städning 5007, Tekniska arbeten 5009

Organ: Tekniska väsendet och affärsverksamhet

Redovisningsskyldig: Tekniska nämnden, tekniska direktören

Ansvarsperson: tekniska direktören

| Mål 2015                      | Åtgärder                                                                                                                                     | Förverkligat |
|-------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|
| Servicenivå                   | Ge service året om genom att sprida ut underhålls-, service- och vårdpersonalens semestrar samt genom anställning av tillfällig arbetskraft. | Ja           |
| Internt samarbete             | Beställningsarbeten åt övriga förvaltningsenheter förverkligas genom internt samarbete.                                                      | Ja           |
| Kostnadseffektivitet          | Dimensionering av städning/yrkesmannauppgifter                                                                                               | Ja           |
| Kunnande                      | Fortbildning                                                                                                                                 | Ja           |
| Ledarskap                     | Fortbildning, utvecklingssamtal, vikarieplanering.                                                                                           | Ja           |
| Arbetsvälmåga                 | Rekreativ verksamhet, företagshälsovård och arbetarskydd.                                                                                    | Ja           |
| Planering av personalresurser | Skötsel av vikariat.                                                                                                                         | Ja           |

| Städning 5007        | BS 2014  | BG 2015  | BS 2015  | Avvikelse 2015 |
|----------------------|----------|----------|----------|----------------|
| Verksamhetsintäkter  | 511.985  | 418.576  | 238.509  | 180.066        |
| Verksamhetsutgifter  | -474.934 | -465.908 | -239.731 | -226.176       |
| Verksamhetsbidrag    | 37.051   | - 47.332 | -1.222   | - 46.109       |
| Avskrivningar        |          |          |          |                |
| Överskott/Underskott | 37.051   | - 47.332 | -1.222   | -46.109        |

| Tekniska arbeten 5009 | BS 2014 | BG 2015 | BS 2015  | Avvikelse 2015 |
|-----------------------|---------|---------|----------|----------------|
| Verksamhetsintäkter   |         |         | 289.618  | -289.618       |
| Verksamhetsutgifter   |         |         | -285.264 | 285.264        |
| Verksamhetsbidrag     |         |         | 4.353    | - 4.353        |
| Avskrivningar         |         |         | - 1.437  | 1.437          |
| Överskott/Underskott  |         |         | 2.916    | - 2.916        |

## TEKNISKA AVDELNINGEN

Uppgiftsområde: Kök 5008

Organ: Tekniska väsendet och affärsverksamhet

Redovisningsskyldig: tekniska nämnden, tekniska direktören

Ansvarsperson: tekniska direktören

| Mål 2015                      | Åtgärder                                                                                                        | Förverkligat |
|-------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|
| Servicenivå                   | Ge service året runt, genom att sprida kökspersonalens semestrar samt genom att anställa tillfällig arbetskraft | Ja           |
| Internt samarbete             | Bespisningsservice av god kvalitet ges till daghemmet, skolorna och äldreomsorgen.                              | Ja           |
| Kostnadseffektivitet          | Dimensionering av köksarbetet                                                                                   | Ja           |
| Kunnande                      | Fortbildning                                                                                                    | Ja           |
| Ledarskap                     | Fortbildning, utvecklingssamtal, vikarieplanering.                                                              | Ja           |
| Arbetsvälmåga                 | Rekreativ verksamhet, arbetsplats hälsovård och arbetarskydd.                                                   | Ja           |
| Planering av personalresurser | Skötsel av vikariat och säsongsbetonade arbetsuppgifter.                                                        | Ja           |

| Kök                  | BS 2014  | BG 2015   | BS 2015  | Avvikelse 2015 |
|----------------------|----------|-----------|----------|----------------|
| Verksamhetsintäkter  | 212.295  | 200.000   | 221.225  | -21.225        |
| Verksamhetsutgifter  | -221.420 | - 216.028 | -220.946 | 4.918          |
| Verksamhetsbidrag    | - 9.125  | -16.028   | - 279    | -16.307        |
| Avskrivningar        |          |           |          |                |
| Överskott/Underskott | - 9.125  | -16.028   | - 279    | -16.307        |

## TEKNISKA AVDELNINGEN

Uppgiftsområde: Gator 5101

Organ: Tekniska väsendet och affärsverksamhet

Redovisningsskyldig: Tekniska nämnden, tekniska direktören

Ansvarsperson: tekniska direktören

| Mål 2015             | Åtgärder                                                                           | Förverkligat |
|----------------------|------------------------------------------------------------------------------------|--------------|
| Servicenivå          | Gatorna hålls alltid i trafikerbart skick.                                         | Ja           |
| Regionalt samarbete  | Man deltar i Suupohja-kommunernas gemensamma beläggningsarbeten och elanskaffning. | Ja           |
| Kostnadseffektivitet | Man håller sig inom budgetramarna.                                                 | Ja           |
| Stadsmiljön          | Gatubeläggningarna förnyas och repareras årligen.                                  | Ja           |

| Gator                | BS 2014  | BG 2015  | BS 2015  | Avvikelse 2015 |
|----------------------|----------|----------|----------|----------------|
| Verksamhetsintäkter  | 597      | 400      | 96       | 303            |
| Verksamhetsutgifter  | -133.011 | -129.100 | -111.015 | -18.084        |
| Verksamhetsbidrag    | -132.414 | -128.700 | -110.919 | -17.780        |
| Avskrivningar        | -161.724 | -192.700 | -135.971 | -56.728        |
| Överskott/Underskott | -294.139 | -321.400 | -246.890 | -74.509        |



## TEKNISKA AVDELNINGEN

Uppgiftsområde: Grönområden, parker och skogar 5102

Organ: Tekniska väsendet och affärsverksamhet

Redovisningsskyldig: Tekniska nämnden, tekniska direktören

Ansvarsperson: tekniska direktören

| Mål 2015                      | Åtgärder                                                                                                          | Förverkligat |
|-------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|
| Invånarnas välmående          | Underhålla områden med mål att skapa bästa möjliga förhållanden för invånarnas trivsel och rekreationsverksamhet. | Ja           |
| Servicenivå                   | Upprätthålla en hög underhållsnivå på områden, med tillfällig arbetskraft och fast anställd personal.             | Ja           |
| Internt samarbete             | Genom arbetsgrupp för Sjöbobacken.                                                                                | Ja           |
| Kostnadseffektivitet          | Genomföra skogarnas röjnings-, planterings- och gallringsarbeten enligt skogsvårdsplanen.                         | Ja           |
| Planering av personalresurser | Skötsel av säsongbetonade arbeten.                                                                                | Ja           |

| Grönområden,<br>parker och skogar | BS 2014 | BG 2015 | BS 2015 | Avvikelse<br>2015 |
|-----------------------------------|---------|---------|---------|-------------------|
| Verksamhetsintäkter               | 99      |         | 1.576   | -1.576            |
| Verksamhetsutgifter               | -38.214 | -39.212 | -49.910 | 10.698            |
| Verksamhetsbidrag                 | -38.114 | -39.212 | -48.333 | 9.121             |
| Avskrivningar                     |         | -3.500  |         | -3.500            |
| Överskott/Underskott              | -38.114 | -42.712 | -48.333 | -5.621            |

## TEKNISKA AVDELNINGEN

Uppgiftsområde: **Idrottsområden** **5103**

Organ: **Tekniska väsendet och affärsverksamhet**

Redovisningsskyldig: **Tekniska nämnden, tekniska direktören**

Ansvarsperson: **tekniska direktören**

| Mål 2015             | Åtgärder                                                                                                          | Förverkligat |
|----------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|
| Servicenivå          | Trygga funktionsdugligheten på idrottsområden.                                                                    | Ja           |
| Internt samarbete    | Att underhålla stadens idrottsområden genom internt samarbete med bildningsavd./fritidssektionen/ idrottsklubbar. | Ja           |
| Konkurrensutsättning | Konkurrensutsättning av byggnadsprojekt.                                                                          | Ja           |

| Idrottsområden       | BS 2014 | BG 2015 | BS 2015 | Avvikelse 2015 |
|----------------------|---------|---------|---------|----------------|
| Verksamhetsintäkter  | 50.264  | 37.900  | 9.763   | 28.136         |
| Verksamhetsutgifter  | -50.264 | -46.900 | -49.976 | 3.076          |
| Verksamhetsbidrag    |         | -9.000  | -40.213 | 31.213         |
| Avskrivningar        |         |         |         |                |
| Överskott/Underskott |         | -9.000  | -40.213 | 31.213         |

## TEKNISKA AVDELNINGEN

Uppgiftsområde: Verksamhetsutrymmen 5201 - 5216

Organ: Tekniska väsendet och affärsverksamhet

Redovisningsskyldig: Tekniska nämnden, tekniska direktören

Ansvarsperson: tekniska direktören

| Mål 2015                      | Åtgärder                                                                                                                                                            | Förverkligat |
|-------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|
| Servicenivå                   | Verksamhetslokalernas användningsgrad, byggnadstekniska samt bruksvärde har upprätthållits och höjts.                                                               | Ja           |
|                               | Anskaffning/uthyrning av verksamhetsutrymmen.                                                                                                                       | Ja           |
| Internt samarbete             | Verksamhetslokalernas byggnadstekniska värde har höjts genom att förverkliga de i budgeten godkända framställningarna gjorda av användare och tekniska avdelningen. | Ja           |
| Konkurrensutsättning          | Konkurrensutsättning av byggnads- och andra projekt.                                                                                                                | Ja           |
| Verksamhetsinkomster          | Uthyrning av verksamhetsutrymmen.                                                                                                                                   | Ja           |
| Planering av personalresurser | Skötsel av säsongbetonade arbeten.                                                                                                                                  | Ja           |

| Verksamhetsutrymmen  | BS 2014  | BG 2015  | BS 2015  | Avvikelse 2015 |
|----------------------|----------|----------|----------|----------------|
| Verksamhetsintäkter  | 780.463  | 709.280  | 748.160  | -38.880        |
| Verksamhetsutgifter  | -665.062 | -613.436 | -639.165 | 25.729         |
| Verksamhetsbidrag    | 115.400  | 95.844   | 108.994  | -13.150        |
| Avskrivningar        | -157.967 | -158.054 | -160.222 | 2.168          |
| Överskott/Underskott | -42.567  | -62.210  | -51.227  | -10.982        |

## TEKNISKA AVDELNINGEN

**Uppgiftsområde:** Hamnar (Djuphamnen, Yttre hamnen, Inre hamnen) 5301

**Organ:** Tekniska väsendet och affärsverksamhet

**Redovisningsskyldig:** Tekniska nämnden, tekniska direktören

**Ansvarsperson:** tekniska direktören

| Mål 2015                                                     | Åtgärder                                                    | Förverkligat |
|--------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|--------------|
| Kostnadseffektivitet                                         | Man håller sig inom budgetramarna.                          | Ja           |
| Verksamhetsinkomster                                         | Man strävar efter att förbättra verksamhetsbidraget.        | Ja           |
| Utveckling av närings-<br>livets verksamhets-<br>betingelser | Samarbetet med företagarna och ELY-centralen<br>fortsätter. | Ja           |

| Hamnen<br>inrikestrafik | BS 2014   | BG 2015  | BS 2015  | Avvikelse<br>2015 |
|-------------------------|-----------|----------|----------|-------------------|
| Verksamhetsintäkter     | 1.148.259 | 680.000  | 680.000  |                   |
| Verksamhetsutgifter     | - 335.408 |          | -15.370  | 15.370            |
| Verksamhetsbidrag       | 812.851   | 680.000  | 664.629  | 15.370            |
| Avskrivningar           | - 502.465 | -507.050 | -498.566 | -8.483            |
| Överskott/Underskott    | 310.385   | 172.950  | 166.062  | 6.887             |

## TEKNISKA AVDELNINGEN

Uppgiftsområde: Fiskehamnen 5302

Organ: Tekniska väsendet och affärsverksamhet

Redovisningsskyldig: Tekniska nämnden, tekniska direktören

Ansvarsperson: tekniska direktören

| Mål 2015                                                     | Åtgärder                                                    | Förverkligat |
|--------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|--------------|
| Kostnadseffektivitet                                         | Man håller sig inom budgetramarna.                          | Ja           |
| Verksamhetsinkomster                                         | Man strävar till att förbättra verksamhetsbidraget.         | Ja           |
| Utveckling av närings-<br>livets verksamhets-<br>betingelser | Samarbetet med företagarna och ELY-centralen<br>fortsätter. | Ja           |

| Fiskehamnen          | BS 2014  | BG 2015 | BS 2015 | Avvikelse<br>2015 |
|----------------------|----------|---------|---------|-------------------|
| Verksamhetsintäkter  | 18.331   | 19.600  | 16.612  | 2.987             |
| Verksamhetsutgifter  | - 22.199 | -27.740 | -15.699 | -12.040           |
| Verksamhetsbidrag    | -3.867   | -8.140  | -913    | -9.053            |
| Avskrivningar        | - 13.251 | -13.071 | -13.251 | 180               |
| Överskott/Underskott | -17.118  | -21.211 | -12.338 | -8.872            |

# TEKNISKA AVDELNINGEN

Uppgiftsområde: Gästhamnen och Småbåtshamnar 5303

Organ: Tekniska väsendet och affärverksamhet

Redovisningsskyldig: Tekniska nämnden, tekniska direktören

Ansvarsperson: tekniska direktören

| Mål 2015          | Åtgärder                                                                                           | Förverkligat |
|-------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|
| Servicenivå       | Att betjäna båtägare genom underhåll av ett tillräckligt antal båtplatser.                         | Ja           |
| Internt samarbete | Underhåll och skötsel av gästhamnen jämte byggnader och kajer/bryggor i samarbete med företagaren. | Ja           |

| Småbåtshamnar        | BS 2014  | BG 2015 | BS 2015 | Avvikelse 2015 |
|----------------------|----------|---------|---------|----------------|
| Verksamhetsintäkter  | 8.979    | 11.600  | 12.604  | -1.004         |
| Verksamhetsutgifter  | -5.668   | -8.200  | - 9.292 | 1.092          |
| Verksamhetsbidrag    | 3.311    | 3.400   | 3.311   | 88             |
| Avskrivningar        | -2.851,5 | -3.000  | -3.311  | 311            |
| Överskott/Underskott |          | 3.400   | 3.311   | 88             |

# TEKNISKA AVDELNINGEN

Uppgiftsområde: Vattenförsörjningsverket 5401

Organ: Tekniska väsendet och affärsverksamhet

Redovisningsskyldig: Tekniska nämnden, tekniska direktören

Ansvarsperson: tekniska direktören

| Mål 2015             | Åtgärder                                                                                                       | Förverkligat |
|----------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|
| Invånarnas välmående | Det levererade hushållsvattnet fyller hälsokraven och avloppsvattnet behandlas enligt avloppsvattenlagen.      | Ja           |
| Regionalt samarbete  | Vi fortsätter som delägare i bolaget Aqua Botnica.                                                             | Ja           |
| Verksamhetsinkomster | Verksamhetsinkomsterna räcker till för upprätthållande underhåll och finansiering av eventuella investeringar. | Ja           |

| Vattenförsörjningsverket | BS 2014  | BG 2015  | BS 2015  | Avvikelse 2015 |
|--------------------------|----------|----------|----------|----------------|
| Verksamhetsintäkter      | 377.312  | 398.600  | 387.051  | 11.548         |
| Verksamhetsutgifter      | -229.212 | -270.438 | -218.941 | - 51.496       |
| Verksamhetsbidrag        | 148.099  | 128.162  | 168.109  | -39.947        |
| Avskrivningar            | -27.799  | -29.000  | -30.784  | -1.784         |
| Överskott/Underskott     | 120.300  | 99.162   | 137.325  | -38.163        |

## TEKNISKA AVDELNINGEN

Uppgiftsområde: Hyresbostäder och tomter 5501 - 5505

Organ: Tekniska väsendet och affärsverksamhet

Redovisningsskyldig: tekniska nämnden, tekniska direktören

Ansvarsperson: tekniska direktören

| Mål 2015                      | Åtgärder                                                                                                                                                                                     | Förverkligat |
|-------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|
| Invånarnas välmående          | Att bibehålla och höja det byggnadstekniska skicket på hyresbostadshusen samt höja boendenivån och trivseln genom att förverkliga tekniska avdelningens godkända framställningar i budgeten. | Ja           |
| Servicenivå                   | Att betjäna hyresgäster året om och snabbast möjligt då det gäller underhålls-, skötsel- och servicearbeten.                                                                                 | Ja           |
| Planering av personalresurser | Skötsel av vikariat och säsongbetonade arbeten.                                                                                                                                              | Ja           |

| Hyresbostäder och tomter | BS 2014 | BG 2015  | BS 2015  | Avvikelse 2015 |
|--------------------------|---------|----------|----------|----------------|
| Verksamhetsintäkter      | 443.987 | 405.200  | 515.056  | -109.856       |
| Verksamhetsutgifter      | 211.996 | -206.900 | -216.172 | 9.272          |
| Verksamhetsbidrag        | 231.991 | 198.300  | 298.883  | -100.583       |
| Avskrivningar            | -10.056 | -10.056  | -52.556  | 42.500         |
| Överskott/Underskott     | 221.935 | 188.244  | 246.327  | -58.083        |

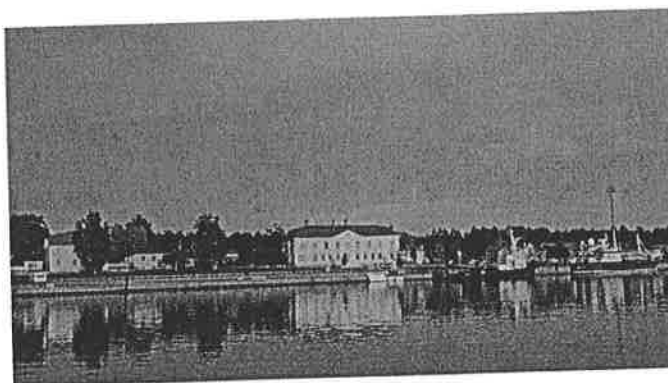


Foto Mårten Sjöblom



## Tekniska väsendet och affärsverksamhet

### Planläggning och mätning

| 5002                  | Bokslut 2014 | Budget 2015 | Bokslut 2015 | Avvikelse 2015 |
|-----------------------|--------------|-------------|--------------|----------------|
| Mängd: utgifter €     | -69 137      | -52 100     | -118 746     | 66 646         |
| Kvalitet: inkomster € | 24 987       | 2 000       | 983          | 1 017          |
| Verksamhetsbidrag     | -44 151      | -50 100     | -117 763     | 67 663         |

### Byggnadstillsyn

| 5003               | Bokslut 2014 | Budget 2015 | Bokslut 2015 | Avvikelse 2015 |
|--------------------|--------------|-------------|--------------|----------------|
| Mängd: €           | -37 143      | -45 696     | -36 407      | -9 289         |
| Verksamhetsbidrag  | -31 623      | -40 696     | -33 150      | -7 546         |
| Kvalitet: m2       | 1 327        | 137         | 137          | 0              |
| Effektivitet: €/m2 | -24          | -297        | -242         | -55            |

### Räddningsuppgifter

| 5005                  | Bokslut 2014 | Budget 2015 | Bokslut 2015 | Avvikelse 2015 |
|-----------------------|--------------|-------------|--------------|----------------|
| Mängd: utgifter €     | -104 198     | -115 300    | -94 821      | -20 479        |
| Kvalitet: inkomster € | 25 769       |             | 25 181       | -25 181        |
| Verksamhetsbidrag     | -78 428      | -115 300    | -69 640      | -45 660        |

### Tekniska arbeten, lager och maskiner

| 5007                   | Bokslut 2014 | Budget 2015 | Bokslut 2015 | Avvikelse 2015 |
|------------------------|--------------|-------------|--------------|----------------|
| Mängd: utgifter €      | -474 934     | -465 908    | -239 731     | -226 177       |
| Kvalitet: arbetstimmar | 18 750       | 18 750      | 18 750       | 0              |
| Effektivitet: €/h      | 29           | 25          | 13           | 12             |

### Gator

| 5101               | Bokslut 2014 | Budget 2015 | Bokslut 2015 | Avvikelse 2015 |
|--------------------|--------------|-------------|--------------|----------------|
| Mängd: utgifter €  | -133 011     | -129 100    | -111 015     | -18 085        |
| Kvalitet: km       | 26           | 26          | 26           |                |
| Effektivitet: €/km | -5 216       | -5 063      | -4 354       | -709           |

### Grönområden, parker, torg och skogar

| 5102                     | Bokslut 2014 | Budget 2015 | Bokslut 2015 | Avvikelse 2015 |
|--------------------------|--------------|-------------|--------------|----------------|
| Mängd: utgifter €        | -38 214      | -39 212     | -49 910      | 10 698         |
| Kvalitet: invånare       | 1 358        | 1 382       | 1 358        |                |
| Effektivitet: €/invånare | -28          | -28         | -37          |                |

### Idrottsområden

| 5103                     | Bokslut 2014 | Budget 2015 | Bokslut 2015 | Avvikelse 2015 |
|--------------------------|--------------|-------------|--------------|----------------|
| Mängd: utgifter €        | -50 264      | -46 900     | -49 976      | 3 076          |
| Kvalitet: invånare       | 1 358        | 1 382       | 1 358        |                |
| Effektivitet: €/invånare | -37          | -34         | -37          | 3              |

Verksamhetsutrymmen

| 5201 - 5215            | Bokslut 2014 | Budget 2015 | Bokslut 2015 | Avvikelse 2015 |
|------------------------|--------------|-------------|--------------|----------------|
| Mängd: utgifter €      | -665 063     | -578 436    | -598 975     | 20 539         |
| Kvalitet: rumsm2       | 15 756       | 15 756      | 15 756       |                |
| Effektivitet: €/rumsm2 | -42          | -37         | -38          |                |

Hamnen/Utrikestrafik

Inkomster

| 5301               | Bokslut 2014 | Budget 2015 | Bokslut 2015 | Avvikelse 2015 |
|--------------------|--------------|-------------|--------------|----------------|
| Mängd: €           | 1 148 260    | 680 000     | 680 000      |                |
| Kvalitet: tn       | 653 165      |             |              |                |
| Effektivitet: €/tn | 2            |             |              |                |

Utgifter

| 5301               | Bokslut 2014 | Budget 2015 | Bokslut 2015 | Avvikelse 2015 |
|--------------------|--------------|-------------|--------------|----------------|
| Mängd: €           | -335 408     |             | -15 370      | -15 370        |
| Kvalitet: tn       | 653 165      |             |              |                |
| Effektivitet: €/tn | -1           |             |              |                |

Mål i budgeten

| 5301              | Bokslut 2014 | Budget 2015 | Bokslut 2015 | Avvikelse 2015 |
|-------------------|--------------|-------------|--------------|----------------|
| Verksamhetsbidrag | 812 852      |             |              |                |

Hamnen/Inrikestrafik

| 5302                  | Bokslut 2014 | Budget 2015 | Bokslut 2015 | Avvikelse 2015 |
|-----------------------|--------------|-------------|--------------|----------------|
| Mängd: utgifter €     | -22 199      | -27 740     | -15 699      | -12 041        |
| Kvalitet: inkomster € | 18 332       | 19 600      | 16 612       | 2 988          |
| Effektivitet:         | -1           | -1          | -1           |                |

Småbåtshamnar

| 5303                     | Bokslut 2014 | Budget 2015 | Bokslut 2015 | Avvikelse 2015 |
|--------------------------|--------------|-------------|--------------|----------------|
| Mängd: utgifter €        | -5 688       | -8 200      | -9 292       | 1 092          |
| Kvalitet:                | 1 358        | 1 382       | 1 358        | -24            |
| Effektivitet: €/invånare | -4           | -6          | -7           |                |

Vattenförsörjningsverket

| 5401                              | Bokslut 2014 | Budget 2015 | Bokslut 2015 | Avvikelse 2015 |
|-----------------------------------|--------------|-------------|--------------|----------------|
| Nätets längd: km                  | 22           | 22          | 22           |                |
| Inköpt vattenmängd: m3            | 206 225      | 200 000     | 231 075      | -31 075        |
| Fakturerad vattenmängd: m3        | 139 335      | 140 000     | 135 888      | 4 112          |
| Förbrukningsavgift: €/m3, moms 0% | 1            | 1           | 1            |                |

#### Avloppsverket

| 5401                             | Bokslut 2014 | Budget 2015 | Bokslut 2015 | Avvikelse 2015 |
|----------------------------------|--------------|-------------|--------------|----------------|
| Nätets längd: km                 | 28           | 28          | 28           |                |
| Pumpat till reningsverket: m3    | 331 844      | 350 000     | 386 520      | 36 520         |
| Fakturerad avl.vattenmängd: m3   | 88 563       | 90 000      | 82 650       | 7 350          |
| Förbrukningsavgift: €/m3,moms 0% | 1            | 1           | 1            |                |

#### Inkomster/vattenförsörjningsverket

| 5401     | Bokslut 2014 | Budget 2015 | Bokslut 2015 | Avvikelse 2015 |
|----------|--------------|-------------|--------------|----------------|
| Mängd: € | 377 313      | 398 600     | 387 051      | 11 549         |

#### Utgifter/vattenförsörjningsverket

| 5401     | Bokslut 2014 | Budget 2015 | Bokslut 2015 | Avvikelse 2015 |
|----------|--------------|-------------|--------------|----------------|
| Mängd: € | -229 213     | -270 438    | -218 942     | -51 496        |

#### Hyresbostäder och tomter

| 5504                   | Bokslut 2014 | Budget 2015 | Bokslut 2015 | Avvikelse 2015 |
|------------------------|--------------|-------------|--------------|----------------|
| Mängd: utgifter €      | -68 530      | -32 300     | -20 935      | -11 365        |
| Kvalitet: rumsm2       | 2 345        | 2 345       | 2 345        | 0              |
| Effektivitet: €/rumsm2 | -29          | -14         | -9           | -5             |

Investoinnit 2015/ Investeringar 2015

Ta/Bg 2015 Toteut./Förverkl. Poikk./ Avvik  
euro euro euro

|                           |                    |                    |                   |                              |
|---------------------------|--------------------|--------------------|-------------------|------------------------------|
| Aureskoski 1100           | -200 000           | -200 000,00        | 0,00              | Aureskoski                   |
| Ala-aste/päiväkoti 1113   | -200 000           | -45 090,40         | 154 909,60        | Lågstadiet/Dagis             |
| Mariakoti 1120            | -40 000            | -19 231,47         | 20 768,53         | Mariehemmet                  |
| Kalusto 1161              | -20 000            | -14 375,96         | 5 624,04          | Maskiner o verktyg           |
| Vesilaitos 1140           | -63 000            | -53 903,17         | 9 096,83          | Vattenverk                   |
| Vaasan shp 1203           | -35 939,04         | -35 939,04         | 0,00              | Vaasan svd                   |
| <b>Inv.menot yhteensä</b> | <b>-558 939,04</b> | <b>-368 540,04</b> | <b>190 399,00</b> | <b>Investeringar totalt</b>  |
| <b>Rahoitusosuudet</b>    | <b>0,00</b>        | <b>0,00</b>        | <b>0,00</b>       | <b>Finansieringsandelar</b>  |
| <b>Myyntitulot + muut</b> | <b>0,00</b>        | <b>0,00</b>        | <b>0,00</b>       | <b>Försäljningsinkomster</b> |
| <b>Netto</b>              | <b>-558 939,04</b> | <b>-368 540,04</b> | <b>190 399,00</b> | <b>Netto</b>                 |

## T U L O S L A S K E L M A

EUR

Extern/Intern

01.01.2015 - 31.12.2015

|                                 | Toteutuma/<br>v.al. | Vert.<br>% | Toteutuma/<br>ed.v.al. | Vert.<br>% |
|---------------------------------|---------------------|------------|------------------------|------------|
| <b>RESULTATRÄKNING</b>          |                     |            |                        |            |
| <b>VERKSAMHETSINKOMSTER</b>     |                     |            |                        |            |
| <b>FÖRSÄLJNINGSSINKOMSTER</b>   |                     |            |                        |            |
| 3102 Försäljningsink./kommuner  | 38.740,12           |            | 50.473,99              |            |
| 3110 Vattenavgifter             | 200.492,35          |            | 244.299,99             |            |
| 3111 grundavgift/vatten         | 30.524,44           |            |                        |            |
| 3112 Avloppsvattenavgifter      | 100.329,25          |            | 99.640,37              |            |
| 3120 Avgifter för varor         |                     |            | 592.656,44             |            |
| 3121 Avgifter för fartyg        | 7.154,00            |            | 184.730,00             |            |
| 3122 Förtöjningsavgifter        |                     |            | 56.598,09              |            |
| 3123 Vattenavgifter /fartyg     |                     |            | 8.959,00               |            |
| 3125 Avfallsavgifter            |                     |            | 84.039,59              |            |
| 3126 Elavgifter                 | 3.819,52            |            | 2.123,00               |            |
| 3127 Övriga hamnavgifter        | 950,95              |            | 2.763,70               |            |
| 3190 Övriga försäljningsink.    | 100.463,99          |            | 66.690,74              |            |
| 3196 Måltider, intern           | 221.225,95          |            | 212.255,88             |            |
| 3197 Tekniska arbeten, intern   | 426.377,00          |            | 459.110,00             |            |
| <b>FÖRSÄLJNINGSSINKOMSTER</b>   | <b>1.130.077,57</b> |            | <b>2.064.340,79</b>    |            |
| <b>AVGIFTSINKOMSTER</b>         |                     |            |                        |            |
| 3201 Hemserviceavgifter         | 29.180,65           |            | 27.727,86              |            |
| 3202 Måltidsavgifter            | 23.732,20           |            | 24.816,00              |            |
| 3220 Byggnadstillsynsavgifter   | 3.256,70            |            | 5.520,24               |            |
| 3250 Dagvårdsavgifter           | 43.618,02           |            | 45.000,36              |            |
| 3260 HVC-avgifter - kommuner    | 33.214,72           |            | 21.441,09              |            |
| 3270 Kundavgifter               | 187.463,27          |            | 179.513,87             |            |
| 3280 Tandvård - kommuner        | 81.479,15           |            | 83.541,83              |            |
| 3290 Övriga avgifter            | 50.570,86           |            | 46.420,42              |            |
| 3292 Återbet.utkomststöd        | 3.776,46            |            | 5.768,34               |            |
| 3297 Övriga interna försäljning | 355,00              |            | 460,00                 |            |
| 3495 Överföringsp.vattenavgift, | 6.262,54            |            | 17.678,57              |            |
| 3496 Överföringsp.avloppsv.inte | 4.903,18            |            | 15.300,57              |            |
| <b>AVGIFTSINKOMSTER</b>         | <b>467.812,75</b>   |            | <b>473.189,15</b>      |            |
| <b>UNDERSTÖD OCH BIDRAG</b>     |                     |            |                        |            |
| 3300 Sysselsättningsstöd        | 31.104,80           |            |                        |            |
| 3301 Stöd och understöd/staten  | 35.763,71           |            | 33.335,89              |            |
| 3302 Stöd och understöd/EU      | 1.950,00            |            | 1.220,00               |            |
| <b>UNDERSTÖD OCH BIDRAG</b>     | <b>68.818,51</b>    |            | <b>34.555,89</b>       |            |
| <b>HYRESINKOMSTER</b>           |                     |            |                        |            |
| 3401 Hyresinkomster/bostäder    | 246.729,03          |            | 251.864,89             |            |
| 3402 Hyresinkomster/övriga bygg | 240.123,29          |            | 201.881,97             |            |
| 3403 Hyresinkomster/jord-och va | 94.224,67           |            | 109.073,21             |            |
| 3490 Övriga hyresinkomster      | 732.430,51          |            | 231.743,94             |            |
| 3491 Interna hyror              | 679.780,56          |            | 743.543,54             |            |
| <b>HYRESINKOMSTER</b>           | <b>1.993.288,06</b> |            | <b>1.538.107,55</b>    |            |
| <b>ÖVRIGA INKOMSTER</b>         |                     |            |                        |            |
| 3590 Övriga intäkter            | 46.561,73           |            | 8.228,80               |            |
| 3591 Övriga intäkter            | 97.048,37           |            | 59.603,26              |            |
| <b>ÖVRIGA INKOMSTER</b>         | <b>143.610,10</b>   |            | <b>67.832,06</b>       |            |
| <b>VERKSAMHETSINKOMSTER</b>     | <b>3.803.606,99</b> |            | <b>4.178.025,44</b>    |            |
| <b>VERKSAMHETSUTGIFTER</b>      |                     |            |                        |            |
| <b>PERSONALUTGIFTER</b>         |                     |            |                        |            |
| <b>LÖNER</b>                    |                     |            |                        |            |
| 5000 Ordinarie löner            | -2.379.666,81       |            | -2.387.761,64          |            |
| 5005 Arvoden                    | -42.976,94          |            | -41.820,53             |            |

## T U L O S L A S K E L M A

EUR

Extern/Intern

01.01.2015 - 31.12.2015

|                                 | Toteutuma/<br>v.al. | Vert.<br>% | Toteutuma/<br>ed.v.al. | Vert.<br>% |
|---------------------------------|---------------------|------------|------------------------|------------|
| 5010 Löner för vikarier         | -160.910,90         |            | -110.073,45            |            |
| 5011 Vikarier för sjukledighet  | -61.986,90          |            | -39.163,76             |            |
| 5012 Sysselsatta                | -58.306,81          |            |                        |            |
| 5020 Löner för tillfälliga      | -253.957,03         |            | -241.461,24            |            |
| 5030 Arbetstidsersättningar     | -169.403,59         |            | -165.352,45            |            |
| LÖNER                           | -3.127.208,98       |            | -2.985.633,07          |            |
| PERSONALBIKOSTNADER             |                     |            |                        |            |
| 5101 Folkpension- och sjukförs  | -58.002,39          |            | -60.490,51             |            |
| 5102 Arbetslöshetsförs.avg.     | -62.249,34          |            | -60.181,20             |            |
| 5103 KPAL-avgifter              | -984.269,28         |            | -915.454,70            |            |
| 5190 Övriga socialförs.avg.     | -30.966,20          |            | -29.543,67             |            |
| PERSONALBIKOSTNADER             | -1.135.487,21       |            | -1.065.670,08          |            |
| PERSONALINKOMSTER               |                     |            |                        |            |
| 5200 Sjukförsäkrings ersättnin  | 46.843,51           |            | 54.211,69              |            |
| 5201 Olycksfallsförs.ers.       | 7.543,73            |            |                        |            |
| PERSONALINKOMSTER               | 54.387,24           |            | 54.211,69              |            |
| PERSONALUTGIFTER                | -4.208.308,95       |            | -3.997.091,46          |            |
| KÖP AV TJÄNSTER                 |                     |            |                        |            |
| KÖPTA KUNDTJÄNSTER              |                     |            |                        |            |
| 5302 Av kommuner köpta kundtj.  | -354.326,91         |            | -197.842,09            |            |
| 5303 Av sammkommuner köpta kun  | -228.138,35         |            | -202.093,32            |            |
| 5304 Av övriga köpta kundtj.    | -482.054,86         |            | -623.781,28            |            |
| 5311 Öppen vård av sammk.       | -1.089.055,81       |            | -921.873,55            |            |
| 5312 Bäddavd.vård av sammk.     | -1.290.440,31       |            | -1.363.417,34          |            |
| 5313 Köp av kundtj./tandvård    | -19.348,01          |            | -41.306,91             |            |
| KÖPTA KUNDTJÄNSTER              | -3.463.364,25       |            | -3.350.314,49          |            |
| KÖP AV ÖVRIGA TJÄNSTER          |                     |            |                        |            |
| 5401 Köp av banktjänster        | -2.581,90           |            | -2.959,21              |            |
| 5402 Köp av expert tjänster     | -168.611,77         |            | -137.193,27            |            |
| 5403 ICT - tjänster             | -133.913,36         |            | -129.615,89            |            |
| 5410 Tryckning och annonsering  | -28.614,60          |            | -38.112,69             |            |
| 5415 Köp av post-och teletjäns  | -25.877,68          |            | -37.367,63             |            |
| 5420 Försäkringar               | -68.376,74          |            | -23.969,55             |            |
| 5430 Renhållningstjänster       | -18.444,46          |            | -56.138,54             |            |
| 5435 Tvätteritjänster           | -6.507,49           |            | -4.974,96              |            |
| 5440 Underh.av byggnader        | -79.993,53          |            | -90.539,01             |            |
| 5441 Underh. av områden         | -82.393,28          |            | -255.772,32            |            |
| 5445 Byggtjänster/byggnader     | -633,16             |            | -12.702,51             |            |
| 5446 Byggtjänster/områden       | -9.004,30           |            | -8.492,43              |            |
| 5450 Underh.av maskiner, invent | -88.117,11          |            | -88.790,52             |            |
| 5451 Byggtjänster/maskiner, inv | -2.015,00           |            | -2.994,53              |            |
| 5460 Rese-, transport-, och in  | -52.725,46          |            | -60.702,15             |            |
| 5461 Kund.resekostnader         | -4.133,94           |            | -4.617,00              |            |
| 5470 Köp av socialtjänster      | -29.858,37          |            | -37.687,16             |            |
| 5471 Köp av hälsov.tjänster     | -52.317,61          |            | -39.138,54             |            |
| 5472 Köp av underv.tjänster     | -21.724,08          |            | -16.831,11             |            |
| 5473 Köp av kulturtjänster      | -842,00             |            | -150,00                |            |
| 5474 Hyrning av arbetskraft     | -235.728,32         |            | -9.590,00              |            |
| 5480 Andel i beskattningskost   | -36.225,32          |            | -37.848,86             |            |
| 5481 Övriga samarbetsandelar    | -316.252,74         |            | -258.240,26            |            |
| 5494 Måltider, intern           | -221.225,95         |            | -212.255,88            |            |
| 5496 Tekniska arbeten, intern   | -224.000,00         |            | -459.110,00            |            |
| 5497 Vattenavgifter, intern     | -11.165,72          |            | -32.979,14             |            |
| 5498 Städarbeten, intern        | -202.377,00         |            |                        |            |
| 5499 Övriga interna utg.        | -355,00             |            | -460,00                |            |
| KÖP AV ÖVRIGA TJÄNSTER          | -2.124.015,89       |            | -2.059.233,16          |            |
| KÖP AV TJÄNSTER                 | -5.587.380,14       |            | -5.409.547,65          |            |

## T U L O S L A S K E L M A

EUR

Extern/Intern

01.01.2015 - 31.12.2015

|                                  | Toteutuma/<br>v.al. | Vert.<br>% | Toteutuma/<br>ed.v.al. | Vert.<br>% |
|----------------------------------|---------------------|------------|------------------------|------------|
| MATERIAL, FÖRNÖDENHETER OCH VARO |                     |            |                        |            |
| KÖP UNDER RÄKENSKAPSPERIODEN     |                     |            |                        |            |
| 5500 Kontorsförnödenheter        | -6.940,88           |            | -12.687,70             |            |
| 5501 Skolmaterial                | -13.132,48          |            | -8.284,57              |            |
| 5502 Biblioteksböcker            | -8.199,58           |            | -5.966,49              |            |
| 5503 Bibliotekstidningar         | -7.454,98           |            | -7.418,54              |            |
| 5504 Av-material                 | -1.246,78           |            | -1.940,84              |            |
| 5506 ADB-förnödenheter           | -2.131,07           |            | -4.738,97              |            |
| 5510 Litteratur                  | -13.657,08          |            | -14.712,42             |            |
| 5520 Livsmedel                   | -54.511,70          |            | -62.285,86             |            |
| 5530 Beklädnad pers.             | -5.180,01           |            | -5.296,54              |            |
| 5531 Beklädnad inneboende        | -5.018,34           |            | -469,12                |            |
| 5540 Mediciner och vårdförnöde   | -100.956,64         |            | -97.460,48             |            |
| 5550 Rengöringsmedel och -mate   | -16.557,16          |            | -17.791,21             |            |
| 5560 Bränsle- och smörjmedel     | -3.896,00           |            | -3.691,40              |            |
| 5570 Värme                       | -136.296,23         |            | -168.800,86            |            |
| 5571 Elektricitet                | -161.063,11         |            | -162.450,91            |            |
| 5572 Vatten                      | -59.526,44          |            | -51.222,82             |            |
| 5573 Avloppsvatten               |                     |            | -12.941,86             |            |
| 5580 Inventarier                 | -41.471,01          |            | -66.862,07             |            |
| 5590 Byggnadsmaterial            | -56.636,33          |            | -31.906,04             |            |
| 5591 Övr.material                | -22.039,73          |            | -17.980,04             |            |
| KÖP UNDER RÄKENSKAPSPERIODEN     | -715.915,55         |            | -754.908,74            |            |
| MATERIAL, FÖRNÖDENHETER OCH VARO | -715.915,55         |            | -754.908,74            |            |
| UNDERSTÖD                        |                     |            |                        |            |
| 5820 Utkomststöd                 | -61.337,36          |            | -60.101,92             |            |
| 5826 Kompletterande utkomststöd  | -10.404,89          |            | -6.170,10              |            |
| 5830 Förebyggande utkomststöd    | -5.284,55           |            | -3.045,44              |            |
| 5850 Understöd/hushållen         | -34.580,14          |            | -34.519,35             |            |
| 5855 Bidrag till samfund         | -1.248,00           |            | -1.248,00              |            |
| 5860 Understöd/övriga            | -35.880,03          |            | -24.498,89             |            |
| 5870 Arbetsmarknadsstöd          | -46.374,83          |            | -37.397,25             |            |
| UNDERSTÖD                        | -195.109,80         |            | -166.980,95            |            |
| ÖVRIGA UTGIFTER                  |                     |            |                        |            |
| 5900 Hyror/byggnader             | -6.193,54           |            | -2.721,17              |            |
| 5901 Hyror/bostäder              | -67.280,76          |            | -58.181,78             |            |
| 5910 Hyror/maskiner och utr.     | -8.385,56           |            | -11.380,52             |            |
| 5919 Hyror/övriga                | -4.612,64           |            | -15.397,36             |            |
| 5921 Interna hyror               | -679.780,56         |            | -743.543,54            |            |
| 5950 Indirekta skatter           | -12.490,85          |            | -20.642,27             |            |
| 5990 Övriga kostnader            | -14.376,76          |            | -24.554,91             |            |
| ÖVRIGA UTGIFTER                  | -793.120,67         |            | -876.421,55            |            |
| VERKSAMHETSUTGIFTER              | -11.499.835,11      |            | -11.204.950,35         |            |
| VERKSAMHETS BIDRAG               | -7.696.228,12       |            | -7.026.924,91          |            |
| SKATTEINKOMSTER                  |                     |            |                        |            |
| 6000 Kommunkalskatt              | 4.692.496,92        |            | 4.702.583,54           |            |
| 6010 Fastighetskatt              | 608.012,55          |            | 559.640,13             |            |
| 6020 Andel av samfundskatt       | 892.221,84          |            | 867.968,10             |            |
| SKATTEINKOMSTER                  | 6.192.731,31        |            | 6.130.191,77           |            |
| STATSANDELAR                     |                     |            |                        |            |
| 6100 Allmän statsandel           | 1.724.742,00        |            | 1.854.678,75           |            |
| 6130 Statsandelar för underv.-o  | -230.533,00         |            | -330.696,00            |            |
| STATSANDELAR                     | 1.494.209,00        |            | 1.523.982,75           |            |
| FINANSIELLA INKOMSTER OCH UTGIFT |                     |            |                        |            |

## T U L O S L A S K E L M A

EUR

Extern/Intern

01.01.2015 - 31.12.2015

|                                  | Toteutuma/<br>v.al. | Vert.<br>% | Toteutuma/<br>ed.v.al. | Vert.<br>% |
|----------------------------------|---------------------|------------|------------------------|------------|
| RÄNTEINKOMSTER                   |                     |            |                        |            |
| 6302 Ränteinkomster av placeri   | 56,79               |            | 426,86                 |            |
| RÄNTEINKOMSTER                   | 56,79               |            | 426,86                 |            |
| ÖVRIGA FINANSIELLA INKOMSTER     |                     |            |                        |            |
| 6315 Dividend och räntor på an   | 5.048,37            |            | 4.802,91               |            |
| 6330 Förseningsränteinkomster    | 3.054,75            |            | 9.619,47               |            |
| ÖVRIGA FINANSIELLA INKOMSTER     | 8.103,12            |            | 14.422,38              |            |
| RÄNTEUTGIFTER                    |                     |            |                        |            |
| 6400 Ränteutgifter för lån       | -39.815,09          |            | -35.596,44             |            |
| 6410 Ränteutgifter, Stipendief   | -757,47             |            | -752,42                |            |
| RÄNTEUTGIFTER                    | -40.572,56          |            | -36.348,86             |            |
| ÖVRIGA FINANSIELLA UTGIFTER      |                     |            |                        |            |
| 6450 Provisioner                 | -245,00             |            | -785,00                |            |
| 6460 Viivästyskorkomenot         | -686,71             |            | -320,76                |            |
| 6490 Övriga finansiella kostna   |                     |            | 34,76                  |            |
| ÖVRIGA FINANSIELLA UTGIFTER      | -931,71             |            | -1.071,00              |            |
| FINANSIELLA INKOMSTER OCH UTGIFT | -33.344,36          |            | -22.570,62             |            |
| ÅRSBIDRAG                        | -42.632,17          |            | 604.678,99             |            |
| AVSKRIVNINGAR OCH NEDSKRIVNINGAR |                     |            |                        |            |
| AVSKRIVNINGAR ENLIGT PLAN        |                     |            |                        |            |
| 6510 Poistot käyttöomaisuudest   | -902.573,78         |            | -883.049,03            |            |
| AVSKRIVNINGAR ENLIGT PLAN        | -902.573,78         |            | -883.049,03            |            |
| AVSKRIVNINGAR OCH NEDSKRIVNINGAR | -902.573,78         |            | -883.049,03            |            |
| EXTRA ORDINÄRA INKOMSTER OCH UTG |                     |            |                        |            |
| EXTRAORDINÄRA INKOMSTER          |                     |            | 36.588,54              |            |
| 6601 Käyttöomaisuuden myyntivo   |                     |            | 36.588,54              |            |
| EXTRAORDINÄRA INKOMSTER          |                     |            | 36.588,54              |            |
| EXTRA ORDINÄRA INKOMSTER OCH UTG |                     |            |                        |            |
| RÄKENSKAPSPERIODENS RESULTAT     | -945.205,95         |            | -241.781,50            |            |
| RÄKENSKAPSPER.ÖVERSKOTT/UNDERSKO | -945.205,95         |            | -241.781,50            |            |



## T a s e

EUR

Extern

01.01.2015 - 31.12.2015

|                                      | Tilivuosi<br>2015 00-12 | Ed. vuosi<br>2014 00-12 |
|--------------------------------------|-------------------------|-------------------------|
| 0001 BALANS                          |                         |                         |
| 1000 AKTIVA                          |                         |                         |
| 1001 BESTÅENDE AKTIVA                |                         |                         |
| 1099 MATERIELLA TILLGÅNGAR           |                         |                         |
| 1100 JORD- OCH VATTENOMRÅDEN         |                         |                         |
| 1100 Jord- och vattenområden         | 919.700,00              | 719.700,00              |
| 1100 JORD- OCH VATTENOMRÅDEN         | 919.700,00              | 719.700,00              |
| 1110 BYGGNADER                       |                         |                         |
| 1110 Bostadsbyggnader                | 170.956,89              | 181.013,16              |
| 1113 Förvaltnings- och anstaltsbygg  | 365.150,39              | 338.886,46              |
| 1115 Fabriks- och produktionsbyggna  | 1.151.760,37            | 1.227.970,39            |
| 1120 Övriga byggnader                | 1.200.705,70            | 1.298.952,97            |
| 1110 BYGGNADER                       | 2.888.573,35            | 3.046.822,98            |
| 1130 FASTA KONSTRUKTIONER OCH ANLÄGG |                         |                         |
| 1131 Gator, vägar, torg och parker   | 136.950,41              | 171.188,01              |
| 1135 Broar, kajer och siminrättninga | 179.279,62              | 201.374,56              |
| 1136 Övriga mark- och vattenkonstru  | 9.242.027,21            | 9.826.448,77            |
| 1140 Vatten- och avloppsvattennät    | 243.334,56              | 216.468,55              |
| 1141 Trafik- och gatubelysning       | 51.615,22               | 55.916,48               |
| 1130 FASTA KONSTRUKTIONER OCH ANLÄGG | 9.853.207,02            | 10.471.396,37           |
| 1160 MASKINER OCH INVENTARIER        |                         |                         |
| 1161 Maskiner och konstr.i produkti  | 51.771,13               | 45.304,93               |
| 1160 MASKINER OCH INVENTARIER        | 51.771,13               | 45.304,93               |
| 1190 FÖRSKOTTSBETALNINGAR OCH PÅGÅEN |                         |                         |
| 1195 Halvfärdiga anskaffningar       |                         | 229.626,23              |
| 1190 FÖRSKOTTSBETALNINGAR OCH PÅGÅEN |                         | 229.626,23              |
| 1099 MATERIELLA TILLGÅNGAR           | 13.713.251,50           | 14.512.850,51           |
| 1200 PLACERINGAR                     |                         |                         |
| 1201 AKTIER OCH ANDELAR              |                         |                         |
| 1202 AKTIER,ANDELAR I SAMFUND INOM   |                         |                         |
| 1202 Aktier och andelar i dottersa   | 317.224,18              | 317.224,18              |
| 1203 Samkommunandelar                | 620.115,49              | 584.176,45              |
| 1202 AKTIER,ANDELAR I SAMFUND INOM   | 937.339,67              | 901.400,63              |
| 1210 ÖVRIGA AKTIER OCH ANDELAR       |                         |                         |
| 1210 Övriga aktier och andelar       | 2.881.908,69            | 2.881.908,69            |
| 1210 ÖVRIGA AKTIER OCH ANDELAR       | 2.881.908,69            | 2.881.908,69            |
| 1201 AKTIER OCH ANDELAR              | 3.819.248,36            | 3.783.309,32            |
| 1200 PLACERINGAR                     | 3.819.248,36            | 3.783.309,32            |
| 1350 FONDERNAS SPECIALTÄCKNING       |                         |                         |
| 1361 Ester I Castells stipendiefond  | 29.412,11               | 29.643,43               |
| 1350 FONDERNAS SPECIALTÄCKNING       | 29.412,11               | 29.643,43               |
| 1001 BESTÅENDE AKTIVA                | 17.561.911,97           | 18.325.803,26           |
| 1400 RÖRLIGA AKTIVA                  |                         |                         |
| 1470 FORDRINGAR                      |                         |                         |
| 1471 LÅNGFRISTIGA FORDRINGAR         |                         |                         |
| 1910 LÅNEFORDRINGAR                  |                         |                         |
| 1910 Lånefordringar hos dottersamf   | 350.000,00              | 350.000,00              |
| 1910 LÅNEFORDRINGAR                  | 350.000,00              | 350.000,00              |
| 1471 LÅNGFRISTIGA FORDRINGAR         | 350.000,00              | 350.000,00              |
| 1950 KORTFRISTIGA FORDRINGAR         |                         |                         |
| 1590 ÖVRIGA FORDRINGAR               |                         |                         |
| 1680 Moms-fordringar/länskatteverk   | 22.582,29               | -45.305,31              |
| 1590 ÖVRIGA FORDRINGAR               | 22.582,29               | -45.305,31              |
| 1700 RESULTATREGLERINGAR, FORDRINGA  |                         |                         |
| 1700 Övriga resultatregleringsford   | 102,20                  | 11.880,96               |
| 1700 RESULTATREGLERINGAR, FORDRINGA  | 102,20                  | 11.880,96               |
| 1951 KUNDFORDRINGAR                  |                         |                         |

T a s e

EUR

01.01.2015 - 31.12.2015

Extern

|                                     | Tilivuosi<br>2015 00-12 | Ed. vuosi<br>2014 00-12 |
|-------------------------------------|-------------------------|-------------------------|
| 1475 Försäljn.fordr./allmän faktur  | 108.488,60              | 105.119,05              |
| 1476 Försäljn.fordr./hemserv.faktu  | 4.881,73                | 7.245,53                |
| 1477 Försäljn.fordr./vatten- och a  | 97.670,89               | 86.882,26               |
| 1951 KUNDFORDRINGAR                 | 211.041,22              | 199.246,84              |
| 1950 KORTFRISTIGA FORDRINGAR        | 233.725,71              | 165.822,49              |
| 1470 FORDRINGAR                     | 583.725,71              | 515.822,49              |
| 1800 KASSA OCH BANKTILLGODOHAVANDEN |                         | 872,53                  |
| 1800 Kassa                          | 309,84                  | 331.519,01              |
| 1810 NSB 496311-275                 |                         | 101.053,33              |
| 1812 NSB 496300-10030788            | 101.052,33              | 12.376,11               |
| 1820 NORDEA 207218-105014           | 16.636,46               | 224.719,45              |
| 1830 SAMPO 800018-682305            | 5.186,95                | 670.540,43              |
| 1800 KASSA OCH BANKTILLGODOHAVANDEN | 123.185,58              | 1.186.362,92            |
| 1400 RÖRLIGA AKTIVA                 | 706.911,29              | 19.512.166,18           |
| 1000 AKTIVA                         | 18.268.823,26           |                         |

## T a s e

EUR

Extern

01.01.2015 - 31.12.2015

|                                       | Tilivuosi<br>2015 00-12 | Ed. vuosi<br>2014 00-12 |
|---------------------------------------|-------------------------|-------------------------|
| 2000 PASSIVA                          |                         |                         |
| 2001 EGET KAPITAL                     |                         |                         |
| 2002 GRUNDKAPITAL                     |                         |                         |
| 2000 Grundkapital                     | 4.710.267,97            | 4.710.267,97            |
| 2002 GRUNDKAPITAL                     | 4.710.267,97            | 4.710.267,97            |
| 2040 ÖVER-/UNDERSKOTT FRÅN TIDIGARE Å |                         |                         |
| 2040 Överskott från tidigare år       | 9.739.641,08            | 9.981.422,58            |
| 2040 ÖVER-/UNDERSKOTT FRÅN TIDIGARE Å | 9.739.641,08            | 9.981.422,58            |
| 2050 RÄKENSKAPSPERIODENS ÖVER-/UNDERS |                         |                         |
| 2050 Räkenskapsperiodens över-/under  | -945.205,95             | -241.781,50             |
| 2050 RÄKENSKAPSPERIODENS ÖVER-/UNDERS | -945.205,95             | -241.781,50             |
| 2001 EGET KAPITAL                     | 13.504.703,10           | 14.449.909,05           |
| 2100 FÖRVALTAT KAPITAL                |                         |                         |
| 2110 ÖVRIGT FÖRVALTAT KAPITAL         |                         |                         |
| 2110 Donationsfonder                  | 38.631,37               | 38.373,90               |
| 2112 Ester I Castells stipendiefond   | 29.412,11               | 29.643,43               |
| 2119 Veteraner-öppen vård             | 644,05                  | 1.441,07                |
| 2110 ÖVRIGT FÖRVALTAT KAPITAL         | 68.687,53               | 69.458,40               |
| 2100 FÖRVALTAT KAPITAL                | 68.687,53               | 69.458,40               |
| 2200 FRÄMMANDE KAPITAL                |                         |                         |
| 2201 LÅNGFRISTIGT                     |                         |                         |
| 2210 LÅN FRÅN PENNING- OCH FÖRSÄKRIN  |                         |                         |
| 2210 Från inhemska banker             | 3.104.542,66            | 3.786.360,66            |
| 2210 LÅN FRÅN PENNING- OCH FÖRSÄKRIN  | 3.104.542,66            | 3.786.360,66            |
| 2201 LÅNGFRISTIGT                     | 3.104.542,66            | 3.786.360,66            |
| 2300 KORTFRISTIGT                     |                         |                         |
| 2370 LEVERANTÖRSKULDER                |                         |                         |
| 2390 Leverantörsskulder/Förvaltnings  | 121.924,11              | 184.551,35              |
| 2391 Leverantörsskulder/Socialväsand  | 214.122,86              | 278.054,12              |
| 2392 Leverantörsskulder/Biblioteket   | 155,63                  | 419,00                  |
| 2393 Leverantörsskulder/Tekniskaverk  | 9.351,86                | 103.157,42              |
| 2370 LEVERANTÖRSKULDER                | 345.554,46              | 566.181,89              |
| 2400 RESULTATREGLERINGAR              |                         |                         |
| 2400 Resultatregleringskulder         | 302.060,17              | 1.643,00                |
| 2500 Förskottsinnehållningar          | 152.821,38              | 146.764,84              |
| 2501 Socialskyddsavgifter             | -55.300,00              | -51.930,40              |
| 2510 Arbetslöshetspremie/arbetsgiva   | 121.790,30              | 126.571,63              |
| 2511 Arbetslöshetspremie/arbetstaga   | -39.242,97              | -58.574,31              |
| 2512 Övriga försäkringspremier/arbe   | 52.603,30               | 49.842,35               |
| 2530 KTAPL/arbetsgivare               | 298.395,28              | 185.493,91              |
| 2531 KTAPL/löntagare                  | 750,21                  | 846,66                  |
| 2536 StPL/arbetstaga                  | -5.742,34               | -5.742,34               |
| 2537 StPL/arbetsgivare                | 13.285,93               | 6.397,09                |
| 2540 Nettolönekonto                   | 714,25                  | 714,25                  |
| 2560 Övriga kortfristiga skulder      | 403.200,00              | 402.650,00              |
| 2677 24% Alv-myynti                   |                         | -164.420,50             |
| 2400 RESULTATREGLERINGAR              | 1.245.335,51            | 640.256,18              |
| 2300 KORTFRISTIGT                     | 1.590.889,97            | 1.206.438,07            |
| 2200 FRÄMMANDE KAPITAL                | 4.695.432,63            | 4.992.798,73            |
| 2000 PASSIVA                          | 18.268.823,26           | 19.512.166,18           |

31.12.2015

KONSERNIN RAHOITUSLASKELMA  
KONSERNFINANSIERINGSKALKYL

KASKISTEN KAUPUNKI  
KASKÖ STAD

|                                                | Kaupunki<br>Staden | KEnergia<br>Kenergi | KSatama<br>Khamn | KAsuntokelitys<br>Kbostadsutv. | Konserni<br>Koncern | Verksamhetens kassaflöde                      |
|------------------------------------------------|--------------------|---------------------|------------------|--------------------------------|---------------------|-----------------------------------------------|
| Toiminnan rahavirta                            | -42632,17          | 159072,58           | 135206,35        | 1204,05                        | 252850,81           | Årsbidrag                                     |
| Vuosikate                                      |                    |                     |                  | -6000,00                       | -6000               | Extraordinära poster                          |
| Satunnaiset erät                               |                    |                     |                  |                                | 0                   | Korrektiivposter till internt tillförda medel |
| Tulorahoituksen korjauserät                    |                    |                     |                  |                                | 246850,81           |                                               |
| Investointien rahavirta                        | -42632,17          | 159072,58           | 135206,35        | -4795,95                       |                     | Investeringarnas kassaflöde                   |
| Investointimenot                               | -138913,81         | -119839,55          | -1685,48         | 0,00                           | -260438,84          | Investeringar i anläggningstillg.             |
| Rahoitusosuudet investointimenoihin            |                    |                     |                  |                                | 0,00                | Finansieringsandelar för investeringar        |
| Pysyvien vastaavien hyödykkeiden luovutustulot |                    |                     |                  |                                | 0                   | Försäljningsinkomster för anläggningstillg.   |
| Toiminnan ja investointien rahavirta           | -138913,81         | -119839,55          | -1685,48         | 0,00                           | -260438,84          | Verksamhetens och invest. kassaflöde          |
| Rahoituksen rahavirta                          |                    |                     |                  |                                |                     | Finansieringens kassaflöde                    |
| Antolainauksen muutokset                       |                    |                     |                  |                                |                     | Förändringar i utgivna lån                    |
| Lainakannan muutokset                          |                    |                     |                  |                                |                     | Förändringar i lånebeståndet                  |
| Pitkäaikaisten lainojen lisäys                 |                    |                     |                  |                                | 0                   | Ökning av långfristiga lån                    |
| Pitkäaikaisten lainojen vähennys               |                    |                     |                  |                                | -781818,00          | Minskning av långfristiga lån                 |
| Lyhytaikaisten lainojen muutos                 | -681818,00         | -100000,00          |                  | 0,00                           |                     | Förändring av kortfristiga lån                |
| Oman pääoman muutokset                         |                    | 175000,00           |                  |                                |                     | Förändringar av eget kapital                  |
| Muut maksuvalmiuden muutokset                  | -539,55            |                     |                  |                                | -539,55             | Övriga förändringar av likviditeten           |
| Toimeksiantojen varojen ja pääomien muutokset  |                    |                     |                  |                                |                     | Förändring av förvaltade medel och kapital    |
| Vaihto-omaisuuden muutos                       | -10094,32          | -10094,32           |                  | 142584,20                      | 132489,88           | Förändring av omsättningstillgångar           |
| Saamisten muutos                               | -67903,22          | -37209,90           | -13022,94        | 473,03                         | -117663,03          | Förändring av kortfristiga fordringar         |
| Korottomien velkojen muutos                    | 384451,90          | 24961,15            | 48191,07         | 0,00                           | 457604,12           | Förändring av räntelösa skulder               |
| Verot                                          |                    |                     | -26719,55        | 1897,66                        | -24821,89           |                                               |
| Rahoituksen rahavirta                          | -365808,87         | 52656,93            | 8448,58          | 144954,89                      | -159748,47          | Finansieringens nettokassaflöde               |
| Rahavarojen muutos                             | -547354,85         | 91889,96            | 141969,45        | 140158,94                      | -173336,50          | Förändring av kassamedel                      |
| Rahavarojen muutos                             |                    |                     |                  |                                |                     | Förändring av kassamedel                      |
| Rahavarat 31.12.                               | 123185,58          | -103976,61          | 223577,87        | 193826,20                      | 436613,04           | Kassamedel 31.12.                             |
| Rahavarat 1.1.                                 | 670540,43          | -195866,57          | 81608,42         | 53667,26                       | 609949,54           | Kassamedel 01.01.                             |
|                                                | -547354,85         | 91889,96            | 141969,45        | 140158,94                      | -173336,50          |                                               |

KASKISTEN KAUPUNKI KONSERNITULOSLASKELMA/KONSERNRESULTATÄRÄKNING  
KASKÖ STAD

|                                               | 1.1.- 31.12.2015   | 1.1.- 31.12.2014   |                                      |
|-----------------------------------------------|--------------------|--------------------|--------------------------------------|
| Toimintatuotot                                | 3860639,00         | 3891888,63         | Verksamhetsinkomster                 |
| Toimintakulut                                 | -11248487,89       | -10657266,29       | Verksamhetsutgifter                  |
| Osuus osakkuusyhteisöjen voitosta (tappiosta) |                    |                    |                                      |
| <b>Toimintakate</b>                           | <b>-7387848,89</b> | <b>-6765377,66</b> | <b>Verksamhetsbidrag</b>             |
| Verotulot                                     | 6192731,31         | 6130191,77         | Skatteinkomster                      |
| Valtionosuudet                                | 1494209,00         | 1523982,75         | Statandelar                          |
| Rahoitustuotot ja -kulut                      |                    |                    | Finansiella inkomster och utgifter   |
| Korkotuotot                                   | 4888,13            | 3867,25            | Ränteinkomster                       |
| Muut rahoitustuotot                           | 8103,12            | 14422,38           | Övriga finansiella inkomster         |
| Korkokulut                                    | -58300,15          | -51246,9           | Ränteutgifter                        |
| Muut rahoituskulut                            | -931,71            | -1071              | Övriga finansiella utgifter          |
| <b>Vuosikate</b>                              | <b>-46240,61</b>   | <b>-34028,27</b>   | <b>Övriga finansiella utgifter</b>   |
| Poistot ja arvonalentumiset                   | <b>252850,81</b>   | <b>854768,59</b>   | <b>Årsbidrag</b>                     |
| Suunnitelmanmukaiset poistot                  |                    |                    | Avskrivningar och nedskrivningar     |
| Tilikauden yli- ja alipariarvot               | -1105078,67        | -1068546,65        | Avskrivningar enligt plan            |
| Arvonalentumiset                              |                    |                    |                                      |
| Satunnaiset erät                              | -6000              | 36588,54           | Extraordinära inkomster              |
| <b>Tilikauden tulos</b>                       | <b>-858227,86</b>  | <b>-177189,52</b>  | <b>Räkenskapsperiodens resultat</b>  |
| Tilinpäätössiirrot                            | 39517,68           | 8691,95            | Bokslutsdispositioner                |
| Verot                                         | -28486,79          | 10481,59           | Skatter                              |
| Vähemmistöosuudet                             | 0                  | 0                  | Minoritetsandelar                    |
| <b>Tilikauden ylijäämä (alijäämä)</b>         | <b>-847196,97</b>  | <b>-158015,98</b>  | <b>Räkenskapsperiodens överskott</b> |

KONSERNITASE/KONCERNBALANSRÄKNING

KASKISTEN KAUPUNKI

KASKÖ STAD

|                                          | 31.12.2014         | 31.12.2014         | 31.12.2014         | AKTIVA                                  |
|------------------------------------------|--------------------|--------------------|--------------------|-----------------------------------------|
| <b>VASTAAVAA</b>                         |                    | <b>19403260,40</b> | <b>20247900,23</b> | <b>BESTÅENDE AKTIVA</b>                 |
| <b>PYSYVÄT VASTAAVAT</b>                 |                    |                    |                    | <b>Immateriella tillgångar</b>          |
| <i>Aineettomat hyödykkeet</i>            | 12399,47           |                    | 14302,45           | Immateriella rättigheter                |
| Aineettomat oikeudet                     | 12399,47           |                    | 14302,45           |                                         |
| Muut pitkävaikuttiset menot              |                    |                    |                    |                                         |
| Ennakkomaksut                            |                    |                    |                    |                                         |
| <i>Aineelliset hyödykkeet</i>            | <b>15889274,04</b> |                    | <b>16767949,93</b> | Materiella tillgångar                   |
| Maa- ja vesialueet                       | 919700,00          |                    | 719700,00          | Mark- och vattenområden                 |
| Rakennukset                              | 4672093,9          |                    | 4888864,02         | Byggnader                               |
| Kiinteät rakenteet ja laitteet           | 9853207,02         |                    | 10471396,37        | Fasta konstruktioner & anordningar      |
| Koneet ja kalusto                        | 131255,35          |                    | 140072,61          | Maskiner och inventarier                |
| Muut aineelliset hyödykkeet              | 313017,77          |                    | 318290,7           | Andra materiella tillgångar             |
| Ennakkomaksut ja keskeneräiset hankinnat | 0,00               |                    | 229626,23          | Förskottsbetalninga och pågående nyanl. |
| <i>Sijoitukset</i>                       | <b>3501586,89</b>  |                    | <b>3465647,85</b>  | Placeringar                             |
| Osakkuusyhteisöosuudet                   | 619678,2           |                    | 583739,16          | Andelar inom samkommuner                |
| Muut osakkeet ja osuudet                 | 2881908,69         |                    | 2881908,69         | Andra aktier och andelar                |
| Joukkovelkakirjalainasaamiset            |                    |                    |                    |                                         |
| Muut lainasaamiset                       |                    |                    |                    |                                         |
| Muut saamiset                            |                    |                    |                    |                                         |
| <b>TOIMEKSIANTOJEN VARAT</b>             | <b>29412,11</b>    | <b>29412,11</b>    | <b>29643,43</b>    | <b>FÖRVALTADE MEDEL</b>                 |
| <b>VAIHTUVAT VASTAAVAT</b>               |                    | <b>1286657,80</b>  |                    | <b>RÖRLIGA AKTIVA</b>                   |
| <i>Vaihto-omaisuus</i>                   | 227049,49          |                    | 359539,37          | Omsättningstillgångar                   |
| Saamiset                                 | 622995,27          |                    | 510472,11          | Fordringar                              |
| Pitkäaikaiset saamiset                   |                    |                    |                    | Långfristiga fordringar                 |
| Lyhytaikaiset saamiset                   |                    |                    |                    | Kortfristiga fordringar                 |
| <i>Rahat ja pankkisaamiset</i>           | 436613,04          |                    | 609949,54          | Kassa och bank                          |
| <b>VASTAAVAA YHTEENSÄ</b>                | <b>20719330,31</b> | <b>20719330,31</b> | <b>21757504,68</b> | <b>AKTIVA TOT</b>                       |

KASKISTEN KAUPUNKI KONSERNITASE/KONCERNBALANSRÄKNING  
KASKÖ STAD

|                                         | 31.12.2015         | 31.12.2014         | PASSIVA                              |
|-----------------------------------------|--------------------|--------------------|--------------------------------------|
| <b>VASTATTAVAA</b>                      | <b>14699302,24</b> | <b>15546466,58</b> | <b>EGET KAPITAL</b>                  |
| <b>OMA PÄÄOMA</b>                       |                    |                    | Grundkapital                         |
| Peruspääoma                             | 4710267,97         | 4710267,97         |                                      |
| Arvonkorotusrahas                       |                    |                    | Andra egna fonder                    |
| Muut omat rahastot                      | 521364,64          | 521364,64          | Överskott från tidigare räkenskapsp. |
| Edellisten tilikausien yli-/alijäämä    | 10314866,6         | 10472882,58        | Räkenskapsperiodens överskott        |
| Tilikauden ylijäämä/alijäämä            | -847 196,97        | -158048,61         | <b>MINORITETSANDELAR</b>             |
| <b>VÄHEMMISTÖOSUDET</b>                 | <b>0</b>           | <b>0</b>           | <b>AVSKRIVNINGSDIFF. &amp; RES.</b>  |
| <b>POISTOERO JA VAPAAEHT. VARAUKSET</b> | <b>229859,19</b>   | <b>269376,87</b>   | Avskrivningsdifferens                |
| Poistoero                               | 229859,19          | 269376,87          |                                      |
| Vapaaehtoiset varaukset                 |                    |                    | <b>Obligatoriska reseveringar</b>    |
| <b>PAKOLLISET VARAUKSET</b>             |                    |                    |                                      |
| Eläkevaraukset                          |                    |                    |                                      |
| Muut pakolliset varaukset               |                    |                    |                                      |
| <b>TOIMEKSIANTOJEN PÄÄOMAT</b>          | <b>68687,53</b>    | <b>69458,4</b>     | <b>FÖRVALTAT KAPITAL</b>             |
| <b>VIERAS PÄÄOMA</b>                    | <b>5721481,35</b>  | <b>5872202,83</b>  | <b>FRÄMMANDE KAPITAL</b>             |
| Pitkäaikainen korollinen vieras pää     | 3979542,66         | 4586360,66         | Långfr. främmande kapital med ränta  |
| Pitkäaikainen koroton vieras pääoi      | 0,00               | 0,00               | Långfr. främmande kapital utan ränta |
| Lyhytaikainen korollinen vieras pääoma  |                    |                    | Kortfr. främmande kapital med ränta  |
| Lyhytaikainen koroton vieras pääo       | 1741938,69         | 1285842,17         | Kortfr. främmande kapital utan ränta |
| <b>VASTATTAVAA YHTEENSÄ</b>             | <b>20719330,31</b> | <b>21757504,68</b> | <b>PASSIVA TOT</b>                   |

## *Bilagor*



## ANDELAR OCH AKTIER 31.12.2014

|                                       |      | 31122013     | Ökning    | Minskning | 31122014     |
|---------------------------------------|------|--------------|-----------|-----------|--------------|
| <b>Andelar sa</b>                     | 1203 |              |           |           |              |
| Vasa sjukv.distr.                     |      | 432 275,88   | 35 939,04 |           | 468 214,92   |
| K5                                    |      | 28 500,00    |           |           | 28 500,00    |
| Eskoo                                 |      | 6 346,90     |           |           | 6 346,90     |
| Kårkulla                              |      | 3 113,80     |           |           | 3 113,80     |
| SÖFF                                  |      | 22 051,43    |           |           | 22 051,43    |
| Vocana                                |      | 78 019,94    |           |           | 78 019,94    |
| Suup.koulutus                         |      | 3 150,50     |           |           | 3 150,50     |
| Österbottens förb.                    |      | 10 718,00    |           |           | 10 718,00    |
| Sv.österb.förb.kultur och utbildning  |      | 584 176,45   | 35 939,04 | 0,00      | 620 115,49   |
| Tot.                                  |      |              |           |           |              |
| <b>Aktier i dot</b>                   | 1202 |              |           |           |              |
| 65 % Oy Kaskisten Asuntokehitys       |      | 17 661,47    |           |           | 17 661,47    |
| 100 % Kaskö Energi Ab                 |      | 200 000,00   |           |           | 200 000,00   |
| 100 % Kaskö Hamn Ab                   |      | 100 000,00   |           |           | 100 000,00   |
| <b>Övriga aktier och andelar:</b>     |      |              |           |           |              |
| <b>Aktier:</b>                        | 1210 |              |           |           |              |
| 81 Parra Oy                           |      | 4 086,97     |           |           | 4 086,97     |
| 300 Sydbottens ishall Ab              |      | 5 045,64     |           |           | 5 045,64     |
| 1128 Ab Aqua Botnica                  |      | 603 603,59   |           |           | 603 603,59   |
| 4585 Fastigh. Ab Torgeken             |      | 230 852,42   |           |           | 230 852,42   |
| 1 Lintuh.motorsportomr.               |      | 840,94       |           |           | 840,94       |
| 5 Öskatan Vind Närpes                 |      | 10,00        |           |           | 10,00        |
| Det finlandsvenska kunskapsc.         |      | 400,00       |           |           | 400,00       |
| 93 Ab Botnia Rosk                     |      | 12 782,99    |           |           | 12 782,99    |
| As. Oy Kaskisten Kaskimetsä Bost.     |      | 47 358,05    |           |           | 47 358,05    |
| As. Oy Kaskisten Merimiehenkatu 7 Bo: |      | 127 649,70   |           |           | 127 649,70   |
| 88 % Fastigh. Ab Kaskisten Syväsatama |      | 1 840 389,01 |           |           | 1 840 389,01 |
| Tot.                                  |      | 2 873 019,31 | 0,00      | 0,00      | 2 873 019,31 |
| <b>Andelar:</b>                       |      |              |           |           |              |
| Viexpo                                |      | 84,09        |           |           | 84,09        |
| Metsäliitto Andelslag                 |      | 8 368,00     |           |           | 8 368,00     |
| Tot.                                  |      | 8 452,09     |           |           | 8 452,09     |
| Tot.                                  |      | 2 881 471,40 |           |           | 2 881 471,40 |
|                                       |      | 3 783 309,32 |           |           | 3 819 248,36 |

**ANNETUT PANTIT JA VASTUUSITOUMUKSET  
GIVNA PANTER OCH ANSVARSFÖRBINDELSER**

| MUIDEN VELASTA<br>FÖR ANDRAS LÅN | Lainan antaja<br>Långgivare | Pantit ja takuut<br>Panter & garant | Alkuperäinen<br>Ursprungligt | Pääoma<br>Kapital<br>31.12.2014 | Pääoma<br>Kapital<br>31.12.2015 |
|----------------------------------|-----------------------------|-------------------------------------|------------------------------|---------------------------------|---------------------------------|
| Oy Botnia Rosk Ab                | Handelsbanken 7341571       |                                     | 101 754                      | 15216,68                        | 8119,84                         |

**LAINASAAMISET / LÅNEFORDRINGAR**

|                                       |        |           |         |         |
|---------------------------------------|--------|-----------|---------|---------|
| Oy Kaskisten Energia- Kaskö Energi Ab | 900000 | 1 500 000 | 350 000 | 350 000 |
|---------------------------------------|--------|-----------|---------|---------|

**MUUT SAAMISET / ÖVRIGA FORDRINGAR**

|          |  |  |            |           |
|----------|--|--|------------|-----------|
| Alv-Moms |  |  | 119 115,19 | 22 582,29 |
|----------|--|--|------------|-----------|

**LAINAERITTELY - LÅNESPECIFIKATION**

| Luotonantaja<br>Långgivare                     | Nostettu<br>Lyft                          | 01.01.2015   | Lyhennykset<br>Amorteringar | Lisäykset<br>Ökningar | 31.12.2015         |
|------------------------------------------------|-------------------------------------------|--------------|-----------------------------|-----------------------|--------------------|
| Kuntarahoitus 6,5 v/år                         | 3068178,66                                | 2386360,66   | -681818,00                  | 0,00                  | 1704542,66         |
| Danske Bank 5 v/2014                           | 1400000,00                                | 1400000,00   |                             |                       | 1400000,00         |
| Lainat kotim.pankeilta /<br>Lån från inh.bank. |                                           | 3 786 360,66 | -681 818,00                 | 0,00                  | 3 104 542,66       |
| Kaikki yhteensä - Totalt                       |                                           | 3 786 360,66 | 0,00                        | 0,00                  | 3 104 542,66       |
| v.2016 erääntyvät /<br>Erääntyvät 5 v. jälk./  | Amorteringar 2016<br>Förfaller efter 5 år |              |                             |                       | 681 818,00<br>0,00 |

**Kaskisten kaupungin lahjoitusrahastot 2015**  
**Kaskö stads fonder 2015**

| PK-TILI<br>HB-KONTO | RAHASTO<br>FOND                 | PÄÄOMA<br>KAPITAL<br>1.1. | OTOT<br>UTTAGNING | PANOT<br>INSÄTTNING | PÄÄOMA<br>KAPITAL<br>31.12. |
|---------------------|---------------------------------|---------------------------|-------------------|---------------------|-----------------------------|
| 2110                |                                 |                           |                   |                     |                             |
|                     | Degerstedtin rahasto            | 6524,19                   |                   |                     |                             |
|                     | Degerstedts fond                |                           |                   | 128,88              |                             |
|                     | Korkotuotto/Ränteintäkt         |                           | -80,00            |                     | 6573,07                     |
|                     | Stipendit/Stipendier            |                           |                   |                     |                             |
|                     | Kaskisten koulun st.rahasto     | 25698,03                  |                   |                     |                             |
|                     | Korkotuotto/Ränteintäkt         |                           |                   | 509,96              |                             |
|                     | Stipendit/Stipendier            |                           | -200,00           |                     | 26007,99                    |
|                     | St.fond för Kaskö lg.skola      | 6151,68                   |                   |                     |                             |
|                     | Korkotuotto/Ränteintäkt         |                           |                   | 118,63              |                             |
|                     | Stipendit/Stipendier            |                           | -220,00           |                     | 6050,31                     |
|                     | Rahastot yhteensä/Fonder totalt | 38373,90                  | -500,00           | 757,47              | 38631,37                    |

## Kalkylerad särskilning av vattenförsörjningen

| Resultaträkning                         | 01.01.-31.12.2015 | 01.01.-31.12.2014 |
|-----------------------------------------|-------------------|-------------------|
| Omsättning                              |                   |                   |
| Vattenavgifter (extern)                 | 331938,57         | 344333,68         |
| Vattenavgifterin                        | 11165,72          | 32979,14          |
| Material, förnödenheter, tjänster       |                   |                   |
| Material, förnödenheter                 | -104106,56        | -108870,20        |
| Tjänster                                | -55314,49         | -61789,67         |
| Personalkostnader                       |                   |                   |
| Löner                                   | -43176,70         | -42727,56         |
| Personalbikostnader                     | -16344,20         | -15825,44         |
| Avskrivningar                           | -30784,56         | -27799,44         |
| <b>Rörelseöverskott</b>                 | <b>93377,78</b>   | <b>120300,51</b>  |
| Finansiella kostnader och intäkter      |                   |                   |
| Räntekostnader                          |                   |                   |
| Ersättning för restkapital (5%)         | -12701,33         | -12892,97         |
| <b>Överskott före extraordin.poster</b> | <b>80676,45</b>   | <b>107407,54</b>  |
| Extraordin. intäkter och kostnader      | 43947,30          |                   |
| <b>Överskott före reserveringar</b>     | <b>124623,75</b>  | <b>107407,54</b>  |
| Ändringar i frivilliga reserveringar    |                   |                   |
| <b>Räkenskapsperiodens överskott</b>    | <b>124623,75</b>  | <b>107407,54</b>  |

## Vattenförsörjningens balansräkning 31.12.2012

| Aktiva                         | 2015      | 2014      |
|--------------------------------|-----------|-----------|
| Bestående aktiva               |           |           |
| Materiella tillgångar          |           |           |
| Byggnader                      | 44967,81  | 48715,21  |
| Fasta konstruktioner och anl.  | 243334,56 | 216468,55 |
| Rörliga aktiva                 |           |           |
| Omsättningstillgångar          |           |           |
| Material och förnödenheter     |           |           |
| Fordringar                     |           |           |
| Kortfristiga fordringar        | 97670,89  | 96250,40  |
| Försäljningsfordringar         | 385973,26 | 361434,16 |
| Passiva                        |           |           |
| Eget kapital                   |           |           |
| Restkapital                    | 261349,51 | 254026,62 |
| Anslutningsavgiftsfond         |           |           |
| Räkenskapsårets resultat       | 124623,75 | 107407,54 |
| Vier: Främmande kapital        |           |           |
| Långfristigt främmande kapital |           |           |
| Lån från finansinstitut        |           |           |
| Kortfristigt främmande kapital |           |           |
| Leverantörsskulder             | 385973,26 | 361434,16 |

```

graph TD
    SD[stadsdirektör: Marlene Svens] --- FVA[förvaltningsavdelning:  
förvaltningschef  
Margit Kaseva  
inkl. bl.a. kanslistpool]
    SD --- EMD[ekonomiförvaltningsavdelning:  
ekonomidirektör Jyrki Jussila  
inkl. bl.a. fakturering]
    SD --- TA[teknisk avdelning: teknisk direktör]
    SD --- BVA[bildningsavdelning:  
bildningsavdelningens direktör  
Erkki Kela]
    SD --- GVA[grundtrygghetsavdelning:  
grundtrygghetsdirektör Tiia Krooks]
    SD --- KASK[Kaskisten Asuntoketju Oy - Kaskö Hamn  
Ab  
direktör Timo Onnela  
köper tjänster av staden]
    SD --- KASK2[Kaskisten Asuntoketju Oy - Kaskö  
Bostadsutveckling Ab  
ingen avlönad personal]

    FVA --- SVA[social- och äldreomsorgstjänster:  
grundtrygghetsdirektör Tiia Krooks]
    FVA --- AVA[ansvarig skötare Tuulikki  
Leppäniemi]
    FVA --- HVA[hälsövdstjänster:  
hälsövdskontor N.N.]
    FVA --- TKA[tandläkartjänster]

    BVA --- GUA[grundläggande utbildning:  
skolans ledare Petra Niemi  
och  
den svenska lågstadieskolans  
(Kaskö svenska skola) föreståndare  
Kaj-Christer Ingves]
    BVA --- BK[bibliotek, kultur:  
biblioteks- och kulturansvarig  
Antero Honkasalo och  
ungdomstjänster samt  
medborgarinstitutet:  
bildningsdirektör Erkki Kela]
    BVA --- MBF[småbarnsfostran samt morgon- och  
eftermiddagsvård:  
ansvarig barnträdgårdslärare  
Anneli Tuuntunen]

    TA --- TD[teknisk direktör  
sakkunnigtjänster,  
planläggning och  
byggnadsinspektion]
    TA --- EMO[enheten för stödfunktioner:  
fastigheter och områden,  
yrkesmannapool,  
städning: teknisk direktör  
och matservice:  
ansvarig husmor Marja-Leena  
Metsäntö]
  
```

# Vertailu/Jämförelse 2006-2015

|                                       | Tp/Bs 2006        | Tp/Bs 2007        | Tp/Bs 2008        | Tp/Bs2009         | Tp/Bs 2010        | Tp/Bs2011         | Tp/Bs2012         | Tp/Bs2013        | Tp/Bs2014        | Tp/Bs2015        |
|---------------------------------------|-------------------|-------------------|-------------------|-------------------|-------------------|-------------------|-------------------|------------------|------------------|------------------|
| <b>Tilikauden yli/alijäämä/</b>       |                   |                   |                   |                   |                   |                   |                   |                  |                  |                  |
| <b>Verks.per.över/underskott</b>      |                   |                   |                   |                   |                   |                   |                   |                  |                  |                  |
| Yleisjohto/Allmän ledning             | -329 099          | -381 660          | -409 311          | -399 148          | -573 074          | -403 014          | -399 670          | -364 119         | -360 373         | -452 154         |
| Hallintopalvelut/Förvaltningstjänster | -381 992          | -428 232          | -426 346          | -394 170          | -429 243          | -416 977          | -440 353          | -608 089         | -457 387         | -445 615         |
| Perusturva/Grundtrygghet              |                   |                   |                   |                   |                   | -254 489          | -214 043          |                  |                  |                  |
| Terveyspalvelut/Hälsovård             | -2 312 436        | -2 286 000        | -2 256 292        | -2 111 941        | -2 247 603        | -2 226 658        | -2 964 102        | -303 0016        | -319 9076        | -330 0818        |
| Lasten päivähoito/Barndagvård         | -415 906          | -497 182          | -487 902          | -520 052          | -403 008          | -402 655          | -424 393          | -429 796         | -437 503         | -494 694         |
| Perhepalvelut/Familjevård             | -661 641          | -679 467          | -587 909          | -601 829          | -398 709          | -227 378          | -246 358          | -533 216         | -594 490         | -680 613         |
| Kotipalv.&laitosh./Hemservice&äld.h   | -903 675          | -898 423          | -881 091          | -816 038          | -1 057 420        | -1 232 378        | -1 157 973        | -126 3980        | -134 5499        | -129 3595        |
| Peruskoulut/Grundskolor               | -1 146 845        | -1 160 639        | -1 161 112        | -1 154 417        | -1 092 464        | -1 032 213        | -1 191 615        | -992 352         | -997 513         | -118 2244        |
| Liikunta&nuoriso/Idrott&ungdom x)     | -142 378          | -177 641          | -161 173          | -148 693          | -227 214          | -164 388          | -148 724          | -183 578         | -161 659         | -116 799         |
| Kulttuuri&vapaa-aika/Kultur&fritid    | -501 036          | -622 103          | -579 111          | -560 223          | -594 020          | -537 425          | -525 580          | -571 707         | -490 513         | -461 586         |
| Yhdyskuntapalvelut/Samhällstjänster   | -217 379          | -396 784          | -344 053          | -357 134          | -340 678          | -324 154          | -253 705          | -337 787         | -287 123         | -435 464         |
| Alueet/Områden                        | -237 689          | -228 318          | -289 469          | -207 919          | -233 253          | -434 489          | -354 826          | -329 086         | -332 253         | -335 437         |
| Toimitilat/Verksamhetsutrymmen        | -24 789           | -20 840           | -2 776            | -36 873           | -86 603           | -46 229           | -57 340           | -37 501          | -42 567          | -51 227          |
| Satamat/Hamnarna                      | 1 247 293         | 1 299 500         | 1 301 786         | -47 583           | 122 528           | 161 556           | 90 498            | 409 610          | 293 267          | 153 724          |
| Vesihuolto/Vattenförsörjning          | 154 795           | 97 988            | 106 293           | 48 707            | 136 752           | 124 151           | 128 285           | 78 163           | 120 300          | 137 325          |
| Vuokratut /Uthyrd                     | 25 110            | 137 376           | 100 338           | 150 926           | 123 219           | 171 631           | 124 983           | 198 801          | 221 935          | 246 327          |
| <b>Kaupunki yht./Staden totalt</b>    | <b>-5 747 273</b> | <b>-6 075 882</b> | <b>-5 933 064</b> | <b>-7 017 248</b> | <b>-7 084 221</b> | <b>-7 090 198</b> | <b>-7 955 504</b> | <b>-780 8404</b> | <b>-790 9973</b> | <b>-859 8801</b> |

x) sis.ingår/vapaa-aika/fritid

# Nettokostnaderna för kommunernas serviceproduktion år 2014 (exkl. Åland)

Nettokostnader = Driftskostnader - driftsintäkter

Driftskostnader = verksamhetsutgifter (inkl. interna poster)+avskrivningar+överföringsposter. Driftsintäkter = driftsintäkter (inkl. interna poster)+överföringsposter.

Källa: Statistikcentralen och THL (utkomststöd).

| Kommun | Invånar-<br>antal<br>31.12.<br>2014 | Därv: |  | Netto-<br>kost-<br>nader<br>samman-<br>lagt<br>€/inv. | Därv: |  | Social- och<br>hälsovårds-<br>vården<br>samman-<br>lagt<br>€/inv. |  | Därv: |  | Social- och<br>hälsovårds-<br>vården<br>samman-<br>lagt<br>€/inv. |  | Därv: |  | Social- och<br>hälsovårds-<br>vården<br>samman-<br>lagt<br>€/inv. |  | Därv: |  | Social- och<br>hälsovårds-<br>vården<br>samman-<br>lagt<br>€/inv. |  | Därv: |  | Social- och<br>hälsovårds-<br>vården<br>samman-<br>lagt<br>€/inv. |  | Därv: |  | Social- och<br>hälsovårds-<br>vården<br>samman-<br>lagt<br>€/inv. |  | Därv: |  | Social- och<br>hälsovårds-<br>vården<br>samman-<br>lagt<br>€/inv. |  | Därv: |  | Social- och<br>hälsovårds-<br>vården<br>samman-<br>lagt<br>€/inv. |  | Därv: |  | Social- och<br>hälsovårds-<br>vården<br>samman-<br>lagt<br>€/inv. |  | Därv: |  | Social- och<br>hälsovårds-<br>vården<br>samman-<br>lagt<br>€/inv. |  | Därv: |  | Social- och<br>hälsovårds-<br>vården<br>samman-<br>lagt<br>€/inv. |  | Därv: |  | Social- och<br>hälsovårds-<br>vården<br>samman-<br>lagt<br>€/inv. |  | Därv: |  | Social- och<br>hälsovårds-<br>vården<br>samman-<br>lagt<br>€/inv. |  | Därv: |  | Social- och<br>hälsovårds-<br>vården<br>samman-<br>lagt<br>€/inv. |  | Därv: |  | Social- och<br>hälsovårds-<br>vården<br>samman-<br>lagt<br>€/inv. |  | Därv: |  | Social- och<br>hälsovårds-<br>vården<br>samman-<br>lagt<br>€/inv. |  | Därv: |  | Social- och<br>hälsovårds-<br>vården<br>samman-<br>lagt<br>€/inv. |  | Därv: |  | Social- och<br>hälsovårds-<br>vården<br>samman-<br>lagt<br>€/inv. |  | Därv: |  | Social- och<br>hälsovårds-<br>vården<br>samman-<br>lagt<br>€/inv. |  | Därv: |  | Social- och<br>hälsovårds-<br>vården<br>samman-<br>lagt<br>€/inv. |  | Därv: |  | Social- och<br>hälsovårds-<br>vården<br>samman-<br>lagt<br>€/inv. |  | Därv: |  | Social- och<br>hälsovårds-<br>vården<br>samman-<br>lagt<br>€/inv. |  | Därv: |  | Social- och<br>hälsovårds-<br>vården<br>samman-<br>lagt<br>€/inv. |  | Därv: |  | Social- och<br>hälsovårds-<br>vården<br>samman-<br>lagt<br>€/inv. |  | Därv: |  | Social- och<br>hälsovårds-<br>vården<br>samman-<br>lagt<br>€/inv. |  | Därv: |  | Social- och<br>hälsovårds-<br>vården<br>samman-<br>lagt<br>€/inv. |  | Därv: |  | Social- och<br>hälsovårds-<br>vården<br>samman-<br>lagt<br>€/inv. |  | Därv: |  | Social- och<br>hälsovårds-<br>vården<br>samman-<br>lagt<br>€/inv. |  | Därv: |  | Social- och<br>hälsovårds-<br>vården<br>samman-<br>lagt<br>€/inv. |  | Därv: |  | Social- och<br>hälsovårds-<br>vården<br>samman-<br>lagt<br>€/inv. |  | Därv: |  | Social- och<br>hälsovårds-<br>vården<br>samman-<br>lagt<br>€/inv. |  | Därv: |  | Social- och<br>hälsovårds-<br>vården<br>samman-<br>lagt<br>€/inv. |  | Därv: |  | Social- och<br>hälsovårds-<br>vården<br>samman-<br>lagt<br>€/inv. |  | Därv: |  | Social- och<br>hälsovårds-<br>vården<br>samman-<br>lagt<br>€/inv. |  | Därv: |  | Social- och<br>hälsovårds-<br>vården<br>samman-<br>lagt<br>€/inv. |  | Därv: |  | Social- och<br>hälsovårds-<br>vården<br>samman-<br>lagt<br>€/inv. |  | Därv: |  | Social- och<br>hälsovårds-<br>vården<br>samman-<br>lagt<br>€/inv. |  | Därv: |  | Social- och<br>hälsovårds-<br>vården<br>samman-<br>lagt<br>€/inv. |  | Därv: |  | Social- och<br>hälsovårds-<br>vården<br>samman-<br>lagt<br>€/inv. |  | Därv: |  | Social- och<br>hälsovårds-<br>vården<br>samman-<br>lagt<br>€/inv. |  | Därv: |  | Social- och<br>hälsovårds-<br>vården<br>samman-<br>lagt<br>€/inv. |  | Därv: |  | Social- och<br>hälsovårds-<br>vården<br>samman-<br>lagt<br>€/inv. |  | Därv: |  | Social- och<br>hälsovårds-<br>vården<br>samman-<br>lagt<br>€/inv. |  | Därv: |  | Social- och<br>hälsovårds-<br>vården<br>samman-<br>lagt<br>€/inv. |  | Därv: |  | Social- och<br>hälsovårds-<br>vården<br>samman-<br>lagt<br>€/inv. |  | Därv: |  | Social- och<br>hälsovårds-<br>vården<br>samman-<br>lagt<br>€/inv. |  | Därv: |  | Social- och<br>hälsovårds-<br>vården<br>samman-<br>lagt<br>€/inv. |  | Därv: |  | Social- och<br>hälsovårds-<br>vården<br>samman-<br>lagt<br>€/inv. |  | Därv: |  | Social- och<br>hälsovårds-<br>vården<br>samman-<br>lagt<br>€/inv. |  | Därv: |  | Social- och<br>hälsovårds-<br>vården<br>samman-<br>lagt<br>€/inv. |  | Därv: |  | Social- och<br>hälsovårds-<br>vården<br>samman-<br>lagt<br>€/inv. |  | Därv: |  | Social- och<br>hälsovårds-<br>vården<br>samman-<br>lagt<br>€/inv. |  | Därv: |  | Social- och<br>hälsovårds-<br>vården<br>samman-<br>lagt<br>€/inv. |  | Därv: |  | Social- och<br>hälsovårds-<br>vården<br>samman-<br>lagt<br>€/inv. |  | Därv: |  | Social- och<br>hälsovårds-<br>vården<br>samman-<br>lagt<br>€/inv. |  | Därv: |  | Social- och<br>hälsovårds-<br>vården<br>samman-<br>lagt<br>€/inv. |  | Därv: |  | Social- och<br>hälsovårds-<br>vården<br>samman-<br>lagt<br>€/inv. |  | Därv: |  | Social- och<br>hälsovårds-<br>vården<br>samman-<br>lagt<br>€/inv. |  | Därv: |  | Social- och<br>hälsovårds-<br>vården<br>samman-<br>lagt<br>€/inv. |  | Därv: |  | Social- och<br>hälsovårds-<br>vården<br>samman-<br>lagt<br>€/inv. |  | Därv: |  | Social- och<br>hälsovårds-<br>vården<br>samman-<br>lagt<br>€/inv. |  | Därv: |  | Social- och<br>hälsovårds-<br>vården<br>samman-<br>lagt<br>€/inv. |  | Därv: |  | Social- och<br>hälsovårds-<br>vården<br>samman-<br>lagt<br>€/inv. |  | Därv: |  | Social- och<br>hälsovårds-<br>vården<br>samman-<br>lagt<br>€/inv. |  | Därv: |  | Social- och<br>hälsovårds-<br>vården<br>samman-<br>lagt<br>€/inv. |  | Därv: |  | Social- och<br>hälsovårds-<br>vården<br>samman-<br>lagt<br>€/inv. |  | Därv: |  | Social- och<br>hälsovårds-<br>vården<br>samman-<br>lagt<br>€/inv. |  | Därv: |  | Social- och<br>hälsovårds-<br>vården<br>samman-<br>lagt<br>€/inv. |  | Därv: |  | Social- och<br>hälsovårds-<br>vården<br>samman-<br>lagt<br>€/inv. |  | Därv: |  | Social- och<br>hälsovårds-<br>vården<br>samman-<br>lagt<br>€/inv. |  | Därv: |  | Social- och<br>hälsovårds-<br>vården<br>samman-<br>lagt<br>€/inv. |  | Därv: |  | Social- och<br>hälsovårds-<br>vården<br>samman-<br>lagt<br>€/inv. |  | Därv: |  | Social- och<br>hälsovårds-<br>vården<br>samman-<br>lagt<br>€/inv. |  | Därv: |  | Social- och<br>hälsovårds-<br>vården<br>samman-<br>lagt<br>€/inv. |  | Därv: |  | Social- och<br>hälsovårds-<br>vården<br>samman-<br>lagt<br>€/inv. |  | Därv: |  | Social- och<br>hälsovårds-<br>vården<br>samman-<br>lagt<br>€/inv. |  | Därv: |  | Social- och<br>hälsovårds-<br>vården<br>samman-<br>lagt<br>€/inv. |  | Därv: |  | Social- och<br>hälsovårds-<br>vården<br>samman-<br>lagt<br>€/inv. |  | Därv: |  | Social- och<br>hälsovårds-<br>vården<br>samman-<br>lagt<br>€/inv. |  | Därv: |  | Social- och<br>hälsovårds-<br>vården<br>samman-<br>lagt<br>€/inv. |  | Därv: |  | Social- och<br>hälsovårds-<br>vården<br>samman-<br>lagt<br>€/inv. |  | Därv: |  | Social- och<br>hälsovårds-<br>vården<br>samman-<br>lagt<br>€/inv. |  | Därv: |  | Social- och<br>hälsovårds-<br>vården<br>samman-<br>lagt<br>€/inv. |  | Därv: |  | Social- och<br>hälsovårds-<br>vården<br>samman-<br>lagt<br>€/inv. |  | Därv: |  | Social- och<br>hälsovårds-<br>vården<br>samman-<br>lagt<br>€/inv. |  | Därv: |  | Social- och<br>hälsovårds-<br>vården<br>samman-<br>lagt<br>€/inv. |  | Därv: |  | Social- och<br>hälsovårds-<br>vården<br>samman-<br>lagt<br>€/inv. |  | Därv: |  | Social- och<br>hälsovårds-<br>vården<br>samman-<br>lagt<br>€/inv. |  | Därv: |  | Social- och<br>hälsovårds-<br>vården<br>samman-<br>lagt<br>€/inv. |  | Därv: |  | Social- och<br>hälsovårds-<br>vården<br>samman-<br>lagt<br>€/inv. |  | Därv: |  | Social- och<br>hälsovårds-<br>vården<br>samman-<br>lagt<br>€/inv. |  | Därv: |  | Social- och<br>hälsovårds-<br>vården<br>samman-<br>lagt<br>€/inv. |  | Därv: |  | Social- och<br>hälsovårds-<br>vården<br>samman-<br>lagt<br>€/inv. |  | Därv: |  | Social- och<br>hälsovårds-<br>vården<br>samman-<br>lagt<br>€/inv. |  | Därv: |  | Social- och<br>hälsovårds-<br>vården<br>samman-<br>lagt<br>€/inv. |  | Därv: |  | Social- och<br>hälsovårds-<br>vården<br>samman-<br>lagt<br>€/inv. |  | Därv: |  | Social- och<br>hälsovårds-<br>vården<br>samman-<br>lagt<br>€/inv. |  | Därv: |  | Social- och<br>hälsovårds-<br>vården<br>samman-<br>lagt<br>€/inv. |  | Därv: |  | Social- och<br>hälsovårds-<br>vården<br>samman-<br>lagt<br>€/inv. |  | Därv: |  | Social- och<br>hälsovårds-<br>vården<br>samman-<br>lagt<br>€/inv. |  | Därv: |  | Social- och<br>hälsovårds-<br>vården<br>samman-<br>lagt<br>€/inv. |  | Därv: |  | Social- och<br>hälsovårds-<br>vården<br>samman-<br>lagt<br>€/inv. |  | Därv: |  | Social- och<br>hälsovårds-<br>vården<br>samman-<br>lagt<br>€/inv. |  | Därv: |  | Social- och<br>hälsovårds-<br>vården<br>samman-<br>lagt<br>€/inv. |  | Därv: |  | Social- och<br>hälsovårds-<br>vården<br>samman-<br>lagt<br>€/inv. |  | Därv: |  | Social- och<br>hälsovårds-<br>vården<br>samman-<br>lagt<br>€/inv. |  |
|--------|-------------------------------------|-------|--|-------------------------------------------------------|-------|--|-------------------------------------------------------------------|--|-------|--|-------------------------------------------------------------------|--|-------|--|-------------------------------------------------------------------|--|-------|--|-------------------------------------------------------------------|--|-------|--|-------------------------------------------------------------------|--|-------|--|-------------------------------------------------------------------|--|-------|--|-------------------------------------------------------------------|--|-------|--|-------------------------------------------------------------------|--|-------|--|-------------------------------------------------------------------|--|-------|--|-------------------------------------------------------------------|--|-------|--|-------------------------------------------------------------------|--|-------|--|-------------------------------------------------------------------|--|-------|--|-------------------------------------------------------------------|--|-------|--|-------------------------------------------------------------------|--|-------|--|-------------------------------------------------------------------|--|-------|--|-------------------------------------------------------------------|--|-------|--|-------------------------------------------------------------------|--|-------|--|-------------------------------------------------------------------|--|-------|--|-------------------------------------------------------------------|--|-------|--|-------------------------------------------------------------------|--|-------|--|-------------------------------------------------------------------|--|-------|--|-------------------------------------------------------------------|--|-------|--|-------------------------------------------------------------------|--|-------|--|-------------------------------------------------------------------|--|-------|--|-------------------------------------------------------------------|--|-------|--|-------------------------------------------------------------------|--|-------|--|-------------------------------------------------------------------|--|-------|--|-------------------------------------------------------------------|--|-------|--|-------------------------------------------------------------------|--|-------|--|-------------------------------------------------------------------|--|-------|--|-------------------------------------------------------------------|--|-------|--|-------------------------------------------------------------------|--|-------|--|-------------------------------------------------------------------|--|-------|--|-------------------------------------------------------------------|--|-------|--|-------------------------------------------------------------------|--|-------|--|-------------------------------------------------------------------|--|-------|--|-------------------------------------------------------------------|--|-------|--|-------------------------------------------------------------------|--|-------|--|-------------------------------------------------------------------|--|-------|--|-------------------------------------------------------------------|--|-------|--|-------------------------------------------------------------------|--|-------|--|-------------------------------------------------------------------|--|-------|--|-------------------------------------------------------------------|--|-------|--|-------------------------------------------------------------------|--|-------|--|-------------------------------------------------------------------|--|-------|--|-------------------------------------------------------------------|--|-------|--|-------------------------------------------------------------------|--|-------|--|-------------------------------------------------------------------|--|-------|--|-------------------------------------------------------------------|--|-------|--|-------------------------------------------------------------------|--|-------|--|-------------------------------------------------------------------|--|-------|--|-------------------------------------------------------------------|--|-------|--|-------------------------------------------------------------------|--|-------|--|-------------------------------------------------------------------|--|-------|--|-------------------------------------------------------------------|--|-------|--|-------------------------------------------------------------------|--|-------|--|-------------------------------------------------------------------|--|-------|--|-------------------------------------------------------------------|--|-------|--|-------------------------------------------------------------------|--|-------|--|-------------------------------------------------------------------|--|-------|--|-------------------------------------------------------------------|--|-------|--|-------------------------------------------------------------------|--|-------|--|-------------------------------------------------------------------|--|-------|--|-------------------------------------------------------------------|--|-------|--|-------------------------------------------------------------------|--|-------|--|-------------------------------------------------------------------|--|-------|--|-------------------------------------------------------------------|--|-------|--|-------------------------------------------------------------------|--|-------|--|-------------------------------------------------------------------|--|-------|--|-------------------------------------------------------------------|--|-------|--|-------------------------------------------------------------------|--|-------|--|-------------------------------------------------------------------|--|-------|--|-------------------------------------------------------------------|--|-------|--|-------------------------------------------------------------------|--|-------|--|-------------------------------------------------------------------|--|-------|--|-------------------------------------------------------------------|--|-------|--|-------------------------------------------------------------------|--|-------|--|-------------------------------------------------------------------|--|-------|--|-------------------------------------------------------------------|--|-------|--|-------------------------------------------------------------------|--|-------|--|-------------------------------------------------------------------|--|-------|--|-------------------------------------------------------------------|--|-------|--|-------------------------------------------------------------------|--|-------|--|-------------------------------------------------------------------|--|-------|--|-------------------------------------------------------------------|--|-------|--|-------------------------------------------------------------------|--|-------|--|-------------------------------------------------------------------|--|-------|--|-------------------------------------------------------------------|--|-------|--|-------------------------------------------------------------------|--|-------|--|-------------------------------------------------------------------|--|-------|--|-------------------------------------------------------------------|--|-------|--|-------------------------------------------------------------------|--|-------|--|-------------------------------------------------------------------|--|-------|--|-------------------------------------------------------------------|--|-------|--|-------------------------------------------------------------------|--|-------|--|-------------------------------------------------------------------|--|-------|--|-------------------------------------------------------------------|--|-------|--|-------------------------------------------------------------------|--|-------|--|-------------------------------------------------------------------|--|-------|--|-------------------------------------------------------------------|--|-------|--|-------------------------------------------------------------------|--|-------|--|-------------------------------------------------------------------|--|-------|--|-------------------------------------------------------------------|--|-------|--|-------------------------------------------------------------------|--|-------|--|-------------------------------------------------------------------|--|-------|--|-------------------------------------------------------------------|--|
|--------|-------------------------------------|-------|--|-------------------------------------------------------|-------|--|-------------------------------------------------------------------|--|-------|--|-------------------------------------------------------------------|--|-------|--|-------------------------------------------------------------------|--|-------|--|-------------------------------------------------------------------|--|-------|--|-------------------------------------------------------------------|--|-------|--|-------------------------------------------------------------------|--|-------|--|-------------------------------------------------------------------|--|-------|--|-------------------------------------------------------------------|--|-------|--|-------------------------------------------------------------------|--|-------|--|-------------------------------------------------------------------|--|-------|--|-------------------------------------------------------------------|--|-------|--|-------------------------------------------------------------------|--|-------|--|-------------------------------------------------------------------|--|-------|--|-------------------------------------------------------------------|--|-------|--|-------------------------------------------------------------------|--|-------|--|-------------------------------------------------------------------|--|-------|--|-------------------------------------------------------------------|--|-------|--|-------------------------------------------------------------------|--|-------|--|-------------------------------------------------------------------|--|-------|--|-------------------------------------------------------------------|--|-------|--|-------------------------------------------------------------------|--|-------|--|-------------------------------------------------------------------|--|-------|--|-------------------------------------------------------------------|--|-------|--|-------------------------------------------------------------------|--|-------|--|-------------------------------------------------------------------|--|-------|--|-------------------------------------------------------------------|--|-------|--|-------------------------------------------------------------------|--|-------|--|-------------------------------------------------------------------|--|-------|--|-------------------------------------------------------------------|--|-------|--|-------------------------------------------------------------------|--|-------|--|-------------------------------------------------------------------|--|-------|--|-------------------------------------------------------------------|--|-------|--|-------------------------------------------------------------------|--|-------|--|-------------------------------------------------------------------|--|-------|--|-------------------------------------------------------------------|--|-------|--|-------------------------------------------------------------------|--|-------|--|-------------------------------------------------------------------|--|-------|--|-------------------------------------------------------------------|--|-------|--|-------------------------------------------------------------------|--|-------|--|-------------------------------------------------------------------|--|-------|--|-------------------------------------------------------------------|--|-------|--|-------------------------------------------------------------------|--|-------|--|-------------------------------------------------------------------|--|-------|--|-------------------------------------------------------------------|--|-------|--|-------------------------------------------------------------------|--|-------|--|-------------------------------------------------------------------|--|-------|--|-------------------------------------------------------------------|--|-------|--|-------------------------------------------------------------------|--|-------|--|-------------------------------------------------------------------|--|-------|--|-------------------------------------------------------------------|--|-------|--|-------------------------------------------------------------------|--|-------|--|-------------------------------------------------------------------|--|-------|--|-------------------------------------------------------------------|--|-------|--|-------------------------------------------------------------------|--|-------|--|-------------------------------------------------------------------|--|-------|--|-------------------------------------------------------------------|--|-------|--|-------------------------------------------------------------------|--|-------|--|-------------------------------------------------------------------|--|-------|--|-------------------------------------------------------------------|--|-------|--|-------------------------------------------------------------------|--|-------|--|-------------------------------------------------------------------|--|-------|--|-------------------------------------------------------------------|--|-------|--|-------------------------------------------------------------------|--|-------|--|-------------------------------------------------------------------|--|-------|--|-------------------------------------------------------------------|--|-------|--|-------------------------------------------------------------------|--|-------|--|-------------------------------------------------------------------|--|-------|--|-------------------------------------------------------------------|--|-------|--|-------------------------------------------------------------------|--|-------|--|-------------------------------------------------------------------|--|-------|--|-------------------------------------------------------------------|--|-------|--|-------------------------------------------------------------------|--|-------|--|-------------------------------------------------------------------|--|-------|--|-------------------------------------------------------------------|--|-------|--|-------------------------------------------------------------------|--|-------|--|-------------------------------------------------------------------|--|-------|--|-------------------------------------------------------------------|--|-------|--|-------------------------------------------------------------------|--|-------|--|-------------------------------------------------------------------|--|-------|--|-------------------------------------------------------------------|--|-------|--|-------------------------------------------------------------------|--|-------|--|-------------------------------------------------------------------|--|-------|--|-------------------------------------------------------------------|--|-------|--|-------------------------------------------------------------------|--|-------|--|-------------------------------------------------------------------|--|-------|--|-------------------------------------------------------------------|--|-------|--|-------------------------------------------------------------------|--|-------|--|-------------------------------------------------------------------|--|-------|--|-------------------------------------------------------------------|--|-------|--|-------------------------------------------------------------------|--|-------|--|-------------------------------------------------------------------|--|-------|--|-------------------------------------------------------------------|--|-------|--|-------------------------------------------------------------------|--|-------|--|-------------------------------------------------------------------|--|-------|--|-------------------------------------------------------------------|--|-------|--|-------------------------------------------------------------------|--|-------|--|-------------------------------------------------------------------|--|-------|--|-------------------------------------------------------------------|--|-------|--|-------------------------------------------------------------------|--|-------|--|-------------------------------------------------------------------|--|-------|--|-------------------------------------------------------------------|--|-------|--|-------------------------------------------------------------------|--|-------|--|-------------------------------------------------------------------|--|-------|--|-------------------------------------------------------------------|--|-------|--|-------------------------------------------------------------------|--|-------|--|-------------------------------------------------------------------|--|

## **LUOTTAMUSHENKILÖT/FÖRTROENDEVALDA 2015**

### **KAUPUNGINVALTUUSTO – STADSFULLMÄKTIGE 2013 - 2016**

Kari Häggblom pj/ordf  
Catharina Skur I vpj/vordf  
Jukka Salo II vpj/vordf  
Solveig Björklund  
Ilkka Hovi  
Mirja Högstrand  
Sonja Lapveteläinen  
Lasse Lähdesluoma  
Carl-Gustav Mangs  
Marja-Leena Metsänranta  
Sakari Mäntysaari  
Kari Rantakoski  
Tauno Sarja  
Hanna Södergrann  
Erkki Virta  
Jarkko Österman

### **KAUPUNGINHALLITUS – STADSSTYRELSEN 2015 – 2016**

Carl-Gustav Mangs pj/ordf  
Tauno Sarja vpj/vordf  
Solveig Björklund  
Juhani Holm  
Tiina Kangas  
Lasse Lähdesluoma  
Marja-Leena Metsänranta

### **TEKNINEN LAUTAKUNTA – TEKNISKA NÄMNDEN 2013 – 2016**

Juhani Holm pj/ordf  
Tor Nygård vpj/vordf  
Tiina Kangas  
Heidi Fröjd  
Kirsi Mertala  
Jukka Salo  
Emilia Wilhelms-Wikström

### **TARKASTUSLAUTAKUNTA – REVISIONSNÄMNDEN 2013 – 2016**

Mirja Högstrand pj/ordf  
Jarkko Österman varapj/vordf  
Carl-Henrik Back  
Raija Sarvilahti  
Erkki Virta



**PERUSTURVALAUTAKUNTA – GRUNDTRYGGHETSÄMNDEN 2013 – 2016**

Catharina Skur pj/ordf  
Tero Honkonen varapj/vordf  
Juhani Aarnio  
Stina Bärnlund  
Heidi Fröjd  
Kenneth Karlsson  
Lars Piira

**SUOMENKIELINEN ESIOPETUSJAOSTO – FINSKSPRÅKIGA  
FÖRSKOLESEKTIONEN 2013 - 2016**

Anne Sillanpää pj/ordf  
Lasse Luomi vpj/vordf  
Tommi Cappel  
Ange Kokkola  
Hetaniina Salo

**RUOTSINKIELINEN ESIOPETUSJAOSTO – SVENSKSPRÅKIGA  
FÖRSKOLESEKTIONEN 2013 - 2016**

Mirja Högstrand pj/ordf  
Josefin Toivola vpj/vordf  
Viktor Asplund  
Stina Bärnlund  
Lars Pettersson

**KESKUSVAALILAUTAKUNTA – CENTRALVALNÄMNDEN 2013 - 2016**

Seppo Savukoski pj/ordf  
Arja Hanka vpj/vordf  
Stig-Göran Häggblom  
Mirja Högstrand  
Jouko Korpela

**SIVISTYSLAUTAKUNTA – BILDNINGSNÄMNDEN 2013 – 2016**

Jyrki Chryssanthou, pj/ordf  
Jukka Heikkilä, vpj/vordf  
Johan Bärnlund  
Runa Harju  
Tero Honkonen  
Michelle Lopez  
Marjo Pitkänen

**SUOMENKIELINEN OSASTO – FINSKSPRÅKIGA AVDELNINGEN 2013 – 2016**

Marjo Pitkänen, pj/ordf  
Jukka Heikkilä, vpj/vordf  
Jyrki Chryssanthou  
Saara Erämaa-Hyvärinen  
Tero Honkonen  
Raija Sarvilahti  
Juha Suominen

**RUOTSINKIELINEN OSASTO – SVENSKSPRÅKIGA AVDELNINGEN 2013 – 2016**

Johan Bärlund, pj/ordf  
Michelle Lopez, vpj/vordf  
Viktor Asplund  
Solveig Björklund  
Runa Harju

**SIVISTYSLAUTAKUNNAN VAPAA-AIKAJAOSTO – BILDNINGSNÄMNDENS FRITIDSSEKTION 2013-2016**

Michael Jokiranta pj/ordf  
Marco Nordback varapj/vordf  
Nicholas Lundenius  
Raili Mäkelä  
Tenho Paavola  
Natascha Pettersson-Fernholm  
Jaana Tammi

**SUHTEELLISTEN VAALIEN VAALILAUTAKUNTA – VALNÄMND FÖR PROPORTIONELLA VAL 2013 – 2016**

Tauno Sarja pj/ordf  
Catharina Skur varapj/vordf  
Ilkka Hovi  
Mirja Högstrand

**POHJANMAAN KÄRÄJÄOIKEUDEN LAUTAMIES – NÄMNDEN VID ÖSTERBOTTENS TINGSRÄTT 2013 – 2016**

Kari Häggblom  
Emilia Wilhelms-Wikström

**KIINTEISTÖTOIMITUSTEN USKOTUT MIEHET – GODEMÄN VID FASTIGHETSFÖRRÄTTNINGAR 2013 – 2016**

Lasse Ahtola  
Lasse Luomi  
Meri Markkanen  
Raili Mäkelä  
Ulla Pihl  
Kari Sjöblom

**POLIISIPIIRIN NEUVOTTELUKUNTA – DELEGATIONEN FÖR POLISÄRENDEN 2013 – 2016**

Kari Sjöblom

**KUTSUNTALAUTAKUNTA – UPPBÅDSNÄMNDEN 2013 – 2016**

Stig-Göran Häggblom

**NÄRPIÖN KAUPUNGIN SIVISTYSLAUTAKUNTA – NÄRPES STADS BILDNINGSNÄMND 2013 – 2016**

Runa Harju

**NÄRPIÖN KAUPUNGIN YLÄASTEEN KOULUN JOHTOKUNTA – DIREKTIONEN FÖR  
HÖGSTADIET I NÄRPES STAD 2013-2016**

Nina Wikman

**NÄRPIÖN KAUPUNGIN LUKION JOHTOKUNTA – DIREKTIONEN FÖR GYMNASIET  
I NÄRPES STAD 2013 – 2016**

Ann-Christine Bonde

**TEUVAN KUNNAN KOULUTUSLAUTAKUNTA – TEUVA KOMMUNS  
UTBILDNINGSNÄMND 2013 - 2016**

Harri Suominen

**TEUVAN KUNNAN LUKION JA YHTEISKOULUN YHTEINEN JOHTOKUNTA –  
GEMENSAMMA DIREKTIONEN FÖR GYMNASIET OCH HÖGSTADIET I TEUVA  
KOMMUN 2013 – 2016**

Jyrki Chryssanthou

**KRISTIINANKAUPUNGIN SUOMENKIELINEN KOULUTUSLAUTAKUNTA –  
FINSKSPRÅKIGA UTBILDNINGSNÄMNDEN I KRISTINESTAD 2013 - 2016**

Jyrki Chryssanthou

**KRISTIINANSEUDUN KOULUN JA KRISTIINANKAUPUNGIN LUKION YHTEINEN  
JOHTOKUNTA – GEMENSAMMA DIREKTIONEN FÖR KRISTIINANSEUDUN KOULU  
OCH KRISTIINANKAUPUNGIN LUKIO 2013 - 2016**

Marjo Pitkänen

**SUUPOHJAN KOULUTUSKUNTAYHYMÄN VALTUUSTO -  
SAMKOMMUNFULLMÄKTIGE FÖR SAMKOMMUNEN SUUPOHJAN  
KOULUTUSKUNTAYHTYMÄ 2013 – 2016**

Pertti Rantakoski

**SVENSKA ÖSTERBOTTENS FÖRBUND FÖR UTBILDNING OCH KULTUR-NIMINEN  
KUNTAYHTYMÄN YHTYMÄKOKOUS – SAMKOMMUNSTÄMMAN FÖR  
SAMKOMMUNEN SVENSKA ÖSTERBOTTENS FÖRBUND FÖR UTBILDNING OCH  
KULTUR 2013 - 2016**

Stig-Göran Häggblom

**POHJANMAAN LIITON KUNTAYHTYMÄN EDUSTAJAINKOKOUS –  
REPRESENTANTSKAPET FÖR SAMKOMMUNEN ÖSTERBOTTENS FÖRBUND  
2013 - 2016**

Tauno Sarja

**RANNIKKO-POHJANMAAN SOSIAALI- JA PERUSTERVEYDENHUOLLON  
KUNTAYHTYMÄN YHTYMÄVALTUUSTO – FULLMÄKTIGE FÖR KUST-  
ÖSTERBOTTENS SAMKOMMUN FÖR SOCIAL- OCH PRIMÄRHÄLSOVÅRD  
2013 – 2016**

Heidi Kuusisto

Carl-Gustav Mangs

**MAASEUTULAUTAKUNTA – LANDSBYGDSNÄMNDEN 2013-2016**

Nina Wikman

**ESKOON SOSIAALIPALVELUJEN KY:N YHTYMÄVALTUUSTO – ESKOON  
SOSIAALIPALVELUJEN KUNTAYHTYMÄ BENÄMND SAMKOMMUNS  
FULLMÄKTIGE 2013 - 2016**

Juhani Aarnio

**VAASAN SAIRAAHOITOPUIRIN KUNTAYHTYMÄN VALTUUSTO – FULLMÄKTIGE  
FÖR VASA SJUKVÅRDSDISTRIKT 2013 – 2016**

Catharina Skur

**SELKÄMEREN SAIRASKOTISÄÄTIÖN HALLITUS – STYRELSEN FÖR STIFTELSEN  
FÖR BOTTENHAVETS SJUKHEM 2013 – 2014**

Toivo Keisanen

**KÅRKULLA SK –NIMINEN KUNTAYHTYMÄN YHTYMÄVALTUUSTO – KÅRKULLA  
SAMKOMMUNS FULLMÄKTIGE 2013 – 2016**

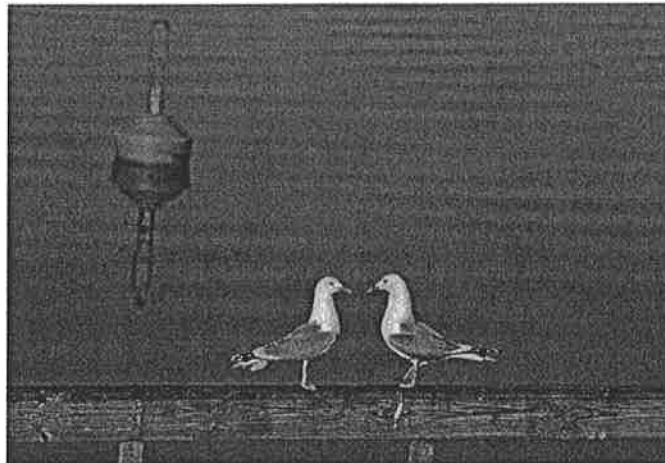
Mona Back

**YHTEINEN JÄTELAUTAKUNTA – GEMENSAM AVFALLSNÄMND 2013 – 2016**

Jukka Salo

**POHJANMAAN PELASTUSTOIMEN PELASTUSLAITOKSEN JOHTOKUNTA –  
DIREKTIONEN FÖR ÖSTERBOTTENS RÄDDNINGSVÄRK 2013 – 2016**

Timo Onnela



Kuva/Foto Mårten Sjöblom

**Luottamushenkilömaksut puolueyhdistyksille (Kuntalaki 82 §, 3 mom.)**

Kunnan perimien luottamushenkilömaksujen määrä on ilmoitettava kunnan tilinpäätöstiedoissa. Tätä sovelletaan ensimmäisen kerran laadittaessa vuoden 2015 tilinpäätös (Kuntalaki, § 147).

Maksettu 01.01.2015-31.12.2015:

|                                                            |          |
|------------------------------------------------------------|----------|
| Kaskisten Kokoomus ry                                      | 396,85   |
| Kaskisten Perussuomalaiset ry                              | 581,68   |
| Kaskisten Sos.dem.Ty ry                                    | 3.859,95 |
| Svenska Folkpartiet i Kaskö r.f.                           | 333,98   |
| Kaskisten Vasemmistoliitto-<br>Vänsterförbundet i Kaskö ry | 62,75    |

**Avgifter till partiföreningar på förtroendevaldas arvoden (Kommunallagen 82 §, 3 mom.)**

Kommunen är skyldig att i kommunens bokslutsuppgifter anmäla beloppet av de avgifter på förtroendevaldas arvoden som tagits ut. Detta tillämpas första gången när bokslutet för 2015 upprättas (Kommunallagen, 147 §).

Betalats 01.01.2015-31.12.2015:

|                                                            |          |
|------------------------------------------------------------|----------|
| Kaskisten Kokoomus ry                                      | 396,85   |
| Kaskisten Perussuomalaiset ry                              | 581,68   |
| Kaskisten Sos.dem. Ty ry                                   | 3.859,95 |
| Svenska Folkpartiet i Kaskö r.f.                           | 333,98   |
| Kaskisten Vasemmistoliitto-<br>Vänsterförbundet i Kaskö ry | 62,75    |

KASKISTEN KAUPUNGIN VUODEN 2015 TILIPÄÄTÖKSEN ALLEKIRJOITUKSET  
UNDERTECKNANDE AV KASKÖ STADS BOKSLUT FÖR ÅR 2015

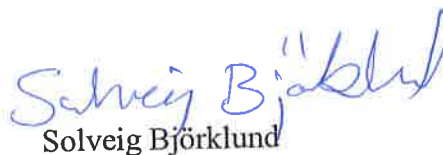
Kaskisissa/Kaskö 22.3.2016



Marlene Svens  
kaup.johtaja/stadsdirektör



Carl-Gustav Mangs



Solveig Björklund



Lars Piira



Tarja Virta



Juhani Holm



Lasse Lähdesluoma



Tauno Sarja

Tasemerkintä / Balanspåteckning

Yllä oleva tilinpäätös on laadittu hyvän kirjanpitolain mukaisesti. Suoritetusta tarkastuksesta on tänään laadittu kertomus.

Ovanstående bokslut är uppgjort enligt god bokföringssed. Över utförd revision har idag givits berättelse.

Kaskinen/Kaskö 20.5.2016  
AB VIST OY  
Jhtt-yhteisö / Ofr-samfund



Bjarne Norrgrann  
JHTT / OFR